

# ICARDA in the News 2001



International Center for Agricultural  
Research in the Dry Areas

## About ICARDA and CGIAR



Established in 1977, the International Center for Agricultural Research in the Dry Areas (ICARDA) is governed by an independent Board of Trustees. Based at Aleppo, Syria, it is one of 16 centers supported by the Consultative Group on International Agricultural Research (CGIAR).

ICARDA serves the entire developing world for the improvement of lentil, barley and faba bean; all dry-area developing countries for the improvement of on-farm water-use efficiency, rangeland, and small-ruminant production; and the Central and West Asia and North Africa region for the improvement of bread and durum wheats, chickpea, and farming systems. ICARDA's research provides global benefits of poverty alleviation through productivity improvements integrated with sustainable natural-resource management practices. ICARDA meets this challenge through research, training, and dissemination of information in partnership with the national agricultural research and development systems.

The results of research are transferred through ICARDA's cooperation with national and regional research institutions, with universities and ministries of agriculture, and through the technical assistance and training that the Center provides. A range of training programs is offered, from residential courses for groups to advanced research opportunities for individuals. These efforts are supported by seminars, publications, and specialized information services.



The CGIAR is an international group of representatives of donor agencies, eminent agricultural scientists, and institutional administrators from developed and developing countries who guide and support its work. The CGIAR receives support from many country and institutional members worldwide. Since its foundation in 1971, it has brought together many of the world's leading scientists and agricultural researchers in a unique South-North partnership to reduce poverty and hunger.

The mission of the CGIAR is to promote sustainable agriculture to alleviate poverty and hunger and achieve food security in developing countries. The CGIAR conducts strategic and applied research, with its products being international public goods, and focuses its research agenda on problem-solving through interdisciplinary programs implemented by one or more of its international centers, in collaboration with a full range of partners. Such programs concentrate on increasing productivity, protecting the environment, saving biodiversity, improving policies, and contributing to the strengthening of agricultural research in developing countries.

The World Bank, the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO), the United Nations Development Programme (UNDP), and the International Fund for Agricultural Development (IFAD) are cosponsors of the CGIAR. The World Bank provides the CGIAR System with a Secretariat in Washington, DC. A Technical Advisory Committee, with its Secretariat at FAO in Rome, assists the System in the development of its research program.

### ICARDA

P.O. Box 5466, Aleppo, Syria

Phone: (963-21) 2213433/2213477

Fax: (963-21) 2213490/2225105

E-mail: ICARDA@CGIAR.ORG

Web site: <http://www.icarda.cgiar.org>

*This collection of news stories was made from the sources available to the Communication, Documentation and Information Services, and does not purport to be a complete record of all media coverage in 2001 of ICARDA's work.*

# Horizon

AGRICULTURE

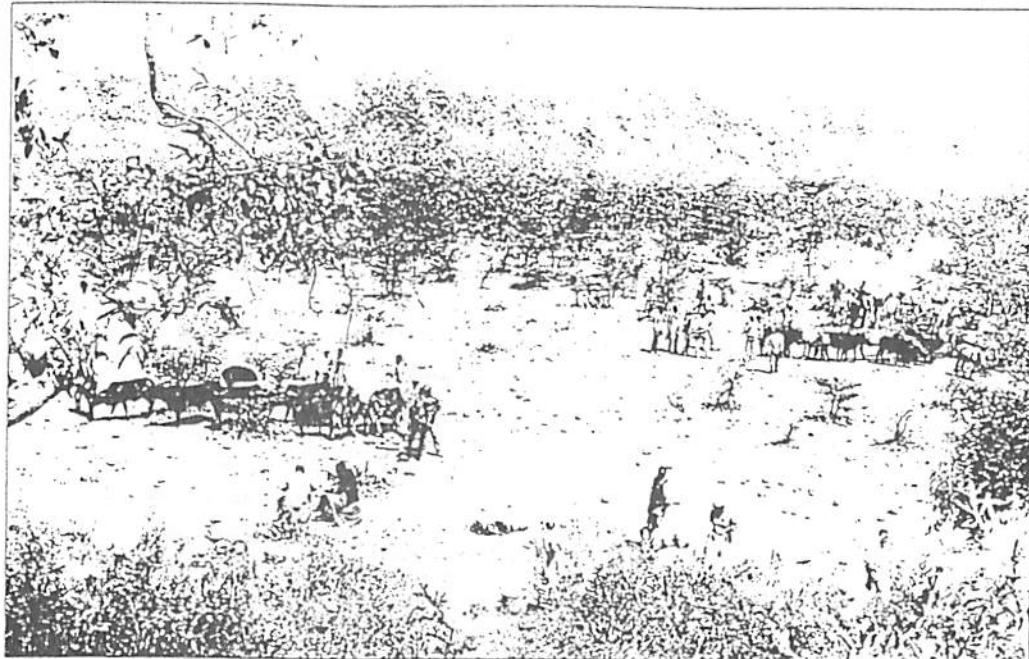
HEALTH

THE ENVIRONMENT

SCIENCE

## A major breakthrough for Kenya's drylands

The crop, a major cause of irreparable paralysis and neurological disorders when consumed, could become a source of enriched staple food in Isiolo and other arid areas



The grasspea serves as food for both man and wild animals in deserts or during drought. Researchers have genetically developed a toxin free crop.

## Scientists improve grasspea

By KITHURE JULIUS MWINGIRWA

Scientists have developed a toxin-free grasspea crop — *Lathyrus sativus* — a major food supplement in arid areas across the East African region but a cause of irreparable paralysis and neurologic disorders when consumed in significant quantities.

Researchers at the Synan-based International Centre for Agriculture Research in the Dry Area (ICARDA) have genetically developed a toxin-free grasspea crop.

The naturally growing grasspea crop contains high level of toxins that when consumed in large quantities causes irreparable paralysis and neurologic disorders to drought victims.

The grasspea crop serves as food for both man and wild animals in desert or during drought. It is supposed to be consumed as diet supplements but lack of any other source of food compel drought victims to consume grasspea as a staple food in large quantities causing body weakness, paralysis and neurologic disorder because of neurotoxins.

It is this neurotoxins that scientists at the ICARDA say have successfully extracted from the grasspea after a series of laboratory and field research.

The modified grasspea crop is rich in protein and amino acid-lysine which makes it suitable and harmless for consumption in large quantities by drought victims.

The grasspea crop has rare ability to withstand drought, making it the only crop that grows in such harsh climatic conditions.

"Grasspea is typically the last plant standing in times of drought. Where it grows, it is used as a forage for animals in regions with sporadic rain patterns," says the Director General of ICARDA, Adel El-Bellaghy.

During periods of drought grasspea is the only alternative for thousands of drought-stricken people, although it is safe when consumed in low quantity.

Scientists at ICARDA have so far started harvesting the first toxic free grasspea crop and have started training researchers in Ethiopia, Sudan and other affected regions with an aim of developing local adapted selections of grasspea and production of toxic free seeds.

Although Kenya is one of the East African regions often faced with drought, no toxin free grasspea plants tests have been carried out in the country, although grasspea grows naturally in North Eastern Kenya and

*"The Government should be kept abreast of this new scientific agricultural development since half of Kenya's population is faced with drought and unpredictable climatic conditions which cannot guarantee food security for its citizens."*

some parts of Eastern Province.

Over 100,000 people living in drought regions in the developed countries have suffered permanent paralysis because of over consumption of toxic grasspea plant, reports a Mosanto-Kenya publication called *KUZA*.

The grasspea known by several

names: Guaya in Ethiopia, Gilban in Sudan and Gathegera in Isiolo, Kenya causes body disorders known as paraparesis, lathyrism or neolathyrism.

Scientists at ICARDA say that there is a need for regions in Africa where drought is persistent to subscribe to the genetically modified grasspea crop since research from drought victims who have consumed natural grasspea with neurotoxins show that paralysis in Africa and Asia is high because of high level of neurotoxins—seven times higher than in the grasspea growing in other parts of the world, especially Middle East.

The Gigen-based International Plant Genetic Resource Institute (IPGRI) could not comment on the genetic development of grasspea by scientists at ICARDA since the Director General was said to be out of the country, although a source with IPGRI says that the toxicity of grasspea is scientifically known to be the main cause of paralysis to drought victims.

"The Kenya Government should be kept abreast with this new scientific

agricultural development since half of its population is faced by drought and unpredictable climatic conditions which cannot guarantee food security for its citizens. Drought victims get paralysis or neurological disorder from the consumption of grasspea in large quantities, yet they don't know what causes all these changes to their bodies," he said.

The ICARDA Director General says that scientists will continue fine tuning the grasspea crop to come up with a 100 per cent toxin free crop which is enhanced with more protein needed by drought victims. "It is important that this new technology reaches the field as quick as possible, to save lives of about 18 million people currently faced by severe drought in East African region," he said.

"Grasspea is not new in Kenya, although only a few people know it by name. It grows naturally and plucked from the wilderness during drought. If scientists have extracted the lethal neurotoxins, then this 'green revolution' should not elude Kenyans," says Samson Okelo, a consultant researcher with a drought management firm: The Drought Planners and Logistics.

## ايكاردا .. التطوير الزراعي في الوطن العربي

انعقد الاجتماع الاقليمي الثالث للتخطيط الفني والتنسيق التابع لمشروع المشرق / المغربي العربي - المرحلة الثانية . خلال الفترة ١١-٩ تشرين الثاني / نوفمبر في المعهد الفني للزراعات الرئيسية في الجزائر.

وقال الدكتور سعيد بركات وزير الزراعة في الجمهورية الديمقراطية الشعبية الجزائرية مفتتحاً الاجتماع او نهج مشروع /MM/ التابع لايكاردا واهدافه قد تطابقت وسياسية وزارة الزراعة لتطوير قطاع الزراعة وتحسين رفاه الريفيين في المناطق التي يغطيها المشروع . كما اتى على نهج مشاركة الزراع الذي يتبعه المشروع في عمله مع المجتمعات الزراعية الذي يقول بانه : : ذو اهمية كبيرة ليس من خلال تنفيذ أنشطة المشروع فحسب ، بل في ضمان استخدامه اي تطور او خطة عمل .

ومن جهة رحب الدكتور ويلي ارسكين مساعد المدير العام / للبحوث / بالوكالة بالمشاركين ونقل لهم اطيب تمنيات الاستاذ الدكتور عادل البلتاجي مدير عام ايكاردا وقال ان مشروع /MM/ يعد انموذجاً ناجحاً للتكامل العلمي والتكاملية الاقليمية الموجهة لمعالجة مشكلات زيادة الانتاج في بيئات قاسية يعيش فيها الفقراء وتكون فيها قاعدة الموارد الطبيعية هي الاكثر هشاشة كما شدد على الحاجة لايلاء مزيد من الاهتمام لدراسات الجنسين وتقويم التأثير وتبني التقانات المحسنة واهرب عن خالص تقديره لكافة اعضاء فريق /MM/ على فلانهم وجهودهم المبذولة في البلدان الثمانية المشاركة في المشروع . وقد حضر الاجتماع الذي تواصل على مدى ثلاث ايام /٢٧/ علماً ورئيسياً من الجزائر وسورية والعراق والاردن ولبنان وليبيا والمغرب وتونس وايكاردا اما وفد ايكاردا الذي ترأسه الدكتور ويلي ارسكين فقد ضم سبعة علماء الى جانب المنسقين الاقليميين للبرامجين الاقليميين لشمالى افريقيا وغربى اسيا .

هذا وقد جرى خليل الاجتماع استعراض النتائج التي تمخضت عن الموسم الزراعي ١٩٩٩/٢٠٠٠ وتطوير خطط عمل للموسم ٢٠٠٠/٢٠٠١ وتركزت عروض ايكاردا خلاله على جوانب ذات صلة مباشرة بانشطة المشروع لاسيما البعد المتعلق بعمل الجنسين في اجراء البحوث / الدكتور مرتيني / .

وبحوث المجترات الصغيرة في ايكاردا وامكانية التعاون مع مشروع /MM/ . الدكتور اينغويز . وتقويم التبن والتاثير وتحليل اقتصادي للتقانات المحسنة / الدكتور بلعيد / . هذا وقد ترأس الدكتور ارسكين الجلسة الخاصة بطرح الافكار لاستكشاف امكانية اضافة مرحلة ثالثة للمشروع مؤسسات البحوث الزراعية الوطنية من جهتها قدمت اراءها وافكارها حول مدى امكانية اضافة مرحلة كهذه ومن ثم اعقب الجلسة اجتماع فريق ادارة المشروع .

## دورة حول إدخال البيانات وإدارتها في مديرية البادية

تدمر - سامي السعود:

بمشاركة الإيكاردا ووزارة الزراعة والإصلاح الزراعي والوكالة السويسرية للتنمية والتعاون افتتح في مديرية البادية والمراعي والإغنام الدورة التدريبية الأولى لعام ٢٠٠١ على إدخال البيانات وإدارتها باستخدام الحاسب التي بدأت يوم ١٤/١١/٢٠٠١ وتمتد إلى ١٨/١/٢٠٠٢.

وتحدث المهندس سامر حميد مدير البادية والمراعي والإغنام في سورية للثورة ان الهدف من هذه الدورة هو تدريب السادة المهندسين الاخصائيين العاملين في مديرية البادية ومشروع تنمية البادية السورية وذلك على استعمال برامج الحاسب المختلفة والحديثة في مجال ادخال البيانات وادارة المعلومات واكد ان هذه الدورة هي الاولى من نوعها بالنسبة لهذا المشروع الهام والحيوي والاول في هذا القرن المخصص بإدارة الموارد في المناطق الجافة والهامشية في سورية والممول من قبل الوكالة السويسرية للتنمية والتعاون والمنفذ بالتنسيق والتعاون مع المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة إيكاردا موضحاً بان الهدف الثاني منه هو تدريب عنصرين من كل محافظة يعملان في مجال البادية وذلك لخلق نواة من الباحثين على مستوى المحافظات قادرين على التعاون واعطاء البيانات الاحصائية والزراعية باستعمال الحاسب وبمشاركة اربعة عشر متدرباً تم انتقاؤهم من خمس محافظات ، ساقلة الى الإدارة المركزية بمديرية البادية والمراعي والإدارة المركزية لمشروع تنمية البادية في دمشق كما شارك باعضاء اندروس العلمية على الحاسب خلال هذه الدورة اربعة مدربين مختصين من مصر والسودان والعراق والمغرب وسورية بالإضافة الى خبير من مديرية الاحصاء والتخطيط بوزارة الزراعة والإصلاح الزراعي مشيراً الى ان هذه الدورة تغطي العديد من الموضوعات في مجال انواع البيانات وبرامج ادارتها ، برنامج ادارة قاعدة البيانات، التقارير وعرض البيانات، استخدام صفحة المعلومات اضافة الى استخدام دالات صفحة المعلومات بالادارة وطرق البحث والتدريب باستخدام برنامج اكس والتدريب العملي. ويشار بان هذه الدورة افتتحت بحضور الرفيق امين شعبة حزب البعث العربي الاشتراكي بتدمر والسيد العميد مدير المنطقة وعدد من المهندسين من إيكاردا ووزارة الزراعة والإصلاح الزراعي

الرقباني يبحث مع مدير «ايكاردا» دعم التعاون

# تطوير نظام «خبير النخيل» في الإمارات ليعالج ويشخص الآفات التي تصيب الأشجار

ديي - حسني البلاونة

بحث معالي سفير مصر محمد الرقباني وزير الزراعة والثروة السمكية مع الدكتور عادل بلتاجي مدير عام المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة «ايكاردا» والمختبر أحمد رافع مدير عام مركز نظم المعلومات الخبير بوزارة الزراعة المصرية أمس متابعة التعاون مع وزارة الزراعة والثروة السمكية لاستحداث نظام خبير للنخيل بدولة الإمارات بالتعاون مع العمل المركزي بوزارة الزراعة المصرية استكمالاً للتعاون الذي بناه قبل عامين عامين كمشيئة للشورة الشريفة التي تعقد سنويا في القاهرة. ومناقشة الأعداد لتوقيع اتفاق بين وزارة الزراعة الاماراتية والنظام المركزي لنظم المعلومات الخبيرة لمتابعة اشغلة النظام الخبير لأشجار النخيل.



خلال استقبال الرقباني مدير عام الايكاردا

كما ناقش الرقباني موضوع اشراك دول مجلس التعاون الخليجي في المجموعة الاستشارية. فراكز البحوث الدولية والتطلع ليكون هناك تفاعل وتواصل بين العاملين في البحوث دول مجلس التعاون والراكز العاملة في البحوث حيث ان ايكاردا هي المسؤولة عن عمل هذه المراكز في وسط غرب آسيا وشمال افريقيا.

وتم الدكتور عادل بلتاجي في مؤتمر الصحافي الذي عقده بعد الاحتفال بالافتتاح الكبير والعرض تزامنا الذي يسميه معالي سفير مصر محمد الرقباني وزير الزراعة والثروة السمكية تخليق حدث مهمات البحث العلمي في مجالات عدة وسميا الزراعة ووزارة التعليم في الامارات مؤكدا على

ان هذا الاهتمام نابع من الاهتمام المتعمق لصاحب السمو الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان رئيس الدولة في هذا المجال وهي اهتمامات مفهومة من جهات عديدة في العالم. اضافة الى رغبة سموه في الحفاظ على تراث الاماراتي والبيئات الصحراوية في الدولة. وشار الدكتور بلتاجي الى ان برنامج تعاون ايكاردا مع دول مجلس التعاون الخليجي والسلمى برنامج الجزيرة العربية تسجبت برغبة يضمن على تنمية وتنشيط وتكثيف سعات البحث العلمي في شبه الجزيرة العربية بحيث يسهل وتوفيق يوفى مساهمة هذا بعد تلك الدراسات مشتر الى اهتمام

وايكاردا» بزيادة كفاءة استخدام امياه على المستوى المحلي وادخال التقنيات المتعلقة في كافة مجالات الزراعة الحمية بهدف تقليل استخدام المبيدات وزيادة الانتاج بواسطة التقنيات والنظم الجديدة. واونج الدكتور بلتاجي التحديت التي تواجه شبه الجزيرة العربية المتعلقة في تنمية اساليب متطورة ومستدامة لاستخدامات الاراضي والبياد لكم حفظ على بيئتها وتراتها. مشيرا الى ان هذا يستلزم القيام بابحاث حثافة في عدد من المجالات المتعلقة بتحسين طرق ادارة الري في الحدائق وادق شاشه استخدمه بناء وتادة ارض من وسفد الاتحادي

والحد من تسور التربة. وتطوير الزراعة الحمية. وقال، لقد قامت مراكز الابحاث الوطنية في دول شبه الجزيرة العربية بالتعاون مع ايكاردا باعداد برنامج سيقوم بتطوير تقنيات اقتصادية واساليب ادارة متطورة اضافة الى وضع السياسات والبرامج اللازمة لتطبيق هذه التقنيات. مؤكدا على ان هذا البرنامج سيحسب من نظم المعلومات الزراعية في المنطقة والتي سيعود بالنفع على مواطني شبه الجزيرة العربية وتسور المناطق الاخرى الخافة في العالم. وقال لقد تم في عام ١٩٩٩ اعداد برنامج قسفي يدمج الامتداد الزراعي

وتطوير الموارد البشرية في شبه الجزيرة العربية لمقتات سنوات. بهدف العمل على زيادة الامن الغذائي في شبه الجزيرة العربية وذلك من خلال زراعة الانتاجية من الحيوت والثروة الحيوانية معتمدا على تحسين الاستخدام الامثل للمياه والمحافظة على البنيات الطبيعية ومنع تسور التربة وتصحرها. وتعدت الدكتور بلتاجي عن برنامج المرحلة الثانية الذي صمم على اساس الثلاثة انظمة الاسلمية للانتاج والتي تصح في الاعتر الموارد المائية المحدودة وتوسع الفطاء البياتي في شبه الجزيرة العربية وهي نظام الري للانتاج في الحقل المشكوف. والنظام المتكامل لتحسين المراعي واتساع الاعلاف والثروة الحيوانية والنظمة الزراعة الحمية.

واشار الدكتور احمد رافع مدير عام مركز نظم المعلومات الخبيرة بوزارة الزراعة واستصلاح الاراضي بجمهورية مصر العربية. الى السورات الشريفة التي يعقدتها العمل المركزي بوزارة الزراعة المصرية والتي حضرها عدد من المثمرين من دولة الامارات وطسوا مساعمة العمل لتساء بناء خبير في النخيل. موصفا بان النظام الخبير هو برنامج للحاسب الآلي تحاكي الخبرة البشرية بمعنى انه يمكن تدريس خبرة مجموعة من المتخصصين لانه يولدها واخراجها فيما بعد بناء على الظروف الخاصة لمنطقة معينة مشيرا الى انه سيقدم بحسبها عن الانظمة الحاسوبية الاخرى كونه يتساع مع سئلته وبيات مجموعة من على حدتها

Agreement between the Ministry of Agriculture and CLAES to Follow Up the Development of Palm Date Activities

## الزراعة تعد اتفاقية مع العمل المركزي بمصر لمتابعة أنشطة تطوير انتاج النخيل

والثروة السمكية بأنه يمكن الاستفادة من استخدام الحاسب الآلي للنظم الخبيرة في تزويد الكوادر الوطنية العاملة في مجال الارشاد الزراعي بمعلومات متجددة مما يسهل بالتالي توصيلها للمزارعين لتحقيق الاستفادة القصوى من هذه التقنيات. ومن جانبه اشد الدكتور بلتاجي بالمتابعة ومتابعة معالي سفير مصر محمد الرقباني وحرصه على تطبيق نتائج البحوث والتقنيات في المجالات الزراعية المختلفة. وتعدر الاتفاقية التي ابرمتها هي المقر الرئيسي للمركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة «ايكاردا» الذي يقوم بالتعاون مع وزارة الزراعة والثروة السمكية باجراء التجارب الزراعية بهدف تنمية وتقييم واكتشاف النباتات المحلية وتصنيفها لاستخدامها في السجلات الزراعية والاعلاف الحيوانية علاوة على التجارب حركت على استخدام

التي معالي سفير مصر محمد الرقباني وزير الزراعة والثروة السمكية أمس مع الدكتور عادل بلتاجي مدير عام المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة «ايكاردا» يرأله الدكتور احمد رافع مدير عام مركز نظم المعلومات الخبيرة بوزارة الزراعة واستصلاح الاراضي بجمهورية مصر العربية اللذان يزوران البلاد حاليا. وتم خلال اللقاء بحث سبل التعاون لادخال نظم خبير في النخيل باستخدام الحاسب الآلي للحصول على المعلومات بسهولة وبناء على الظروف الخاصة لأي منطقة. كما تم مناقشة الأعداد لتوقيع اتفاقية مع الوزارة والعمل المركزي بجمهورية مصر العربية لمتابعة أنشطة تطوير الانظمة الخبيرة للنخيل واستخدام النظم الخبيرة للزراعة الحمية وكيفية الاستفادة منها طبقا للظروف المتغيرة في دولة

## *Développement des communautés à faible pluviométrie*

# Un atelier sur les options techniques

*L'Atelier international sur les "options techniques, politiques et institutionnelles pour le développement des communautés à faible pluviométrie" a ouvert ses travaux, mardi à Marrakech, avec la participation du Centre international de recherche agricole en zones arides (ICARDA) et l'Institut international de recherches sur les politiques alimentaires (IFPRI).*

**C**et atelier de deux jours vise à contribuer à la réalisation du développement durable dans les communautés à faible pluviométrie en Asie et en Afrique du nord, en particulier au Maroc. Il a également pour objectif de doter les décideurs politiques, les communautés locales et les chercheurs d'outils à même de leur permettre de mieux comprendre et d'évaluer les conséquences socio-économiques et environnementales des différentes

options techniques, politiques et institutionnelles en vue de l'amélioration de la gestion des parcours, du cheptel et des cultures dans les zones à faible pluviométrie au Maroc, Algérie, Syrie, Tunisie, Libye, Irak et au Liban.

### **ATELIER**

Cet atelier s'inscrit dans le cadre du projet "Machrek-Maghreb" dirigé par le Centre international de recherche et de développement (ICARD) qui a développé un outil de prise de décision pour évaluer l'impact des options politiques, institutionnelles et techniques sur le bien-être des communautés locales.

Le programme de cet atelier comportera la présentation des résultats réalisés depuis 1998 dans les communautés de Ait Omar (Maroc), Nawal (Tunisie), Oum Imad

(Syrie) et d'un exposé sur les recherches qui seront achevées en 2002 dans les communautés de Sidi Frej (Algérie), Mkifa (Jordanie) et Ain Talaoui (Irak).

Les participants répartis en trois groupes de travail aborderont les thèmes sur "les outils de travail avec les communautés", "les options politiques et les droits de propriété et les techniques dans les zones à faible pluviométrie", "les méthodes de travail". Ils effectueront également une visite de terrain à la commune de Sidi Boumehdj (province de Settat).

Quelque 50 participants prennent part aux travaux de cet atelier dont des directeurs centraux et régionaux, des professeurs-chercheurs, des agriculteurs et des techniciens, outre des experts internationaux relevant de l'ICARDA et de l'IFPRI. (MAP)

Al Jamaheer

No. 20622

5 February 2001

Secretary of Ba'ath Party Branch and  
the Governor of Aleppo Visit ICARDA

Emphasizing Development of New Cultivars

## أمين الفرع والمحافظ يزوران - ايكاردا - التأكيد على استنباط اصناف زراعية جديدة



حلب - الجماهير .. قام امس الرفيقان  
عبد الغفور ضابوني امين فرع  
الحزب بحلب وصلاح كنانج محافظ  
حلب بزيارة ميدانية لمقر المركز  
الدولي للبحوث الزراعية في المناطق  
الجافة ايكاردا والتقى مع الدكتور  
عادل البلتاجي مدير عام ايكاردا  
بحضور الدكتور فيصل ميا المنسق  
العام لبرنامج التعاون الوطني  
المشترك .

وقدم الدكتور البلتاجي ما يقوم به  
المركز في مجال البحوث الزراعية  
واستنباط الاصناف الجديدة المقاومة  
للجفاف في مجالات تحسين اصناف  
الحبوب والبقوليات وانتاج سلالات  
وراثية جديدة تلائم الاحوال المناخية  
والبيئة الزراعية .

كما اشاد الدكتور البلتاجي بالدعم  
اللا محدود الذي لقيه المركز من القائد  
الراحل حافظ الاسد والمتواصل مع  
قيادة السيد الرئيس بشار الاسد  
لتطوير واقع العمل في المركز وتفعيل  
دوره في مختلف الانشطة التي يقوم  
بها بهدف تطوير المسالة الزراعية  
وتحقيق الامن الغذائي في شتى  
المناطق .

من جهة ثانية أكد الرفيقان امين فرع  
الحزب والمحافظ اهمية الدور الذي

تساهم في زيادة الانتاج وتحسين  
الجودة الغذائية وحفظ قاعدة الموارد  
الطبيعية في المناطق الجافة .

بعد ذلك قام الرفيقان امين فرع الحزب  
والمحافظ برفقهما مدير عام ايكاردا  
بجولة ميدانية شملت اقسام المركز  
والمخابر والمكتبة واقسام الدراسات  
والبحوث العلمية اطلعوا على واقع  
سير العمل فيها وابدوا اعجابهم  
بالمستوى العلمي والبحثي المتطور  
الذي وحصل اليه المركز .

تقوم به ايكاردا في مجالات استنباط  
اصناف زراعية جديدة مقاومة  
للجفاف وتطوير البحث العلمي  
بالتعاون مع وزارة الزراعة  
والجامعات السورية ومراكز البحوث  
العلمية الزراعية .

وابدى الرفيقان امين فرع الحزب  
والمحافظ استعدادهما لتقديم كل  
الدعم والمساندة للمركز لتمكينه من  
القيام بدوره في تطوير واستنباط  
اصناف وبحوث زراعية جديدة



**Al-Dustour**

17 February 2001

**The Ad-Hoc Committee of the Biodiversity Project in Jordan Held a Meeting**

The Ad-hoc Committee of the Agrobiodiversity  
in Jordan held a Meeting. *Ad-Dustour, 17 February 2001. (Ar)*

## اجتماع لجنة المختصة لمشروع التنوع الحيوي في الاردن

□ عمان - الدستور

عقدت في مكتب المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة «ايكاردا» في عمان اجتماعات اللجنة الفنية المختصة بالمراعي لمشروع التنوع الحيوي الزراعي في الاردن على مستوى اقليمي، حيث حضر الاجتماعات خبراء في موضوع المراعي ومدراء المشاريع في البلدان التي يطبق فيها المشروع وهي الاردن، وسوريا، لبنان والسلطة الفلسطينية.

وبحضور ايكاردا كنسق اقليمي للمشروع.

وقد تضمن الاجتماع الذي دام يومين مناقشة خطط العمل المستقبلية على المستوى الاقليمي وذلك بغرض تنمية المراعي والاعلاف بالاضافة الى مناقشة برامج التدريب المطلوبة للعاملين في هذا المجال للدول الاربع المنفذة للمشروع.

# الرأي

## بحث تشريعات التنوع الحيوي في «ايكاردا»

□ المصدر: البيوع

● عقدت اللجنة الخاصة بدراسة القوانين والتشريعات المعنية بالمحافظة على التنوع الحيوي والزراعي اجتماعا لها امس في المكتب الاقليمي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة (ايكاردا) ضمن مشروع التنوع الحيوي الاقليمي، في كل من الاردن وسوريا ولبنان والسلطة الفلسطينية، وذلك بمشاركة المركز الوطني للبحوث الزراعية ونقل التكنولوجيا.

واكد المنسق الاقليمي للمشروع الدكتور احمد العمري ان هذا الاجتماع يأتي ضمن الدراسة التي تقوم بها اللجنة للعمل على تعميم السياسات والتشريعات الزراعية لتتناسب مع الجهود المبذولة للمحافظة على التنوع الحيوي في المناطق المعنية بالمشروع، وذلك من خلال توحيد منهجية العمل وسبل التطبيق الواقعي لهذه السياسات في هذه الدول بالاعتماد على تمكين المزارعين ومربي المواشي والسكان المحليين من المساهمة الفعالة في هذا الجانب.

واضاف ان هذا الاجتماع هو ثاني اجتماع تعقده اللجنة خلال اسبوع ويعمل على تقييم السياسات والتشريعات القائمة في دول الاقليم، ودراسة خطط العمل التي وضعتها الاطراف المشاركة وكيفية مواءمتها مع الاتفاقيات والتشريعات الدولية ذات الصلة.

ويذكر ان اللجنة تضم خبراء سياسات وتشريعات زراعية محليين من مختلف الدول المشاركة اضافة الى مختصين دوليين في هذا المجال من كل من ايكاردا/ والمعهد الدولي للمصادر الوراثية والنباتية. (1)

Al Rai

Friday 2 March 2001

H.E. Zannonah, Minister of Agriculture, Jordan, Recognizes Dr Habib Halila,  
Coordinator of West Asia Regional Program (WARP), ICARDA

# الرأي

الجمعة ٢٠٠١/٣/٢

الصفحة الثالثة والعشرون

## زنونة كرم مدير المكتب الاقليمي لايكاردا لانتهاه مهام عمله

صان - الرأي - كرم وزير الزراعة زهير زنونة يوم امس الدكتور حبيب حليلة مدير المكتب الاقليمي للمركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة (ايكاردا) بمناسبة انتهاء مهام عمله في الاربن وانتقاله الى القاهرة وذلك تقديرا لجهوده خلال فترة رئاسته للمكتب.

واعرب الوزير زنونة خلال الحفل عن تقديره لجهود الدكتور حليلة وبوره الفاعل في تعزيز التعاون القائم بين الوزارة و(ايكاردا) مثمنا المساهمات الكبيرة التي يقدمها المركز في مجال تنفيذ وتمويل المشاريع الزراعية في المملكة ومنها مشروع المشرق مغرب ومشروع التنوع الحيوي بالاضافة الى تدريب بعض كوادر الوزارة والمركز الوطني للبحوث الزراعية ونقل التكنولوجيا في مجالات حفظ المياه واستعمالاتها وحفظ المصادر الوراثية والاحصاء وتحليل المعلومات. وحضر الحفل امين عام وزارة الزراعة المهندس مازن الخصاونة ومدير عام المركز الوطني للبحوث الزراعية الدكتور عبدالنبي فربوس وعدد من مدراء الادارات والمختصين في وزارة الزراعة.

# الثورة

يومية سياسية

ATH - THAWRA , Monday , 12 March 2001 , No . 10231

## بمشاركة ٨ اقطار عربية ورشة عمل اقليمية بشأن اثر التغيرات الحديثة في الانتاج الزراعي

كتب مندوب(الثورة):  
تحتضن بغداد الاحد المقبل اعمال ورشة العمل الاقليمية بشأن اثر التغيرات الحديثة على الانتاج الزراعي بمشاركة ٨ اقطار عربية .  
اعلان ذلك الدكتور كامل حنايف ونشار الى ان هذه الورشة التي ينظمها مركز ابحاث الزراعة وبالتعاون مع مشروع المشرق المغرب سيشتمل على محاضرات وجلسات تخصصية وزيارات ميدانية للاطلاع على واقع النهضة الزراعية في العراق وخاصة مشروع القنادسدام لتطوير تقنيات الري وتجربة مشروع المشرق المغرب في العمل مع التجمعات الفلاحية في محافظة نينوى .  
وسيشترك في الورشة ٢٦ باحثا عربيا يمثلون الجزائر والمغرب وسورية وتونس وليبيا ولبنان والاردن اضافة الى خبراء من المركز الدولي للبحوث الزراعية ايكاردا .  
فيما سيشترك ١٠٠ باحث واختصاصي يمثلون جميع المؤسسات البحثية والعلمية المتخصصة في مجال القطاع الزراعي وعلى مدى اربعة ايام وعلى قاعة نصب الشهيد .



# افتتاح دورة في حفظ المياه وزيادة إنتاجيتها زنتونه حذر من تعرض صحة الانسان لمخاطر البيئة

عمان - من نسرين الكرد

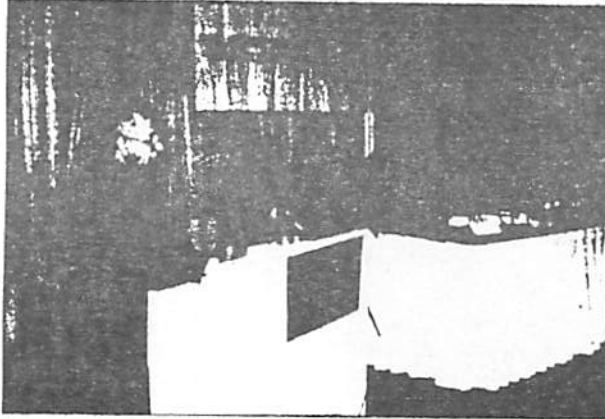
حذر وزير الزراعة زهير زنتونه من تعرض صحة الانسان ورفاهه والامن الغذائي والتنمية الصناعية والنظم البيئية للخطر ما لم تتم ادارة الموارد المائية والارضية بفاعلية اكبر مما كانت عليه في الماضي منوها بهذا الصدد ان مسألة المياه اصبحت مشكلة القرن الحالي الاساسية نتيجة التطورات العلمية والتكنولوجية والاصناعية والسياسية التي حدثت خلال العقود الاخيرة.

واضاف خلال افتتاحه امس اعمال الدورة التدريبية في مجال حفظ المياه وريادة انتاجيتها (التحديرات والحدائق) والتي ينظمها المركز الوطني للمحاصيل الزراعية وتعمل بالتنسيق مع جامعة الأردنية بالتعاون مع المعهد القومي للبحوث المائية ومركز والمركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الحافة (ايكاردا) ومعهد ماري الايطالي ان مجلس المياه العالمي قرر ان يكون الثاني والعشرون من ايار يوم المياه العالمي الثاني. تحدث عن اولى المياه من اجل الصحة وذلك بهدف ايجاد الحلول لمشكلات المياه وحمايتها وتوزيعها لكافة شعوب الارض.

ومن جانبته تحدث السفير الايطالي في عمان عن تجارب المركز الدولي للبحوث الزراعية التقدمية



مشاركون يستمعون لراعي الافتتاح



زنتونه في افتتاح الدورة

منطقة حوض المتوسط (معهد ماري) منذ تأسيسه قبل حوالي (٤٠) سنة ودوره الى الدعم الذي يقدمه الاتحاد الاوروبي في هذا المجال وخاصة فيما يتعلق بالمشكلات المتعلقة بالمياه في بلدان البحر الابيض المتوسط. وأشار الى اسهام ايطاليا في دعم بعض المشاريع في الاردن مثل اعادة هيكلة شعبة مياه عمان الكبرى ومحطات معالجة المياه العادمة في محطمت عمرة والطالعة والسبخة مشيداً بالتعاون القائم بين ايطاليا والاردن ودعا مدير المركز الوطني للبحوث الزراعية ونقل التكنولوجيا الدكتور عبدالمنعم فرديوس الى

الحالي خلال (٢٠٠٠ - ٢٥) سنة القادمة. اي من (٢٠٠) متر مكعب سنويا الى حوالي (١٠٠) متر مكعب سنويا مع حلول عام ٢٠٢٥. وأشار الى ان اقتراح محدودية المياه مع الزيادة في القطاعات الاخرى سيؤدي الى التراجع في نصيب الزراعة من المياه مما سيتركس سلبا على الانتاج الزراعي بشكل عام. ودعا الى ضرورة تبني التكنولوجيا الحديثة وتطوير الموارد البشرية من خلال التدريب والتعاون بين الشركاء المحليين والدوليين من المؤسسات المختلفة ذات العلاقة وخاصة في مجال اقامة المشاريع

المرتبطة بالمياه وادارتها واعادة استخدامها وتجميعها وقال مدير المكتب الاقليمي للمركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الحافة (ايكاردا) في عمان الدكتور حبيب حنبله ان المياه تشكل عاملاً رئيسياً وقضية مهمة في الامن الغذائي وفي ارتباط استهلاكها بالحضارات السابقة والحاضرة مشيراً الى ان منطقتنا لم تركز بشكل كاف على موضوع ادارة المياه خاصة وان منطقة حوض المتوسط تشكل اطول واكبر شريطاً من الاراضي الجافة في العالم ودعا الى ضرورة ايجاد التكنولوجيا الحديثة لتطوير

محاصيل ذات انتاجية عالية تستخدم اقل قدر من المياه وقادرة على التعامل والتأقلم مع البيئة الصعبة.

واشار الى ان الاردن يقع تحت خط الفقر المائي مبيناً بان نتائج البحوث اظهرت بان تحسين كفاءة استخدام المياه عالمياً بنسبة (١٠٪) يمكن الاردن من توفير (١٠٠) مليون متر مكعب سنويا اي ما يعادل (٥٠٠) مليون دولار.

واشار مدير معهد ماري الايطالي الى ان اساس الازمة التي نواجهها قطاع المياه هي مشكلة التحكم بمصادر المياه وادارتها مؤكداً على ضرورة تعاون جميع المؤسسات الاخرى ذات العلاقة من اجل تحقيق ادارة افضل للمياه.

وقال ان المحاصيل الغذائية المزروعة تشهد تحديات خطيرة تستدعي اجراء تعديلات ضرورية فيما يتعلق بتوزيع المياه على القطاعات المختلفة وخاصة الزراعة. وشارك في الدورة الدكتور (١٠) ارام ٢٥ باحثاً ومهندساً زراعياً من ١٢ دولة من حوض البحر الابيض المتوسط حيث سيتم مناقشة مجموعة من اوراق العمل بالاضافة الى الجولات الميدانية

Al-Khaleej

19 March 2001

No. 7974

H.E. Al-Raqbani, Minister of Agriculture, UAE,

Inaugurates A Four-Day Symposium on Local Agriculture

11 AL-KHALEEJ

تستمر فعالياتها ٤ ايام

## وزير الزراعة يفتتح ندوة الزراعة المحلية



الرقباني خلال الندوة

نبي - الخليج:

وتسواتها وتكليف الجهود لتعشير  
المساحة الخضراء في اراضي الدولة  
ومكافحة التصحر.

وأشاد مدير البنك الإسلامي  
ببور دولة الامارات في تمويل انشاء  
المركز وجهودها في تحقيق أهدافه.  
ومن جانبه، أعرب الدكتور محمد  
العطار مدير عام مركز الزراعة  
المحلية عن سعائه بدعم الدولة  
ومساندتها للمركز لتحقيق رسالته ثم  
عرض للخطة الاستراتيجية لعمل  
المركز.

وألقي الدكتور عادل بلتاجي  
مدير عام المركز الدولي للأبحاث  
الزراعية، وإيكاردا، محاضرة حول  
كيفية مواجهة ندرة المياه وزيادة  
الموجة في المناطق الجافة.

بعدها استعرض احمد حريري  
نائب مدير مركز الزراعة المحلية  
رسالة المركز وتجهيزاته  
وبرامجه.

بدأت مساء امس فعاليات الندوة  
الدولية حول أفاق الزراعة المحلية  
لدول مجلس التعاون الخليجي التي  
ينظمها المركز الدولي للزراعة المحلية  
في الدولة بالتعاون مع البنك  
الإسلامي للتنمية والمركز الدولي  
للأبحاث الزراعية في المناطق الجافة  
«إيكاردا»، ووزارة الزراعة والثروة  
السعكية، وتستمر فعالياتهما حتى  
صباح بعد غد الأربعاء في قاعة  
اجتماعات فندق كراون بلازا دبي.

وأفتتح سعيد بن محمد الرقباني  
وزير الزراعة الندوة التي يشارك  
فيها نحو مائتي باحث وصناعة دبي  
في غرفة تجارة وصناعة دبي.

وأشاد الرقباني في كلمته  
الافتتاحية بدعوة صاحب السمو  
الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان  
رئيس الدولة الى الحفاظ على البيئة

## نظم تكامل الإنتاج النباتي والحيواني

أهداف المشروع ...  
وبإعانة المربين، قام فريق المشروع بسلسلة من الوزانات للخرفان حسب البرنامج القومي للتحسين الوراثي، ثم تم الإستغلال العلمي للمعلومات المتحصل عليها ميدانيا حسب برنامج معلوماتي خاص للحصول على مواصفات النمو وذلك في فترات مختلفة من عمر الحيوان.

والهدف من التحصل علي هاته المعطيات والنتائج المسجلة، هو إيجاد طريقة سهلة وفي متناول المربي لانتخاب الذكور عند الفطام، وهي تُعدّ عملية انتقاء وراثي سنوي داخل نفس السلالة وتكون ذات جدوى فعلية. أما المواليد المستبعدة من حيث المواصفات الإنتاجية والمظهرية، فبإمكان

الإنتاج الحيواني . ولقد قام فريق المشروع بإعانة الفلاحين باقتراح استراتيجية تحسين وراثي في الأغنام والتي من مكوناتها :  
- دراسة نظم وأنماط الإنتاج الموجودة بالنسبة للأغنام في منطقة زغمار بسيدي بوزيد ،  
- تحديد سلالات الأغنام وذلك بتحديد الصنف المحلي والأصناف الأخرى

- اختيار مواصفات مراقبة الإنتاج قصد إدماجها في أهداف الانتخاب .  
- استعمال طريقة التقييم الوراثي لانتقاء أحسن الأغنام .

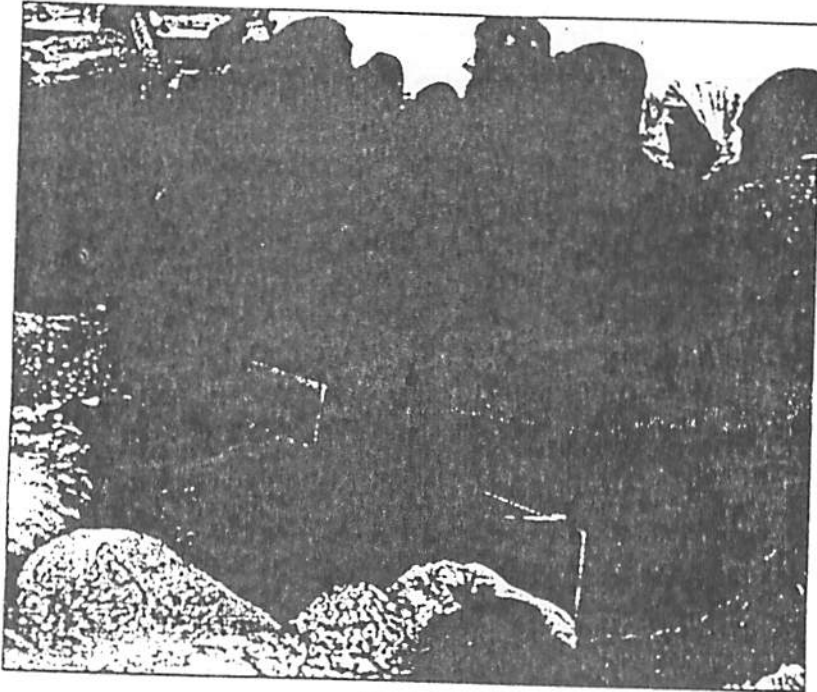
وقد تم تطبيق هذه الإستراتيجية لدى 15 مربي، وقع اختيارهم على أساس أن تتوفر لديهم جملة من المقاييس : كامتلاك الأغنام، توفر مساحات لإنتاج الأعلاف، تبني

يمثل مشروع "المشرق/المغرب" مجهود إقليمي يهدف إلى تطوير نظم تكامل الإنتاج النباتي والحيواني في المناطق قليلة الأمطار في غرب آسيا وشمال إفريقيا. وينفذ المشروع بالتعاون مع كل من المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة والمعهد الدولي لبحوث سياسات الغذاء (IFPRI) ويشترك فيه ثمانية دول عربية هي الأردن، سوريا، العراق لبنان، تونس، ليبيا، الجزائر والمغرب، ويمول المشروع كل من الصندوق العربي للإنماء الإقتصادي والإجتماعي، الصندوق الدولي للتنمية الزراعية ومركز البحوث للتنمية الدولية.

وفي مجال الحيواني قام المشروع بنقل التكنولوجيا وتقنيات زيادة الإنتاج الحيوان لدى المربين وذلك بإقتناعهم بجدواها وزيادة في العائد الذي يمكن تحقيقه من تطبيقهم لها، وكان ذلك خلال اللقاءات الدورية التي يقوم بها المشروع.

وتعدّ إقامة الأيام الحقلية مع المربين من بين الأهداف البارزة التي يسعى مشروع "المشرق/المغرب" إلى تحقيقها في مجال الإنتاج الحيواني عبر تعريف المربين بمجمل التقنيات المحسنة لإنتاجية الأغنام.

ووعيا أن تحسين إنتاجية الأغنام يكون من خلال تحقيق أحسن تفاعل بين عوامل البيئة والوراثة، قام المشروع في مرحلته الثانية بإضافة مجال التحسين الوراثي للحيوان لبقية اختصاصات



• أيام حقلية مع المربين



• عينات من الأغنام المنتقاة في المعرض

# تحقيق التفاعل بين عوامل البيئة والوراثة

القيمة الوراثية للنمو وذلك استنادا لنتائج مواصفات مراقبة الإنتاج وبعد القيام بالتحاليل العلمي للمعلومات المتحصل عليها ميدانيا . كما قامت لجنة التقييم والتحكيم خلال المعرض بانتقاء أحسن الأكباش وذلك اعتمادا على معايير مبنية على صفات خارجية للحيوانات كما أسندت اللجنة جوائز قيمة لأصحاب أحسن النعاج وجائزة لأحسن متعاون مع متدخلي المشروع لحسن تطبيقه للقواعد الفنية المنصوح بها من قبل فنيي المشروع .

ويشار خلال هذه الأنشطة، أبدي العديد من المربين رغبتهم في تبني أهداف مشروع المشرق/ المغرب أمام اقتناعهم بجداها وأهميتها في تحسين العائد المادي والرفع من الكفاءة الإنتاجية للأغنام.

## سنية بالضياف

باحثة في ميدان التحسين الوراثي للحيوان بالمعهد الوطني للبحوث الزراعية. تونس

الجافة مع ديوان تربية الماشية، وتوفير المرعى والمندوبية الجهوية للتنمية الفلاحية بسيدي بوزيد . وكان قد حضر هذا المعرض ثلة من الباحثين التونسيين والفنيين والمرشدين إلى جانب السيد معتمد سيدي بوزيد والمندوب الجهوب للتنمية الفلاحية ومجموعة من المربين من منطقة زغمار . ويذكر أن هذا المعرض يتنزل في إطار مجمل نشاطات المشروع في مجال التحسين الوراثي للأغنام الهادف إلى تحسيس المربين بجدوى إدخال العوامل الوراثية الجيدة من أجل تحقيق أفضل تفاعل بين عوامل البيئة والوراثة وهو ما من شأنه أن يؤدي إلى رفع الكفاءة الإنتاجية للأغنام .

وخلال فعاليات المعرض، تمّ نشر أهم نتائج البحث المتحصل عليها في مجال التحسين الوراثي وكانت لجنة التحكيم والتقييم التي ترأسها السيد محمد صالح الماكني ، مديرعالم المعهد الوطني للبحوث الزراعية بتونس، قد أعلنت عن أحسن خروف منتخب من حيث

المربين تربيتها كحيوانات لحم لتحقيق مردود إضافي لهم .

ووعيا من فريق الامشروع، بأن اختيار الأكباش عامل مهم في تحسين خصوبة قطع الأغنام . قام المشروع في مرحلته الثانية بتشجيع المربين على شراء الأكباش المحسنة واقتنائها بهدف إدخال تراكيب وراثية جديدة لتحسين دم القطيع وتفاذي المفعول السلبي للتربية الداخلية بين الأغنام . ويذكر أن المشروع كان قد قام بمبادرة تشجيعية بتسهيل مهمة تزويد المربين بالأكباش المحسنة من قبل ديوان تربية الماشية وتوفير المرعى وذلك بخصم قيمة منحة الدعم الرعوي من ثمن الكباش .

ضمن هذا الجهد ولتتميز هاته الإنجازات التي وقع تحقيقها لدى المربين، قام مشروع المشرق /المغرب بمنطقة زغمار من ولاية سيدي بوزيد مؤخرا بتنظيم معرض لأحسن الأغنام بالمعهد الوطني للبحوث الزراعية بالتعاون مع المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق



# الرأي

الصحف السادسة والعشرون | الاثنين 19/3/2001

## مشاركة اردنية بورشة عمل زراعية في بغداد

والجزائر ولبنان وليبيا والمغرب وسوريا وتونس والمركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة / ايكهارد تهدف الى مناقشة وتوحيد طرق القياس اللازمة لاجراء دراسات التنبؤ والاثر الاقتصادي للتقنيات الحديثة التي تم اختبارها ونشرها على نطاق واسع ضمن أنشطة مشروع المشرق / المغرب الاقليمي في الدول العربية التي لها الاثر في تقنيات الانتاج الزراعي في الدول العربية وبما يعزز التكامل بين الاقطار العربية.

والمختصين السويدي في المجال الزراعي في وقت تزدهر فيه الحاجة الى تبني التقانات الحديثة في الانتاج الزراعي لاسيما بعد اتضاح الامة التي يحتلها الغذاء بصورة عامة والخبوب بصورة خاصة في الصراعات الدولية.

كما القى الدكتور محمد المريد المنسق الاقليمي لبرنامج شمال افريقيا والمنسق الاقليمي لمشروع المشرق / المغرب كلمة استعرض فيها طبيعة الورشة واهدافها والغرض من اقامتها وقال ان هذه الورشة التي يشارك فيها باحثون وخبراء من الازد

بغداد - بئرا - يشارك الاردن في ورشة عمل اقليمية حول اثر التقنيات الحديثة على الانتاج الزراعي التي بدأت اعمالها امس وينظمها مركز اباء للابحاث الزراعية ومشروع المشرق / المغرب بالتعاون مع وزارة الزراعة العراقية.

والقى الدكتور عبد الاله حميد محمد وزير الزراعة العراقي كلمة اشار فيها الى اهمية انعقاد هذه الورشة واهدافها وقال ان اقامة هذه الورشة تعتبر وقفة وميدانا لاستعراض الجهود والبحوث وتبادل الخبرات بين الباحثين

H.E. Al-Raqbani Stresses the Importance of Rational Use of Water  
and Utilization of Alternative Resources for Agricultural Expansion

## افتتاح ندوة الزراعة الملحية بدول التعاون الرقباني يؤكد أهمية ترشيد استهلاك المياه والاستفادة من المصادر البديلة للتوسع الزراعي

دبي - حسيني البيلونية:

الأولى التنصت على مضمونها في تمويل إنشاء المركز الدولي للزراعة الملحية وأخرى ما آلت إليه الثروة المائية من نصيب بعد استقرار ومستقبل دول المنطقة وضرب الاستدامة من تقنيات الزراعة الملحية لزراعة الخسب والإعلاء والأشجار لتعظيم الضغط على المياه العذبة التي هي بناء برامج البحث العلمي من حيث التخصيص الأخرى لتطوير التجارب وقصص النجاح لتصبح في متناول المستفيدين من مؤرخين وقطاع خاص، واعرب بوزارة الدكتور محمد العطار مدير عام المركز في كلمته عن شكره العميق للدولة المضيفة واهتمامها الحكومية لدعمها لمبادرة المركز وإن الدعم الذي لقيه المركز خلال مختلف مراحل الانشاء والتطوير فهو دلالة واضحة على المستوى الرفيع الذي وصلت إليه دولة الإمارات العربية المتحدة من تطور حضاري ومكانة دولية تحتضن أحد مراكز الخبرة في مجال البحث والتطوير. بعد ذلك تطرق إلى رسالة المركز والتي تتمثل في إبراز الفائدة من المياه الملحية بمستوياتها المختلفة لإنتاج النباتات ذات الفائدة الاقتصادية والبيئية ونقل النتائج لمراكز البحوث والمجتمعات للدول الإسلامية والمجتمع الدولي.

وفي محاضراته أوضح سعادة الاستاذ الدكتور عادل البتاجي المدير العام للمركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة دور ايكارنا في مواجهة ندرة المياه وزيادة ملوحة التربة في المناطق الجافة وذلك بالعمل على تطوير محاصيل زراعية تتحمل الجفاف والملوحة وتطوير أنظمة زراعية متكاملة لإدارة المحاصيل والنباتات والعناصر الغذائية والماء وتطوير تقنيات كفاءات المحاصيل في استخدام المياه وإعادة استخدامها والعمل أخيراً على تطوير الكفاءات الوطنية العاملة في هذا المجال ونشر المعلومات عبر المنطقة. واستعرض سعادة السيد احمد حريري نائب مدير عام المركز الدولي للزراعة الملحية أهمية إنشاء المركز ورسالته والتجهيزات التي تم انشاؤها والبرامج الفنية للمركز والمشاريع التي ينفذها المركز مع المؤسسات والمنظمات المحلية والإقليمية والعالمية ومدركات التفاهم التي جرى توقيعها منذ بدء عمل المركز.

ويشارك في الندوة عدد من المختصين الدوليين في مجال الزراعة الملحية إضافة إلى الباحثين من دول مجلس التعاون الخليجي والدول الإسلامية الأخرى وبلغ عدد المشاركين حوالي الـ ٢٠٠ من الباحثين والمختصين والمهتمين في هذا المجال.

أكد معالي سعيد بن محمد الرقباني وزير الزراعة والثروة السمكية أن ما تشهده دولة الإمارات العربية المتحدة من نهضة زراعية شاملة تقوم على أساس استخدام التقنية الحديثة والأهتمام باستثمار الموارد الطبيعية والمحافظة على البيئة حيث إن تلك النهضة ما كانت لتتأتى لولا السياسة الحكيمة والرؤية الثاقبة لمصالح المصطفى الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان رئيس الدولة حفظه الله وإضاف خلال الكلمة التي القاها مساء أمس في حفل افتتاح الندوة الدولية حول أفاق الزراعة الملحية بدول مجلس التعاون الخليجي ان دولة الامارات العربية المتحدة قطعت شوطا كبيرا في التنمية الزراعية فبعد ان كانت تستورد الكثير من المحاصيل الزراعية أصبحت اليوم تكتفي ذاتيا من معظم المواد الغذائية وهي تشق طريقها إلى تحقيق الاكتفاء في مجموع الحاصلات الزراعية مشيراً إلى ان الوصول للنهضة الزراعية الشاملة يؤدي إلى تحقيق الأمن الغذائي وانتشار اللون الأخضر وهي أهداف تسعى إليها القيادة الرشيدة وتعمل على تنفيذها الأجهزة والوحدات الرسمية كافة المعنية بالزراعة في الدولة.

وقال الرقباني خلال افتتاح الندوة بغرفة تجارة وصناعة دبي: ان المحافظة على البيئة ومكافحة التصحر كانتا ولازالتا محل عناية خاصة لدى صاحب السمو رئيس الدولة - حفظه الله - وان هذه العناية تتطلب المزيد من الجهد، ولنا تلتى استضافة حكومة دولة الامارات العربية المتحدة للمركز الدولي للزراعة الملحية منبجمة مع سياستها في المحافظة على المياه وترشيد استخدامها والاستفادة من مصادر المياه البديلة كالمياه المالحة للاغراض الزراعية.

وأشار معالي وزير الزراعة إلى أهمية الموضوع الذي تطرحه الندوة لان الماء يمثل عصب الحياة ويعتبر مصدراً متناقصاً ومعرضاً للتملح مشيراً إلى أهمية وضع خطة محكمة لترشيد الاستهلاك والبحث عن بدائل مساعدة للزراعة قد تأتي الزراعة الملحية كأحد الحلول المناسبة للخروج من هذه المشكلة التي باتت تفرق القانمين على الخطط الزراعية في دول المنطقة.

والقى معالي الدكتور احمد محمد علي رئيس البنك الإسلامي للتنمية كلمة شكر خلالها حكومة دولة الامارات العربية المتحدة على جهودها ومساهماتها في تمويل إنشاء المركز وتقديم كل العون لتحقيق رسالته كما شكر كلا من الصندوق العربي للانماء الاقتصادي والاجتماعي وصندوق

## الرقباني يفتتح الندوة الدولية لأفاق الزراعة المحلية

العلمي الرئيس الأعلى للجامعة ودعمه المستمر للبحث العلمي في مجال الزراعة المحلية من أجل استنباط محاصيل ونباتات مقاومة للملوحة، كما يعتبر المركز إضافة إلى الجهود الأخرى مثل نشر أساليب الري الحديث.

وأشار الرقباني إلى أهمية الموضوع الذي تناقشه الندوة حيث أن الماء الذي يمثل عصب الحياة يعتبر مصدرا متناقصا ومعرضا للتلحح ولكي يستثمر المخزون الجوفي الاستثمار الأمثل فلا بد من وضع خطة محكمة لترشيد الاستهلاك والبحث عن بدائل مساعدة للزراعة قد تأتي الزراعة المحلية كأحد الحلول المناسبة للخروج من هذه المشكلة التي باتت تؤرق القائمين على الخطط الزراعية في دول المنطقة.

وقدم وزير الزراعة الشكر إلى البنك الإسلامي للتنمية ممثلا في الدكتور أحمد محمد علي وإلى الصندوق العربي للانماء الاقتصادي والاجتماعي وصندوق أوبك على دعمهم للمركز والمركز الدولي للبحوث الري الحديث في المناطق الجافة (إيكاردا).

وتهتم باستثمار الموارد الطبيعية وتحافظ على البيئة هي نتاج السياسة الحكيمة التي أرسى دعائمها صاحب السمو الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان رئيس الدولة. وقال أن الوصول إلى نهضة زراعية شاملة تؤدي إلى تحقيق الأمن الغذائي وانتشار اللون الأخضر هي أهداف تسعى إليها القيادة الرشيدة وتعمل على تنفيذها كافة الأجهزة والدوائر الرسمية المعنية بالزراعة في الدولة. وأضاف أن المحافظة على البيئة ومكافحة التصحر كانت وما زالت محل عناية خاصة لدى صاحب السمو رئيس الدولة وأن هذه الغاية تتطلب المزيد من الجهد ولذا تأتي استضافة حكومة دولة الإمارات العربية المتحدة للمركز الدولي للزراعة المحلية منسجما مع سياستها في المحافظة على المياه وترشيد استخدامها والاستفادة من مصادر المياه البديلة كالمياه المالحة للأغراض الزراعية، كما يأتي هذا المركز متوافقا مع ما تقوم به جامعة الإمارات من جهود ومتابعة حيث إن معالي الشيخ نهيان بن مبارك آل نهيان وزير التعليم العالي والبحث

كتب السيد الطنطاوي:

افتتح معالي سعيد بن محمد الرقباني وزير الزراعة والثروة السمكية الندوة الدولية الخاصة بأفاق الزراعة المحلية بدول مجلس التعاون الخليجي والتي نظمتها المركز الدولي للزراعة المحلية بدبي وشارك فيها كل من الدكتور أحمد محمد علي مدير البنك الإسلامي للتنمية والدكتور عائل البلتاجي مدير عام المركز الدولي للبحوث الزراعية بالمناطق الجافة (إيكاردا) والدكتور محمد العطار مدير عام المركز الدولي للزراعة المحلية ولقيت من العلماء والمؤسسات المختصة بدول مجلس التعاون الخليجي.

وقال معالي وزير الزراعة في كلمته التي ألقاها بمناسبة هذه الندوة والتي عقدت مساء أمس بغرفة تجارة وصناعة دبي أن دولة الإمارات قطعت شوطا كبيرا في التنمية الزراعية وأصبحت اليوم تكتفي ذاتيا من معظم المواد الغذائية وهي تشق طريقها نحو تحقيق الاكتفاء في مجموع الحاصلات الزراعية مشيرا إلى أن النهضة الزراعية الشاملة التي تقوم على استخدام التقنية الحديثة

## ندوة الزراعة الملحية تبحث تعزيز قدرات دول الخليج لمواجهة نقص المياه

المحصول وغيرها من البيانات الهامة في الانتاج الزراعي.

وأكد الدكتور علي الجلود من مدينة الملك عبدالعزيز للعلوم والتقولوجيا على أهمية تحديد الممارسات الزراعية مثل اختيار الأراضي والري قبل الزراعة واختيار الأنواع النباتية الملائمة ومتطلبات التربة والفسيل والصرف وأنواع السماد من أجل للتوصل إلى تحقيق هدف الزراعة المستدامة باستخدام المياه المالحة.

وفي الجلسة الثانية تحدث الباحثون عن الزراعة الملحية والتوصيف البيئي حيث أشار الدكتور مجيد كلوسنر من برنامج الإنسان والبيئة التابع لمنظمة اليونسكو (فرنسا) بأن منظمة الأمم المتحدة للتربية والثقافة والعلوم (اليونسكو) وبالتعاون مع مؤسسات متعددة تقوم بتنفيذ مشروع الاستخدام المستدام للنباتات الليفة الملوحة في منطقة حوض البحر الأبيض المتوسط والمناطق الجافة تحت المدارية والذي يعود بفائدة اقتصادية واجتماعية وبيئية كبيرة على منفذيه والمشاركين فيه.

وتضمنت الجلسة الثالثة مجموعة من البحوث عن استخدام النباتات التي تتحمل الملوحة واستخدام العديد من النباتات المتحملة للملوحة في تعديل الأثر السيئ للملوحة التربة وكفاءة مثل هذه النباتات في استصلاح التربة والتي تكمن في قدرتها على انتاج المادة الجافة وتجميع الصوبيوم في أوراقها واستخدامها كاعلاف أو لتثبيت الكبريت الرملية والتخصير.

كما تضمنت الجلسة الرابعة عدة بحوث حول إدارة المياه والأراضي المالحة.

وتحدث الدكتور أوستر من كاليفورنيا في بحثه عن تجربة ولاية كاليفورنيا الناجحة في استخدام مياه صرف الأراضي الزراعية المالحة في انتاج المحاصيل متوسطة التحمل للملوحة حيث تستخدم بشكل دوري تلك المياه في ري العديد من المحاصيل بنجاح مع استخدام الكبريت للمحافظة على بناء التربة مشيراً إلى وجود العديد من المشاريع التي تجرى حالياً لاستخدام النباتات النجيلية والبقولية المتحملة للملوحة للحصول على انتاج اقتصادي باستخدام مياه هامشية من الصرف الزراعي وينفس الوقت التخلص منها والمحافظة على البيئة الزراعية.

كتب السيد الطنطاوي:

بدأت صباح أمس فعاليات اليوم الأول للندوة الدولية التي ينظمها المركز الدولي للزراعة الملحية تحت عنوان «أفاق الزراعة الملحية في نول مجلس التعاون الخليجي»، والتي يشارك فيها عدد من المختصين الدوليين في مجال الزراعة الملحية اضافة إلى الباحثين من نول مجلس التعاون الخليجي والدول الإسلامية، وبلغ عدد المشاركين حوالي 200 من الباحثين والمختصين والمهتمين في هذا المجال.

وتضمنت الندوة أربع جلسات تم خلالها عرض مجموعة من الأوراق القطرية عن الزراعة الملحية وتطوير القدرات الجماعية لدول الخليج العربية لاستخدام الزراعة الملحية من أجل زيادة انتاج الغذاء وتفادي مشكلة نقص المياه وأهمية المركز الدولي للزراعة الملحية في تحقيق هذا الغرض.

واقترح الباحث عادل بوشناق من شركة تكنولوجيا المياه المالحة بالمملكة العربية السعودية برنامجاً للمركز ينيح وضع برامج للزراعة الملحية وأشار عبدالرحمن الحبيب إلى أنه تم تطوير التقانات المناسبة لاستخدام المياه المالحة في الري بالسعودية بعد أن أصبحت أمراً واقعاً.

واستعرض عيدان القلاف الوضع الزراعي في الكويت ومجالات استخدام المياه المالحة في الزراعة وخاصة ما يتعلق باستخدامها في ري القمح والشعير وأثر مياه الري المالحة على انتاج بعض الخضار والسطرق المستخدمة في تحسين خواص التربة.

وبين حسين الليث في ورقة العمل التي قدمها ان دولة البحرين تعتمد بشكل كلي على المياه الجوفية في الانتاج الزراعي مشيراً إلى انه نتيجة تناقص المياه وازدياد ملوحتها بسبب الاستخدام الزائد فإنه لا بد من اتخاذ الاجراءات للضرورية لاستخدام المياه المالحة ومياه الصرف الصحي المعالجة في الزراعة وتحسين نظم الري باستبدال نظام الغمر وزراعة المحاصيل التي تتحمل الملوحة بدرجة أعلى وزراعة الأراضي الساحلية بابخال نباتات متألقة مع ظروف هذه الأراضي.

كما أوضح الدكتور رجب رجب من معهد المياه في انجلترا بأنه تم تطوير برنامج للحاسب الآلي يمكن تشغيله من خلال برنامج ويندوز يستطيع التنبؤ بانتاج المحصول الأقصى والفعلي واعطاء مؤشرات عن نمو

3

AL-KHALEEJ

TUESDAY, MARCH 20, 2001 (No.7975)

## مؤتمر الزراعة الملحية يناقش ٣٩ بحثاً علمياً

دبي - الخليج:

وأسس مواجهة التصحر في المناطق الحارة، وتحدث في  
الجلسة الأولى التي تناولت شرحاً تفصيلياً حول وضع  
الأوراق القطرية في الزراعة الملحة أربعة عشر مشاركاً من  
دول مجلس التعاون والدول العربية الأخرى، كما استعرض  
عدد من الخبراء والمختصين في الجلسة الثانية بحوثاً  
ودراسات حول الزراعة الملحة والتوصيف البيئي، وفي  
الجلسة الثالثة تحدث أربعة عشر خبيراً من ممثلي الدول  
المشاركة عن كيفية استخدام النباتات التي تتحمل الملوحة.

عرض الخبراء والمختصون المشاركون في الندوة  
الدولية لآفاق الزراعة الملحية في دول مجلس التعاون  
الخليجي التي بدأت لعالياتها صباح أمس في قاعة  
اجتماعات فندق كراون بلازا دبي ٣٩ بحثاً علمياً من خلال  
أربع جلسات علمية ناقشت أهم أساليب الإدارة المتكاملة  
للموارد الطبيعية وزراعة النباتات التي تتحمل الملوحة

A Symposium on Saline Agriculture Discusses Saline Water Technologies,  
Production Increase and Breeding Problems

## ندوة الزراعة الملحية تناقش تكنولوجيا المياه المالحة وسبل زيادة الانتاج ومشاكل التربية

دبي - حسني البلاونة:



خلال جلسات الندوة

الفيزيائية والكيميائية. وقال السيد حسن الليث من دولة البحرين ان دولة البحرين تعتمد بشكل كلي على المياه الجوفية في الانتاج الزراعي حيث تستهلك حوالي ٧٠ في المئة من تلك المياه. وتحدث السيد علي هاشم اليوسف من دولة قطر عن أهمية نبات القرم لدول التعاون وتعدد استخدامات هذه الشجرة في حفظ التربة والأعلاف وتصدر لزيادة الثروة السمكية. وقد اشتملت جلسة العمل الثانية على مناقشة ستة بحوث حول الزراعة الملحية والتوصيف البيئي قدمها المشاركون.

المناسبة لذلك خصوصا في مجال الزراعة. وأشار كل من السيد محمد عبدالله والدكتور بسام حاسبيني من وزارة الزراعة والثروة السمكية، ومن المركز الدولي للزراعة الملحية في ورقة عملهما الى محدودية مصادر المياه العذبة في دولة الإمارات وضرورة استخدام المياه المالحة في الزراعة.

واستعرض السيد عيدان القلاف من الكويت الوضع الزراعي في الكويت ومجالات استخدام المياه ومنها المالح في الزراعة وخصوصا ما يتعلق باستخدام ري القمح والشعير موضحا أثر مياه الري المالح على انتاج بعض الخضار والطرق المستخدمة في تحسين خواص التربة

بدأت في فندق كراون بلازا في دبي أمس فعاليات اليوم الأول لندوة أفاق الزراعة الملحية التي ينظمها المركز الدولي للزراعة الملحية والبنك الإسلامي للتنمية والمركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة بالتعاون مع وزارة الزراعة والثروة السمكية بمشاركة عدد كبير من المختصين الدوليين في مجال الزراعة الملحية اضافة الى الباحثين من دول مجلس التعاون الخليجي والدول الإسلامية الأخرى.

وناقش المشاركون خلال اليوم الأول للندوة (٣٩) بحثا علميا وورقة عمل خلال أربع جلسات استمرت طيلة يوم أمس حيث ناقشت الجلسة الأولى المخصصة للأوراق القطرية المتعلقة بالزراعة الملحية ست أوراق عمل من الدول الست الأعضاء في دول مجلس التعاون الخليجي استعرض خلالها السيد عادل بوشناق من شركة تكنولوجيا المياه المالحة في السعودية أهمية تطوير القدرات الجماعية لدول الخليج العربية لاستخدام الزراعة الملحية من أجل زيادة انتاج الغذاء وتفاذي مشكلة نقص المياه. وأهمية المركز الدولي للزراعة الملحية في تحقيق هذا الغرض.

وأكد عبدالرحمن الحبيب من السعودية على أن استخدام المياه المالحة في الري الزراعي أصبح أمرا واقعا في السعودية، وقد تم تطوير التقانات

H.E. Al-Raqbani, Minister of Agriculture and Fisheries,  
Discusses with the Director General of ICARDA the Activities of the Arabian Peninsula  
Program.

## استقبل مديري اليونسكو وهيئة ايكاردا سلطان القاسمي: بجهود زايد.. اللون الأخضر يكسو الإمارات تخصيص مليون دولار لخدمة الطفولة العربية

سموه الى ان المجلس الاعلى للأسرة  
واندية الفتيات بالشارقة يستضيف  
الأطفال العرب سنويا في منتفى بحمه  
ممثلين عن اطفال ٢٢ دولة عربية حيث  
كان في الدولة لقاء جمعهم عنى العديد  
من الأنشطة والفعاليات أبرزها توجيه  
رسالة الى أطفال دول العالم اجمع  
بفضحون فيها الانتهاكات التي يتعرضون  
لها اطفال وشعب فلسطين على يد  
الاحتلال الصهيوني الفاشع كما قام  
أطفال اللتقى بتوجيه خطاب الى قيادة  
العرب الذين سيجمعون في العاصمة  
الأردنية عمان.

وأوضح سموه بأن الشارقة قد  
نظمت أكثر من ٥٠٠ فعالية ثقافية في  
عام ١٩٩٨ م وأرتفع النشاط الثقافي  
بكافة أوائه ليلعب أكثر من ١٠٢ فعالية  
في العام ٢٠٠٠ مشيرا الى ان معدل  
الزيادة صاحبه تطوير في الكيف والنوع.  
فالاهتمون والمتميزون يراقبون  
القفزات التي شهدتها ممرض الشارقة  
الدولي للكتاب من حيث نوعية المشاركة  
والبرامج والفعاليات المنصاحبة له  
كالتدوات والمحاضرات والورش الفنية.

وأضاف حاكم الشارقة بأن فعاليات  
أيام الشارقة المسرحية قد أصبحت  
تتمسك الأجنحة الثقافية العربية وكذلك  
بينالي الشارقة الفني علاوة على  
المعارض الفنية الدولية التي وصلت في  
عام ٢٠٠٠ نحو ٢٤ معرضا.

كما بحث اللقاء عددا من الموضوعات  
المتصلة بتنمية أفاق التعاون الثقافي بين  
الشارقة والمنظمة الدولية.

وتبادل حاكم الشارقة وسعادة  
كوشيرو ماتسورا الحدايا التذكارية.  
حضر المقابلة الشيخ عبدالله بن سالم  
القاسمي ورئيس النبوان الاميري  
بالشارقة والشيخ هشام بن سفر  
القاسمي رئيس الادارة العامة لشؤون  
المنشآت الرياضية والاجتماعية والشيخ  
عصام بن صقر القاسمي رئيس دائرة  
الثقافة والاعلام والشيخ سمود بن خالد  
بن سلطان القاسمي مستشار صاحب  
السمو الحاكم وسعادة عبدالرحمن بن  
علي الجروان المستشار بالنبوان الاميري  
والدكتور حسين عماش مندوب أئدنه  
للإمارات لدى اليونسكو والدكتور عبد  
الحميد حلاب مستشار صاحب سمو  
الحاكم لشؤون التعليم العالي وعدد من  
المسؤولين. (وام)

بالدولة.  
يذكر ان الهيئة الدولية للأبحاث  
الزراعية في المناطق الجافة «ايكاردا»  
منظمة دولية مستقلة تعمل تحت مظلة  
ثلاث هيئات من الأمم المتحدة البنك  
الدولي والفاو واليونان دي بي وتمولها أكثر  
من ٨٥ دولة وهيئة مانحة وتعمل في كل  
الدول التي بها مناطق جافة وتضم علماء  
ومتخصصين من ٤٢ دولة بالعالم ولها.  
حضر المقابلة سعادة عبد الرحمن بن  
علي الجروان المستشار بالنبوان الاميري  
وعند من المسؤولين سوزارة الزراعة  
والثروة السمكية.

كما استقبل صاحب سمو الشيخ  
الدكتور سلطان بن محمد القاسمي  
عضو المجلس الأعلى حاكم الشارقة  
بمكتب سمو الحاكم صباح أمس سعادة  
كوشيرو ماتسورا مدير عام المنظمة  
الدولية للتربية والثقافة والعلوم  
«اليونسكو» الذي قدم للسلام على  
سموه بحضور سمو الشيخ سلطان بن  
محمد بن سلطان القاسمي ولي العهد  
ونائب حاكم الشارقة.

ورحب صاحب سمو حاكم الشارقة  
بالمسؤول الدولي حيث جرى أثناء اللقاء  
استعراض دور الشارقة الريادي في حقل  
الثقافة والعلم والتراث والتاريخ والحوانب  
الفنية المتنوعة والاهتمام بالنشء  
والطفولة وأوضح ان الرؤية للأطفال  
والناشئة تنطلق الى اعتبارهم أبا وأمهات  
في المستقبل لذلك كانت التربية ونشر  
الثقافة والعلم في المقدمة فتوفرت  
الحاضن الملائمة لهم كأندية الفتيات  
ومراكز الطفل والناشئة ودعم أنشطة  
الأندية الرياضية والثقافية والجمعيات  
ذات النفع العام وكذلك انشاء مدينة  
جامعية متكاملة وغيرها من المشاريع  
الهادفة التي تخدم تطور المجتمع وفق  
المعطيات العلمية والتربوية والأرتقاء به  
تحقيقا للمصالح العام.

وقال سموه إن اهتمام الشارقة  
بالأطفال امتد من خلال تأسيس برلمان  
خاص بهم حيث نستلم ويستلم  
المسؤولون من مختلف قطاعات البلد  
لأرائهم ومقترحاتهم وانتقاداتهم للكبار  
وللمؤسسات بل نسعى لتبنيها ووسعها  
في الاعتبار.

وأردف حاكم الشارقة في لقائه مع  
مدير عام اليونسكو والوفد الدولي المرافق  
له بأنه قد خصص مبلغ مليون دولار  
لخدمة ومساعدة الطفولة العربية مشيرا

أكد صاحب سمو الشيخ الدكتور  
سلطان بن محمد القاسمي عضو  
المجلس الأعلى حاكم الشارقة بأن  
اكتساء دولة الامارات العربية المتحدة  
بالمساحات الخضراء كان بجهود ومتابعة  
رجل البيئة والزراعة الأول صاحب سمو  
الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان رئيس  
الدولة حفظه الله الذي كان لحرصه منذ  
بدايات اقامة دولة الاتحاد على بسط  
الخضرة والاهتمام بالزراعة ودعم  
المزارعين وتوفير مصادر المياه العذبة  
وانشاء محطات التحلية ومصانع  
الاسمدة وتعليب التمور والخضروات  
وغيرها الأثر الأكبر في اقامة نمضة  
زراعية وازدهار على مستوى الدولة  
والمنطقة.

جاء ذلك أثناء استقبال صاحب  
السمو حاكم الشارقة للدكتور عادل  
البلتاجي مدير عام الهيئة الدولية  
للأبحاث الزراعية في المناطق الجافة  
«ايكاردا» والوفد المرافق له بمكتب سمو  
الحاكم قبل ظهر أمس.

كما أشاد صاحب سمو الشيخ  
الدكتور سلطان بن محمد القاسمي  
بجهود الهيئة الدولية للأبحاث الزراعية  
في المناطق الجافة وبمجال عملها في  
زيادة كفاءة استخدام المياه لتحقيق عائد  
كبير من الزراعة بكميات قليلة من الماء  
وفي مجالات جمع النباتات الرعوية  
الصالحة للأغلاف من البيئة المحلية  
اضافة لدورهم للموسم في مجالات  
الزراعة المحمية من خلال المقاومة الحيوية  
الطبيعية بعيدا عن الحاجة لاستخدام  
المبيدات الضارة لصحة الانسان.

ومن جانبه نوه الدكتور عادل  
البلتاجي مدير عام الهيئة الدولية  
للأبحاث الزراعية في المناطق الجافة  
«ايكاردا» باهتمام وحمود صاحب سمو  
الشيخ الدكتور سلطان بن محمد  
القاسمي عضو المجلس الأعلى حاكم  
الشارقة في رعاية الزراعة والبيئة وقامة  
الحميات الطبيعية وأوضح بأن الهيئة  
الدولية تعمل من خلال مكتبها الاقليمي  
بمدينة دبي في برنامج الجزيرة العربية  
وتملك بنكا للأصول الوراثية يضم ١٣٠  
الف أصل ونوع تتميز بمقاومة الجفاف  
وبرجات الحرارة العالية والملوحة جمعتها  
فرق العلماء والباحثين على مدى ٢٤ عاما  
من كل بقاع العالم أما في دولة الامارات  
فقد تم حصر أكثر من ٢٠ نوعا حدد منه  
ثلاثة اصناف ليتم استزراعها واكثرها

Al-Khaleej

21 March 2001

No.7976

H.E. Sultan Ben Mohammed Al-Kasemi, Governor of Sharja, Receives the Director Generals of UNESCO and ICARDA

H.E. Sultan Emphasises the Interest of Sharja in Child Welfare and Praises Zayed's Efforts in the Expansion of the Vegetation Cover



سلطان ومدير اليونسكو خلال الجولة في بيت الحكمة

الدائم للامارات لدى اليونسكو والدكتور عبد الحميد حلاب مستشار صاحب السمو الحاكم لشؤون التعليم العالي وعدد من المسؤولين.

من جهة اخرى أكد صاحب السمو حاكم الشارقة ان اقتناء دولة الامارات العربية المتحدة بالمساحات الخضراء كانت مجهود ومناخه رجل البيئة والزراعة الاول صاحب السمو الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان رئيس الدولة حفظه الله الذي كان لحرصه منذ

التعاون الثقافي بين الشارقة والمنظمة الدولية. ومن جانبه أشاد مدير عام المنظمة الدولية للتربية والثقافة والعلوم اليونسكو بدعم حاكم الشارقة اللاحق ورعاية سموه للتربية والتعليم ونشر الثقافة والحرص الكبير على جيل الناشئة والشباب من خلال متابعة سموه الحديثة لتوفير المحاضرات الملائمة لهم. مشيدا بدور واسهامات سموه العديدة على كافة الصعد الدولية.

بعدها تبادل حاكم الشارقة وكوشيرو مأسسورا الهدايا التذكارية.

حضر المقابلة الشيخ عبد الله بن سالم القاسمي رئيس الديوان الاميري بالشارقة والشيخ هشام بن صقر القاسمي رئيس ادارة العامة لشؤون المنشآت الرياضية والاجتماعية والشيخ عصام بن صقر القاسمي رئيس دائرة الثقافة والاعلام والشيخ سعود بن خالد بن السمو الحاكم وعبد الرحمن بن علي الجروان المستشار بالديوان الاميري والدكتور حسين غباش المدعو

الانتهابات التي يتعرض لها اطفال وشعب فلسطين على يد الاحتلال الصهيوني الغاشم. كما قام اطفال المثقلى بتوجيه خطاب الى القادة العرب الذين سيحضرهم في العاصمة الاردنية عمان.

وأوضح سموه بأن الشارقة قد نظمت أكثر من ٥٠٠ فعالية ثقافية في عام ١٩٩٨م وارتفع النشاط الثقافي بكافة ألوانه ليلعب أكثر من ٦٠٢ فعالية في عام ٢٠٠٠ مشيراً الى أن معدل الزيادة صاحبه تطوير في الكيف والنوع.

فما يتمون والمعنيون برعايتهم الفعرات التي شهدها معرض الشارقة الدولي للكتاب من حيث نوعية المشاركة والبرامج والفعاليات المحاصية له كالمندوات والمحاضرات والورش الفنية.

وأضاف سموه ان فعاليات ايام الشارقة المسرحية أصبحت تنصير الاجنحة الثقافية الغربية وكذلك سينمائي الشارقة الفني فضلاً عن المعارض الفنية الدولية التي وصلت في عام ٢٠٠٠ نحو ٢٤ معرضاً. كما سادت اللقاءات عدداً من الموضوعات المتصلة بتنمية افاق

استقبال صاحب السمو الشيخ الدكتور سلطان بن محمد القاسمي عضو المجلس الاعلى حاكم الشارقة بكتب سمو الحاكم صباح امس كوشيرو مأسسورا مدير عام المنظمة الدولية للتربية والثقافة والعلوم اليونسكو، الذي قدم للسلام على سموه بحضور سمو الشيخ سلطان بن محمد بن سلطان القاسمي ولي العهد ونائب حاكم الشارقة.

ورحب صاحب السمو حاكم الشارقة بالسؤول الدولي حيث جرى اثناء اللقاء استعراض دور الشارقة الريادي في حقل الثقافة والعلم والتراث والتاريخ والجوانب الفنية المتنوعة والاهتمام بالثقافة والتفوق.

وأوضح ان الرؤية لاطفال والناشئة تنطلق الى اعتبارهم ابناء وامهات في المستقبل لذلك كانت التربية ونشر الثقافة والعلم في المقدمة. فتوفرت المحاضرات الملائمة لهم كندية الفتيات ومراكز الطفل والناشئة ودعم أنشطة الاندية الرياضية والثقافية والجمعيات ذات النفع العام وكذلك انشاء مدينة جاسمية متكاملة وغيرها من المشاريع الهادفة التي تخدم تطور المجتمع وفق المعطيات العلمية التربوية والانطلاق به تحليفاً للصحة العامة.

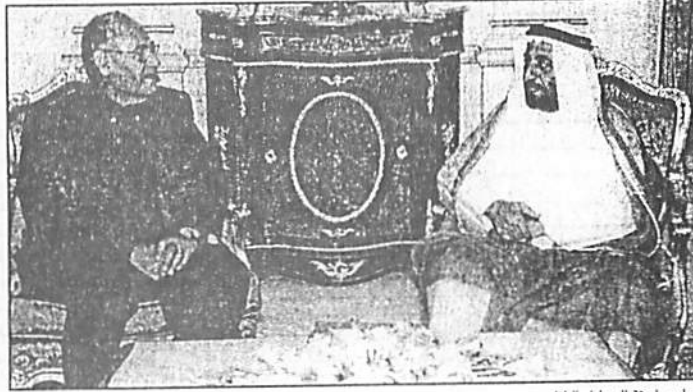
وقال سموه ان اهتمام الشارقة بالاطفال امتد من خلال تأسيس برلمان خاص بهم حيث نستمتع ويستمتع المسؤولون من مختلف قطاعات البلاد لانهم ومقرحاتهم وانتقادهم للكبار وللنساء بل تسعى لتبنيها ووضعها في الاعتبار. وأضاف سموه بأنه خصص مبلغ مليون دولار لخدمة ومساعدة الطفولة العربية مشيراً سموه الى ان المجلس الاعلى للأسرة واندية الفتيات بالشارقة يستضيف الاطفال العرب سنويا في ملتقى يجمع ممثلين عن اطفال ٢٢ دولة عربية حيث كان في الدولة لقاء جمعهم على العديد من الأنشطة والفعاليات أبرزها توجيه رسالة الى اطفال دول العالم اجمع يفخسون فيها

جمعيتها فرق العلماء والباحثين على مدى ٢٤ عاما من كل بقاع العالم اما في دولة الامارات فقد تم حصد أكثر من ٣٠ نوعاً حرد منه ثلاثة اصناف ليتم استزراعها واكثارها بالدولة. حضر المقابلة عبدالرحمن بن علي الجروان المستشار بالديوان الاميري وعدد من المسؤولين بوزارة الزراعة والثروة السمكية.

كما أقام صاحب السمو حاكم الشارقة مساء امس مأدبة عشاء تكريفاً لمدير عام المنظمة الدولية للتربية والثقافة والعلوم اليونسكو، بحضور سمو الشيخ سلطان بن محمد بن سلطان القاسمي ولي عهد ونائب حاكم الشارقة وذلك بمقر معهد الشارقة للعلوم الجميلة، بيت الحكمة بساحة القنون.

حضر المأدبة الشيخ عبد الله بن سالم القاسمي والشيخ عبد الله بن محمد آل ثاني والشيخ محمد بن سعود القاسمي والشيخ عصام بن صقر القاسمي والشيخ خالد بن عبد الله القاسمي والشيخ سلطان بن احمد بن سلطان القاسمي والشيخ سعيد بن صقر القاسمي وسالم بن حمد الشامسي وحمد عبد الرحمن المدفع وحمد بن ناصر الواسي. كما حضرها الدكتور فاروق البياز مدير مركز أبحاث الغشاء بجامعة بوست والدكتور حسين غباش مندوب الإمارات الدائم لدى اليونسكو وأعضاء المجلس التنفيذي والاستشاري وعدد من المسؤولين.

(وام)



تصوير: عصام شام

لصحة الانسان. ومن جانبه نوه الدكتور عادل البلتاجي مدير عام الهيئة الدولية للأبحاث الزراعية في المناطق الجافة وبمبادرات عملياً في زيادة كفاءة استخدام المياه لتحقيق عائد كبير من الزراعة بكميات قليلة من الماء وفي مجالات جمع الشبانات الرغوية الصالحة للاعلاف من البيئة المحلية إضافة لدورهم المتوس في مجالات الزراعة المحسنة من خلال المقاومة الحيوية الطبيعية بعيداً عن الحاجة لاستخدام المبيدات الضارة

سمو الحاكم قبل ظهر امس كما أشاد صاحب السمو الشيخ الدكتور سلطان بن محمد القاسمي بجهود الهيئة الدولية للأبحاث الزراعية في المناطق الجافة وبمبادرات عملياً في زيادة كفاءة استخدام المياه لتحقيق عائد كبير من الزراعة بكميات قليلة من الماء وفي مجالات جمع الشبانات الرغوية الصالحة للاعلاف من البيئة المحلية إضافة لدورهم المتوس في مجالات الزراعة المحسنة من خلال المقاومة الحيوية الطبيعية بعيداً عن الحاجة لاستخدام المبيدات الضارة

ولدى استقباله عادل البلتاجي بدايات القامة دولة الاتحاد على بسط الخضرة والاهتمام بالزراعة ودعم المزارعين وتوفير مصادر المياه العذبة وانشاء محطات التحلية ومصانع الأسمدة وتعليم التمور والخضروات وغيرها الأثر الأبرز في القامة نهضة زراعية واعدة على مستوى الدولة والمنطقة.

جاء ذلك اثناء استقبال صاحب السمو حاكم الشارقة للدكتور عادل البلتاجي مدير عام الهيئة الدولية للأبحاث الزراعية في المناطق الجافة ايكاردا، والوفد المرافق له بكتب



H.E. Al-Raqbani Discusses with the Director General of ICARDA  
Cooperation in Agricultural Research

## الرقباني يبحث مع مدير «ايكاردا» التعاون في البحوث الزراعية

التقى سعيد بن محمد الرقباني وزير الزراعة والثروة السمكية أمس  
بديوان الوزارة مع الدكتور ممدوح البلتاجي مدير عام المركز الدولي للبحوث  
لزراعية في المناطق الجافة «ايكاردا» الذي يزور البلاد حالياً.  
وتم خلال اللقاء بحث التعاون القائم بين الوزارة والمركز في شتى المجالات  
خاصة في مجال البحوث الزراعية.  
كما تطرق البحث الى موضوع استخدام الزراعة المحمية والاعشاب البرية  
والمياه الى جانب الاهتمام باستخدام المكافحة الحيوية في البيوت البلاستيكية.  
من ناحية أخرى، اختتمت أمس بديوان وزارة الزراعة والثروة السمكية في  
الفيجية الدورة التدريبية الثانية التي نظمتها الوزارة بالتعاون مع الوكالة اليابانية  
للتعاون الدولي «جايسكا» حول «ادارة وتقييم المخزون السمكي» والتي استمرت  
لمدة أربعة أيام.  
ووزع عبيد جمعة المطروشي وكيل الوزارة بالوكالة الشهادات على  
المشاركين.

Al Ittihad, 21 March 2001

Al-Raqbani discusses with ICARDA DG activities of  
the Arabian Peninsula Regional Program

## الرقباني يبحث مع مدير «ايكاردا» أنشطة «برنامج الجزيرة العربية»

دبي - هبسي البلاونة:

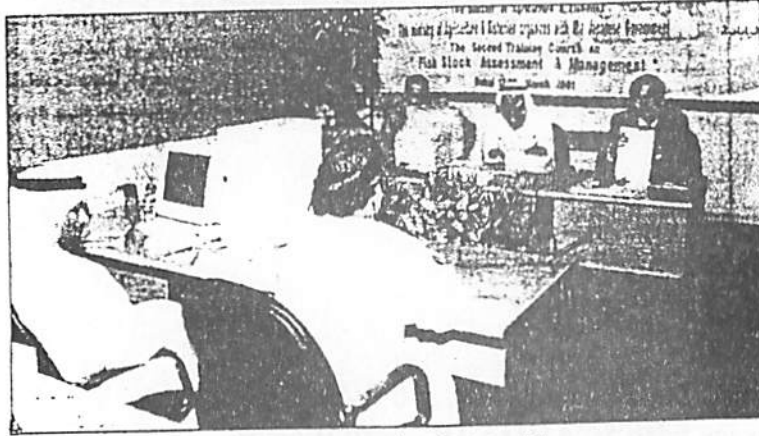
بحث معالي سعيد بن محمد الرقباني وزير الزراعة والثروة السمكية أمس مع  
الدكتور عادل البلتاجي مدير عام المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة  
(ايكاردا) عددا من القضايا المتعلقة ببرنامج وأنشطة المركز في منطقة الجزيرة  
العربية والنتائج المتوقعة لها.

وقال الدكتور عادل البلتاجي في المؤتمر الصحفي الذي عقده بعد انتهاء اللقاء  
أنه تناول عددا من المواضيع المتعلقة بأنشطة المركز الدولي للبحوث الزراعية في  
المناطق الجافة عن طريق «برنامج الجزيرة العربية» والتي تركز على ثلاث محاور  
اساسية تتعلق بكفاءة استخدام المياه واكثر بنور المحاصيل العلفية والتي تم  
انتقاؤها من النباتات الرعوية المتواجدة في الجزيرة العربية وخاصة في دولة  
الامارات. مشيراً الى انه يتم الآن إعادة اثمار هند المحاصيل والتي لها خاصية  
التأقلم مع ظروف البيئة على مدار السنين، وتعريف المزارعين ومربي الماشية  
بفوائدها، حيث تم انتقاء ١٠ انواع يتم العمل على اثارها ومنها (دخنة وداي  
وليت وتمام).

واضاف أن برنامج الجزيرة العربية يركز ايضا على زيادة كفاءة استخدام  
البيوت البلاستيكية ذات النمو المنحل من حيث الري والنظم الزراعية بها. مشيراً  
الى انه سيتم التركيز على الاعداد الحيوية الطبيعية لتقليل رش المبيدات داخل  
البيوت البلاستيكية.

Saline Water Symposium Continues Its Agenda

## ندوة الزراعة الملحية تواصل أعمالها



خلال جلسات الندوة (تصوير: محمد حنيفة)

دبي - «الاتحاد»واصلت ندوة آفاق الزراعة الملحية بنول مجلس التعاون الخليجي التي ينظمها المركز الدولي للزراعة الملحية والبنك الاسلامي للتنمية والمركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة «ايكارادا» بالتعاون مع وزارة الزراعة يوم امس اعمالها لليوم الثاني على التوالي حيث ناقشت ١٤ بحثاً من خلال جلسيتين علميتين في فندق كراون بلازا بدبي وناقش المشاركون في جلساتهم الاولى خمس اوراق عمل حول المعاهد والمؤسسات البحثية الوطنية والاقليمية والعالمية.

Identifying 3 Varieties for Cultivation in the UAE  
Collection of 30 Drought Resistant Crop Species

## تحديد ٣ أصناف صالحة للزراعة في أراضي الدولة وحصر ٣٠ نوعاً من المحاصيل المقاومة للجفاف

الشارقة - محمد نجيم:

وأشار إلى أن إيكاردا، أحد المراكز الستة عشر الدولية التي تدعمها المجموعة الاستشارية للأبحاث الزراعية الدولية (زيغا) متوقفاً بأنها جمعية غير رسمية مكونة من ٤٨ عضواً يعملون بالهيئة العامة والخاصة وتهتم بتمويل الجهود المبذولة دولياً لتحقيق الأمن الغذائي، وتعمل على مكافحة الفقر في الدول النامية وجهودها في مجالات البحث والشراكة. وأضاف: تهتم إيكاردا بدعم القندرات والسياسات الدولية في مجال الزراعة، مشيراً إلى أن مكتبها الإقليمي في الدولة ومقره وزارة الزراعة والثروة السمكية يملك بنكاً للأصول الوراثية يضم ١٣٠ ألف نوع من المحاصيل المقاومة للجفاف ودرجات الحرارة العالية والملوحة. وقال: تم حصر ٣٠ نوعاً من المحاصيل المقاومة للجفاف لدراستها وليتسنى زراعتها في الدولة حيث تم تحديد ثلاثة أصناف لزراعتها في أراضي الدولة، لافتاً إلى أن إيكاردا تهتم بتحسين الانتاجية الزراعية في المناطق المرتفعة في تركيا وإيران وأفغانستان وباكستان والجزائر والمغرب. وأكد مدير علم الهيئة الدولية للبحوث الزراعية استجابة التصدي لصوقات الزراعة في المناطق الجافة في العالم من دون توطيد علاقات تعاون وشراكة مع نظم البحوث الزراعية الوطنية والإقليمية والدولية.

أشاد الدكتور عادل البلخاسي مدير عام الهيئة الدولية للبحوث الزراعية في المناطق الجافة، إيكاردا، برعاية صاحب السمو الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان رئيس الدولة واهتمامه بالشروعات الزراعية وحرصه الدائم على توفير المياه العذبة وتطوير محطات التحلية في مختلف أنحاء الدولة وجهوده المبذولة في سبيل تحقيق نهضة زراعية متكاملة. وأكد في تصريح له، الخليج، عقب لقائه أمس الأول بصاحب السمو الشيخ الدكتور سلطان بن محمد القاسمي عضو المجلس الأعلى حاكم الشارقة أن اللقاء سيسهم في تعزيز التعاون بين إيكاردا، والمؤسسات الزراعية في الدولة في مجال الخصائص الأيكولوجية للمنظم الزراعية وتقييم الاعلاف والمورثات اللائيوسية لتحمل الملوحة والمجالات الأخرى في الأبحاث، ونقل التقانة والتدريب وتبادل المعلومات والخبراء. وقال: إن دعم المزارعين وتوفير مصادر للمياه العذبة وتطوير محطات التحلية والتوسع في إنشاء مصانع الاسمدة وتعليب التمور والخضراوات من أهم الامتيازات التي أقرتها الدولة حيث كان لها الأثر الأكبر في تطوير القطاع الزراعي بمختلف أنحاء الدولة.

# الرأي

السبت ٢٤/٣/٢٠٠١

الصفحة الثالثة

## اختتام دورة تدريبية اقليمية لحفظ المياه في «الاردنية»

الى اهمية تطوير الكوادر البشرية في هذه الميادين وتطبيق المستجدات العلمية والتكنولوجية الحديثة. وقام الدكتور شطناوي بتوزيع الشهادات على المشاركين والبالغ عددهم ٤٥. باحثا ومهندسا وزايعا من ١٢ دولة هي الاردن والجزائر وقبرص ومصر والعراق ولبنان والسعودية والمغرب وغانا وسوريا والسودان وتركيا. واشتملت الدورة التي استمرت عشرة ايام على محاضرات وتدريبات عملية في ميادين حفظ المياه وزيادة انتاجيتها حاضر فيها عدد من المختصين التنوليين من الاردن ومصر وايطاليا ولبنان وسوريا والبرتغال وثونس بالاضافة الى القيام بزيارات ميدانية لمشاريع المياه في عدد من مناطق المملكة.

في تطوير مهارات القوي البشرية وادخال التقنيات الملائمة للاستخدام الامثل للمياه في مواجهة محدودية مصادرها في ضوء الطلب المتزايد على المياه سواء في الاستخدام المنزلي او في قطاعات الزراعة والصناعة. والقى الدكتور فتحي الجمل ممثل المعهد القومي لبحوث المياه في مصر كلمة عبر فيها عن شكر المؤسسات التي ساهمت في مقدم وتنظيم هذه الدورة اقليمية مشيرا الى اهمية تضافر الجهود المشتركة لاجتياز هذه المرحلة محدودية مصادرها في المنطقة الشرقية الاوسط. كما القى الدكتور نصري حداد ممثل المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة «ايكارداء» كلمة أكد فيها الالتزام بدعم مشاريع الحفاظ على المياه وحل المشكلات المتعلقة بها في دول منطقة البحر المتوسط مشيرا

عمان - الرأي - اختتمت في الجامعة الاردنية أعمال الدورة تدريبية اقليمية بعنوان «حفظ المياه وزيادة انتاجيتها» التحديات والخيارات» التي نظمتها المركز الوطني للبحوث الزراعية ونقل التكنولوجيا وكلية الزراعة في الجامعة بالتعاون مع المعهد القومي لبحوث المياه في مصر والمركز السوداني للبحوث الزراعية في المناطق الجافة «ايكارداء» ومعهد باري الايطالي. والقى الدكتور محمد شطناوي عميد كلية الزراعة كلمة في حفل ختام هذه الدورة اشار فيها الى اهمية الموضوعات التي غطتها في مجال المحافظة على المياه ومصادرها بوصفها مشكلة تعاني منها معظم دول حوض البحر المتوسط موضحا مدى مساهمة عقد وتنظيم مثل هذه النشاطات العلمية في ميادين تبادل الخبرات والتجارب للاستفادة منها

# الرأي

Meetings in Jordan to Discuss Reasons of the Agrobiodiversity Degradation.  
*Al-Rai, 28 March 2001. (Ar)*

## اجتماعات في «الاردنية» تبحث اسباب التدهور الحيوي الزراعي

لجميع فئات المجتمع وادخال  
التوعية البيئية في برامج التدريس  
وتفعيل النشاطات اللامنهجية في  
المدارس وتنظيم مهرجانات  
متخصصة حول التنوع الحيوي  
الزراعي.

ونفت الى ان المشروع يشمل  
اربع دول هي الاردن، لبنان،  
سوريا وفلسطين ويمول من  
قبرل الصندوق العالمي  
للبيئة.

ويشارك في الاجتماعات التي  
تستمر لمدة يومين عدد من الخبراء  
والمتخصصين من الدول المشاركة  
بالمشروع.

وقال الدكتور احمد العمري  
المسوق الاقليمي للمشروع ان  
الاجتماعات ستناقش اسباب  
التدهور الحيوي الزراعي في  
مناطق المشروع وكيفية الحد من  
هذا التدهور عن طريق تشجيع  
طرق بديلة ومعدلة لاستعمالات  
الاراضي والاستعمال المستدام  
للتنوع الحيوي الزراعي للسلاسل  
المحلية والاصول البرية  
للمحاصيل المستهدفة في  
المشروع.

واشار الى ضرورة زيادة  
القدرة الوطنية على توفير  
الاحتياجات التدريبية اللازمة  
للمحافظة على التنوع الحيوي

عمان . الرأي . بدأت امس في  
الجامعة الاردنية اعمال اجتماعات  
اللجان المختصة في مجالات  
الدراسات الاجتماعية  
والاقتصادية والتوعية العامة  
ضمن المشروع الاتليسي حول  
التنوع الحيوي الذي ينفذه المركز  
الدولي للبحوث الزراعية في المناطق  
الجافة «ايكاردا» بالتعاون مع  
المعهد الدولي للمصادر  
الوراثية والمركز العربي  
لدراسات المناطق الجافة  
وبإشراف المركز الوطني  
للبحوث الزراعية ونقل  
التكنولوجيا على المستوى  
المحلي.

Al-Thawra (Yemen)

3 April 2001

No: 13292

Workshop on the Present Conditions and the Future Trends  
of the Protected Agriculture in Yemen

الثلاثاء ٩ محرم ١٤٢٢هـ - الموافق ٢ ابريل ٢٠٠١م - العدد (١٣٢٩٢)

Tue., 3 Apr. 2001., 9/1/1422- No. (13292)

الثورة  
AL THAWRA

بمشاركة ٤٠ من المختصين والمزارعين في صنعاء:

## ورشة عمل حول الوضع الراهن والاتجاهات المستقبلية للزراعة المحمية في اليمن

في مشروع شبه الجزيرة العربية... استعرضت في مجملها أهمية واهداف هذه الورشة التي تسعى الى تطوير البات الزراعة المحمية في اليمن انطلاقاً من أهمية التوسع في زيادة انتاج الغذاء ليوافق القوامي المتسارع في عدد السكان الذي يتجاوز معتله ٣٠,٧٪ سنوياً موضحين بان نسبة انتاج الطماطم يصل الي سائقي طن للموسم الواحد في البيوت المحمية بينما لا يتجاوز ٤٠ طناً من المساحات المكشوفة مؤكداً ضرورة البحث عن افضل السبل لاستغلال الموارد الزراعية المتاحة التي يمثل نظام الزراعة المحمية افضل طريقه لتحسين كمية ونوع الانتاج الزراعي معربين عن تفاؤلهم في توسع اسلوب الزراعة عبر البيوت المحمية في اليمن في المستقبل القريب لنورها الحيوي في ارتفاع معدل الانتاج وتحسين مستويات جودة الانتاج الزراعي. حضر الافتتاح الاخ/ المهندس عبدالملك العرشي وكيل وزارة الزراعة المساعد للشؤون الزراعية وعدد من المسؤولين في الوزارة وممثلين عن المنظمات الدولية المعنية والمهتمة.

الدكتور عبدالرحمن بامطرف نائب وزير الزراعة والري كلمة اشار فيها الى اهمية هذه الورشة التي تعد الاولى من نوعها في هذا المجال.. وقال ان الزراعة المحمية في طريقها الى الانتشار في اليمن لما لها من مردود ايجابي في ارتفاع نسبة الانتاج الغذائي للزراعة الزراعية اوفي جانب ترشيد استخدام المياه.. مؤكداً ضرورة توسيع هذا النوع من الزراعة بين اوساط المزارعين ومراكز الابحاث التطويرية وان لا تقتصر المناقشات على الجهات الرسمية المعنية فقط وانما بمشاركة المزارعين المستخدمين للبيوت المحمية للخروج بتصورات عملية تستند على تجارب النجاح والفشل لدى اصحاب تلك البيوت... منها الى ضرورة الحد من استخدام المبيدات والانتقال الى مكافحة الجيوية التي لا تلحق اضرار بالانسان والبيئة. والفيت في الحفل ثلاث كلمات من قبل الاخوة اسماعيل محرم رئيس الهيئة العامة للبحوث والارشاد الزراعي والدكتور توفيق عبدالجمار عميد كلية الزراعة بجامعة صنعاء والدكتور محمود مصطفى خبير البيوت المحمية

صنعاء/ سبأ/ بدأت امس بصنعاء فعاليات ورشة العمل الوطنية حول الوضع الراهن والاتجاهات المستقبلية للزراعة المحمية في اليمن التي تنظمها الهيئة العامة للبحوث والارشاد الزراعي بالتعاون مع كلية الزراعة بجامعة صنعاء ومشروع الجزيرة العربية للمحميات الزراعية وتستمر على مدى يومين. وتهدف الورشة التي يشارك فيها حوالي اربعين مشاركاً من المختصين والمزارعين العاملين في مجال الزراعة المحمية الى الوقوف على ما تم انجازه في هذا المجال في اليمن والتعرف على اهم المشاكل والصعوبات التي تواجه الزراعة في البيوت المحمية للخروج بتصورات وحلول تساهم في حل تلك المشاكل وتعمل على تطوير هذا النوع من الزراعة مع التركيز على الاساليب الحيوية المتبعة في عملية مكافحة الافات الزراعية التي تنتشر في البيوت المحمية ولما من شأنه المساهمة في التخفيف من استخدام المبيدات الكيميائية التي غالباً ما تلحق الضرر بالمزارع والمستهلك على حد سواء. وفي حفل الافتتاح الورشة تلقى الاخ

Al-Thawra (Yemen)

4 April 2001

No: 13293

Wrapping Up the National Workshop on Protected Agriculture

Stressing on the Necessity of Using Modern Techniques and Biomethods to Control Agricultural Pests

الأربعاء ١٠ محرم ١٤٢٢هـ الموافق ٤ أبريل ٢٠٠١م - العدد (١٣٢٩٣)

Wed.4 Apr. 2001 10/1/1422 - No. (13293)



اختتام فعاليات ورشة العمل الوطنية حول الزراعة المحمية في اليمن :

## التأكيد على ضرورة اتباع التقنيات الحديثة وطرق المكافحة البيولوجية للآفات الزراعية

صنعاء / سبأ

اختتمت مساء أمس بصنعاء فعاليات ورشة العمل الوطنية حول الموضوع الراهن والاتجاهات المستقبلية للزراعة المحمية في اليمن التي هدفت إلى التعرف على المشاكل هذا النوع من الزراعة انطلاقاً من التجارب الميدانية للمزارعين والنشطاء الباحثين والإرشاديين وذلك بغية تحديد اتجاهات التحسين اللائق للزراعة المحمية من مختلف الجهات النظرية وقد ناقش المشاركون البالغ عددهم اربعون مشاركاً وعلى مدى يومين مجموعة من أوراق العمل التي شخّصت الوضع الراهن للزراعة المحمية ومستقبلها في بلادنا والمشاكل التي تواجهها وأبرزها الاستخدام العشوائي

في هذا المجال الذي يعد نوعياً هذا وقد خرجت الورشة التي نظمتها الهيئة العامة للبحوث والإرشاد الزراعي بالتعاون مع كلية الزراعة بجامعة صنعاء وبرنامج الجزيرة العربية بجملة من التوصيات الهادفة إلى تحسين أساليب الزراعة المحمية وجودة منتجاتها مع التأكيد على ضرورة اتساع التقنيات الحديثة وطرق مكافحة البيولوجية التي من شأنها إنتاج منتجات زراعية ذات قيمة غذائية وجودة عالية يمكن تصديرها إلى الأسواق المجاورة والبلدية. وفي ختام الورشة أقيمت عدد من الكلمات من قبل الاخوة عبدالواحد مكرم نائب رئيس

الهيئة العامة للبحوث والإرشاد الزراعي والكلية تولى مديرها عميد كلية الزراعة بجامعة صنعاء والنكتور مخيمون مضمطي ختير البيوت المحمية في مشروع الجزيرة العربية اشانوا فيها بأوراق العمل المقدمة وتفاعل المشاركون ازاء ما تم طرحه في الورشة واتخذوا بنان مقترحات التحسين ستكون محور برنامج الجزيرة العربية من حيث تعديل البرامج البحثية وتطوير صياغة مشروع متكامل للزراعة المحمية منوهين بالإمكانيات المتوفرة والتي تبشر بتوسع الزراعة المحمية خلال الفترة المقبلة. حضر الاختتام عدد من الاخوة المسؤولين في وزارة الزراعة والتربى والجهات ذات العلاقة.

**Al-Jamaheer**

No. 10668

8 April 2001

**President Assad (Syria) Issues the Legislative Decree No. 6 Concerning Syria to Join CGIAR**

## الرئيس الاسد يصدر المرسوم رقم ٦

اصدر السيد الرئيس بشار الاسد المرسوم التشريعي رقم ٦ للعام ٢٠٠١ القاضي باعتبار الجمهورية العربية السورية منضمة الى المجموعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية . وتهتم هذه المجموعة التي تعمل برعاية البنك الدولي ومنظمة الاغذية والزراعة التابعة للامم المتحدة وبرنامج الامم المتحدة الانمائي وبرنامج الامم المتحدة للبيئة بدراسة وتقييم البحوث الزراعية وتقديم مساعدات للبلدان النامية لدعم بحوثها الزراعية وتدريب باحثيها وتمويل وتنفيذ البحوث الزراعية الاقليمية والدولية وحماية البيئة لتحقيق الامن الغذائي والتخفيف من الفقر .





تأسست ١٩٥٤ - العدد ١١٧٦٢

10 Apr. 2001

www.ahram.org.eg E-mail: ahram@ahram.org.eg

**في اتفاقية مع المركز الدولي - ايكاردا:**

## **استخدام الهندسة الوراثية في إنتاج نباتات مقاومة للجفاف**

شهد الدكتور يوسف والي نائب رئيس الوزراء ووزير الزراعة واستصلاح الأراضي توقيع اتفاقية بين المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الحارة [ايكاردا] ومركز البحوث الزراعية ممثلاً في معهد بحوث الهندسة الوراثية الزراعية وذلك في مجال إنتاج اصناف نباتية مقاومة للجفاف والحرارة المرتفعة وتتميز بالجودة والانتاجية العالية وذات احتياجات مائية اقل  
وقم الاتفاقية عن المركز الدولي للبحوث الزراعية الدكتور عادل الشناحي المدير العام وعن مركز البحوث الزراعية الدكتور سعد نصار رئيس المركز  
وصرح الدكتور يوسف والي بنز المركز الدولي للبحوث الزراعية بعد المركز الدولي الوحيد الذي يعمل في منطقة شمال افريقيا وبحر ووسط اسيا وباقى المناطق الحارة في العالم ويعمل به باحثون من ٤٢ دولة ويهتم بريادة انتاج المحاصيل بالمناطق الجافة وادارة الموارد الطبيعية وصيانتها والحفاظ عليها وتنميتها  
وقال الدكتور سعد نصار ان هذه الاتفاقية سيتم من خلالها استخدام تقنيات الهندسة الوراثية والتكنولوجيا الحيوية في تحسين المحاصيل التي قام على أساسها معهد بحوث الهندسة الوراثية الزراعي

## التنوع الحيوي.. مشروع رائد في المملكة

● ينفذ المركز الوطني للبحوث الزراعية ومن خلال خطة عمل خمسية مشروع التنوع الحيوي ويقصد بالتنوع جميع الاختلافات والتباينات القائمة فيما بين الكائنات الحية المتعددة والواقعة ضمن بيئة محددة. بحيث يكون هذا التباين مصدرا للجينات الوراثية الهادفة الى تحسين وتطوير الانتاجية للمحاصيل الزراعية.

والاردن رغم محدودية مساحته الجغرافية يمتاز باكتنازه تنوعا حيويا كبيرا يعد مصدرا هاما للكثير من الموارد الغذائية والدوائية ذات الامة الكبيرة حيث التباين الفائق ما بين تضاريسه الجغرافية والجبل والوادي ونسب التفاوت في الامطار كل ذلك كان له دور في تكثيف هذا التباين الحيوي.

ولا اعتبار ان الاردن هو امتداد طبيعي لمحيطه الجغرافي فهو يمثل وحدة جغرافية واحدة مع كل من سوريا، فلسطين ولبنان.

ولكل تلك الاعتبارات الانفة الذكر وتماشيا مع التوجه العالمي الساعي الى المحافظة على التنوع الحيوي المميز لكل بقعة اقليمية او وحدة جغرافية. بهدف تحسين مصادر الانتاج تنوعها وربطها بالبيئة. فقد تنامت عدة جهات محلية واقليمية ودولية ذات اهتمامات بيئية وجغرافية حيوية مشتركة. للعمل على توظيف جهودها وتكثيفها في سبل وقف التدهور الحاصل في المصادر البيئية الاصلية والاستنزاف المتوالي لما تبقى من هذه الاصول. وعلى رأس تلك المؤسسات مرفق البيئة العالمي، والمركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة (ايكاردا) والمعهد الدولي للمصادر الوراثية النباتية (ابجري) والمركز العربي للبحوث الزراعية في المناطق القاحلة (اكساد) اضافة الى العديد من المؤسسات المحلية في كل من الاردن، سوريا، لبنان وفلسطين.

وقد اتفقت المؤسسات المحلية والاقليمية المعنية على تبني مشروع التنوع الحيوي والذي يعنى بالمحافظة على هذا التنوع والحد من التدهور والتردي الذي يهدد القائم منه وقد اتخذت هذه المؤسسات بعدا علميا ذا طابع اقليمي تعاواني يرتقي الى مستوى التحديات والمسؤوليات المناطة بها وارثات هذه المؤسسات العمل على وضع هيكلية تنظيمية للمشروع يعمل على تنظيم الفعاليات والنشاطات المختلفة سواء كانت محلية وطنية او اقليمية.

ويعمل المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة على التنسيق ما بين الدول الاربع المشاركة من خلال اللقاءات والزيارات المتبادلة للمختصين في كل من هذه الدول.

بالاضافة الى تبنيها لكل برامج التدريب والمساعدات الفنية بالتعاون مع المركز الوطني لدراسات المناطق الجافة والاراضي القاحلة. (اكاد) والمعهد الدولي للمصادر الوراثية النباتية (ابجري) بتمويل من المرفق العالمي للبيئة.

ويتشكل فريق العمل من لجان متخصصة منها اللجنة الاجتماعية الاقتصادية وتعنى بدراسة الاثار الاجتماعية والاقتصادية التي نجمت عن التدهور الحاصل في التنوع الحيوي البيئي وتلك التي يمكن ان تمثله في حالة الشروع بالعمل على وقف هذا التدهور او الحد منه. ولجنة التوعية العامة والمعنية بخلق حالة من الوعي البيئي العام. لدى شرائح المجتمعات المستهدفة.

وقد قامت هاتان اللجانان بالاجتماع مؤخرا في الجامعة الاردنية على مستوى اقليمي لوضع الخطط العامة وتحديد اليات العمل المشتركة ما بين الفرق الاقليمية الاربع. للخروج ببرنامج عمل واضح تحقيقا للهدف المنشود. وخلال الاجتماع قدمت الجهات المشاركة في المشروع اوراق عمل مختلفة كل واحدة تبين ما توصل اليه الفريق العامل ضمن نطاقه المحلي. وقد طرحت كل واحدة منها التجارب والخبرات والاساليب المثبتة في كل دولة على حدة بحيث تعطي الفرصة لاختلاف الاطراف لتبادل الخبرات في هذا المجال.

اما على الصعيد المحلي فقد قدمت ورقة عمل من جمعية البيئة الاردنية باعتبارها الجهة المعنية بالعمل ضمن التوعية البيئية العامة لكونها ذات خبرة وباع طويل في هذا المجال. وذلك ضمن الاتفاق المبرم ما بين المركز الوطني للبحوث الزراعية ونقل التكنولوجيا. ووزارة الزراعة من جهة. وجمعية البيئة الاردنية من جهة اخرى. ونأثي ورقة العمل المذكورة ضمن التنسيق القائم ما بين الجمعية والمركز. بحيث تعمل اللجان على تكثيف الجهود الرامية الى الخروج ببرنامج وطني متكامل يخدم الاهداف المنشودة.

Al-Khaleej, No. 8009 dated 23 April 2001

ICARDA Delegation visits "Lewa" Farms

## وفد من «ايكاردا» يزور مزارع ليوا

كما زاروا هيئة ابحاث البيئة والحياة الفطرية وتنميتها حيث اجتمعوا مع المسؤولين بالهيئة وناقشوا استراتيجيتها وخططها المستقبلية خاصة في مجالات المياه والبيئية الصحراوية.

كما تم استعراض دور ايكاردا، في مجال البحث العلمي والانشطة المختلفة التي تقوم بها في دولة الامارات وباقي دول المنطقة من خلال البرنامج البحثي الخاص بشبة الجزيرة العربية.

وتطرق الاجتماع الى شرح النشاطات البحثية المختلفة والتي تركز على تطوير النظم الزراعية باستخدام التكنولوجيا الحديثة وتكنولوجيا المعلومات واهميتها في تنمية وتطوير قدرات الكوادر الوطنية.

(وام) ٦

المحمية والدكتور اين مكان خبير المياه والري يرافقهم المهندس محمد الشمسي مدير المنطقة الزراعية الغربية بوزارة الزراعة والثروة السمكية والتقوا مع المهندس محمد خلف المزروعى رئيس شعبة الإرشاد الزراعي في قسم الزراعة في دائرة بلدية ابوظبي حيث تمت مناقشة اهمية البحوث الزراعية ودور الارشاد الزراعي في نقل وتوصيل نتائج البحوث والتقنيات الحديثة للمزارعين.

قام وفد من خبراء المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة ايكاردا، بزيارة بعض المزارع في المنطقة الغربية بليوا، كما التقوا مع بعض المزارعين والمرشدين حيث تمت مناقشة المشكلات الخاصة بالعملية الانتاجية ومدى كفاءة استخدام المياه للري وكذلك المبيدات الزراعية وتأثيراتها على المحصول والبيئة والانسان. يضم الوفد الدكتور احمد توفيق مصطفى خبير الزراعة

## انتاج الطماطم بدون تربة في النيد

كتب السيد الطلاوي:

أكد الدكتور أحمد توفيق مصطفى خبير الزراعة المحمية بالمركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة، إمكانية أن المركز نجح نجاحاً كبيراً في انتاج محصول الطماطم بدون التربة بمحطة الانتاج الزراعية بالتعاون مع جامعة القاهرة في تنفيذ الصنف المزروع في الارض مشيراً أن المركز استطاع من خلال برنامج الإدارة المتكاملة للانتاج والوقاية للزراعة المحمية من توفير حماية شاملة للعنصر النباتي المزروع من الظروف الجوية والأفات والعشبات.

وأشار أن هذا البرنامج استطاع على استخدام نظام زراعة خاصة مثل زراعة بدون تربة للاستغناء عن مشاكل وأضرار التربة والتحكم على برامج التسميد والري وتربية البعوض المحمية مما أدى إلى إنتاج نبات قوي يستطيع مقاومة الإصابة المرضية والحشرية وبالتالي الاستغناء عن استخدام المبيدات الكيميائية التي تلحق الضرر إلى مشاكل صحية للإنسان وتلوث البيئة وأضرارها على صحة.

نجاح كبير في انتاج الطماطم بدون تربة البقية ص 2

في انتاج محصول هذه الزراعات في محطة الأبحاث الزراعية بالنيد للانتاج الطماطم وبدأ في هذه المشروع منذ سنتين وكانت النتيجة الحصول على محصول وفير وعالي الجودة بالمقارنة بغيره وبين ما نمت زراعته في الارض العادية.

وحول فوائد ومميزات الزراعة بدون تربة قال الدكتور أحمد توفيق ان هذه المميزات تتمثل في انتاج محصول مبكر وسريع الانتاج مما يتيح عدداً كبيراً من الزراعات في الموسم الواحد وانتاجاً عالي الجودة من ملوثات التربة وقلع العمالة المطلوبة مقارنة بالنظم الأخرى والتحكم في الري والتسميد مع توفير عال في كميات الأسمدة المستخدمة والاستغناء عن العمليات الزراعية المكلفة مثل الحراثة والعرق وتعقيم التربة والتسميد الأرضي وإزالة الحشائش والبعد التام عن أمراض التربة وأفاتها وإمكانية تدفئة المحصول الترابياً للتغلب على الصقيع وزيادة امتصاص العناصر مع كفاءة عالية في استخدام المياه.

وأضاف الدكتور أحمد توفيق ان المركز قام باستخدام برنامج النظم الخبيثة المتخصصة لكل محصول ووضعها على الانترنت بالموقع الخاص ببرنامج دايكاردا، ومن خلال هذا البرنامج يستطيع الباحث والمرشد الزراعي والمهندس الزراعي والمزارع الحصول على معلومات شاملة بالكلمة والصورة والصوت وعن طريق شرائط الفيديو على الانترنت مع تطبيق الإرشادات عن الوقاية والزراعة والأساليب الحديثة في إدارة البيوت المحمية وينتم الاستعانة فيها بباحثين وخبراء متخصصين في كل هذه المجالات ومشيراً إلى ان اول برنامج خاص بالوقاية لمحصول الخيار سيكون جاهزاً خلال يوليو المقبل.

## اتفاقية تعاون يوقعها مركز البحوث الزراعية انتاج أصناف نباتية مقاومة للجفاف والحرارة المرتفعة



د. عادل البلتاجي



د. سعد نصار

شهد د. يوسف والي نائب رئيس الوزراء ووزير الزراعة واستصلاح الأراضي توقيع اتفاقية التوأمة بين المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة ودايكاردا، ومركز البحوث الزراعية ممثلاً في معهد بحوث الهندسة الوراثية الزراعية، بهدف التعاون في مجال انتاج اصناف نباتية مقاومة للجفاف والحرارة المرتفعة، وتتميز بصفات جودة وانتاجية عالية، وذات احتياجات مائية أقل.

وقد وقع الاتفاقية عن المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة د. عادل البلتاجي المدير العام للمركز وعن مركز البحوث الزراعية د. سعد نصار رئيس المركز.

ويعد المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة «دايكاردا» المركز الدولي الوحيد الذي يعمل في منطقة شمال أفريقيا وغرب ووسط آسيا وباقي المناطق الجافة في العالم ويعمل به باحثون من ٤٢ دولة، ويهتم بزيادة انتاج المحاصيل بالمناطق الجافة، وإدارة الموارد الطبيعية وصيانتها والحفاظ عليها وتنميتها، كما يعد معهد بحوث الهندسة الوراثية الزراعية بمركز البحوث

الزراعية، من أهم المراكز في المنطقة العربية وأفريقيا في استخدام تقنيات الهندسة الوراثية والتكنولوجيا الحيوية في تحسين المحاصيل، والذي أنشئ بقرار من الرئيس محمد حسني مبارك عام ١٩٨٨

وتتيح هذه الاتفاقية امكانيات التعاون المستقبلي وتبادل العلماء ونتائج البحوث، وكذلك المشاركة في برامج تنمية القدرات البشرية للعاملين في هذا المجال في منطقة وسط وغرب آسيا وشمال أفريقيا، وكذلك الاستفادة من الأصول الوراثية وحقوق الملكية الفكرية المرتبطة بتداولها في إطار منظمة التجارة الدولية.

# في اليوم السنوي لايكاردا استعراض نتائج البحث العلمي الزراعي



ويشارك في هذا الحدث من المواد  
العلمية، بالإضافة إلى  
استعراض النوع السنوي كمن  
أن قطع العنقا التي تؤدي إلى  
ارتفاع حرارة الأرض يسرع  
انحسار أكبر مما هو متوقع  
ويعتقد من الأراضي الصحابة  
بأنها ضحايا جفاف تتعرض  
في بعض المناطق من المستغنين  
تدوير على غرس السهول  
الزراعي وإذا غطت ما ٩٠ في  
المساحة من المساحة في العالم  
تتدهور مساحة من الغطاء  
الغابي سنوي ١ في المئة من  
مساحة المياه المتاحة

أن توضع غرس السهول وشمال  
البحر الأبيض المتوسط معقد  
المساحات والرياح تحمل المياه  
السفلى من ارتفاعات الجبال  
في المناطق الجبلية، أما هناك  
تتدهور الغطاء الحرجلي في  
البحر الأبيض المتوسط في  
الجزء الشمالي من القارة  
التي تتدهور في بعض  
المناطق وهذا بدوره  
يؤدي إلى انخفاض  
الاحتباس الحراري في  
القطب الجنوبي في  
المناطق القطبية مع  
تدهور الغطاء الجليدي  
في المناطق القطبية  
والاستخدام المفرط  
للمبيدات الحشرية

وشارك في هذا الحدث من  
المواد العلمية، بالإضافة  
إلى استعراض النوع السنوي  
كمن أن قطع العنقا التي تؤدي  
إلى ارتفاع حرارة الأرض يسرع  
انحسار أكبر مما هو متوقع  
ويعتقد من الأراضي الصحابة  
بأنها ضحايا جفاف تتعرض  
في بعض المناطق من المستغنين  
تدوير على غرس السهول  
الزراعي وإذا غطت ما ٩٠ في  
المساحة من المساحة في العالم  
تتدهور مساحة من الغطاء  
الغابي سنوي ١ في المئة من  
مساحة المياه المتاحة

وزير الزراعة الأردني السيد  
زهير زنون كان حاضرا في  
اليوم السنوي لايكاردا حيث  
تحدث عن التعاون الفني بين  
سورية والأردن في مجال  
البحث العلمي الزراعي  
والتعاون في مجال الاستفادة  
من المياه المتوفرة خدعة لتطوير  
الزراعة في البلدين وكذلك  
الاستفادة من التجارب المتبادلة  
لتحقيق نتائج جيدة يمكن  
توظيفها في خدمة الزراعة  
وتعمل في الأردن للبحث عن  
مصادر مياه جديدة كون الأردن  
بلد صحراوي يفتقر إلى المياه  
كما تحدث في اليوم السنوي  
أيضا رئيس مجلس أمناء

البحر الأبيض المتوسط  
في هذه المناطق الصحابة  
سورية في السنوي  
سورية عن استنباط  
سورية والتسويق  
في بعض النواحي المركز في  
التعاون مع المهندسين السوريين  
العسكري للسكان في المناطق  
الريفية من بلاد العالم الثاني  
من طريق زيادة الإنتاج  
المستعمل وبمضيق الجودة  
المعروف وحفظ قاعدة الموارد  
الطبيعية والمحافظة عليها في  
الزمن نفسه حيث يقع على  
البحر الأبيض المتوسط تقديم النصح  
بإزالة وتبادل الأصول  
الزراعية والمعلومات وغيرها  
في المياه  
في مجال السيد البلطاجي أن  
زيادة السكان يؤدي إلى تناقص  
في المياه بالنسبة لاستهلاك  
الغذاء وإن ابتكارا تعمل على  
إنتاج نباتات محسنة وراثيا  
باستخدام الهندسة الوراثية  
لتحسين إنتاجية عالية  
باستخدام أقل للنبات وبالتالي  
تقليل تأثيرات تغير المناخ  
في الزراعة وحتى يتأخرها  
باستخدام وسائل البحث  
العلمي وعن التعاون مع  
المؤسسات الأخرى أشار إلى  
وجود هذا التعاون منذ ٢٣  
عاما مع البرنامج الوطني  
السوري الذي يهتم عن زيادة  
إنتاجية الفصح أربعة أضعاف  
وتعدت الحصول على نتائج  
البحر الأبيض المتوسط للتخصصات  
الزراعية مثل المحاصيل والعنق  
هذا الحدث مدير عام الأبحاث عن  
بعض الأبحاث ارتفاع درجة حرارة  
الأرض الذي يشكل تحديا آخر

## خمسة مشاريع استهبارية جديدة

سجلت دائرة الاستخبار في مديرية أمن دمشق خمسة  
مشاريع جديدة على قانون الاستخبار منذ عام ١٩٩١  
منها مشروع لنقل النضام والمواهب من سوريا  
ليرة سورية ومسروع للأمنسة والأمنسة من سوريا  
١٣ مليوناً بالإضافة إلى مشروع بحري من سوريا  
والمشروع الأخير لإنتاج سمات أري من سوريا  
ليرة سورية

# الرأي

AL RAI DAILY NEWSPAPER MONDAY APRIL 30, 2001 NO. 11191 VOL. 30 AMMAN - JORDAN

## بدء اعمال الورشة الوطنية حول حقوق الانتاج ونظم ادارة المراعي

وجامعة العلوم والتكنولوجيا  
والمجلس الاعلى للعلوم  
والتكنولوجيا والجمعية الملكية  
لحماية البيئة والمؤسسة التعاونية  
واتحاد المزارعين وعدد من مديريات  
وزارة الزراعة.

ولفت الى مخاطر الرعي الطليق  
غير المقيد او المراقب والاحتطاب  
والحرثة والفلاحة لاراضي المراعي  
بالاضافة الى عدم وجود سياسة  
رعوية واضحة المعالم والذي يؤدي  
الى تدني انتاجية الموارد العلفية في  
اراضي المراعي.

ومن جانبه اكد ممثل المركز  
الدولي الدكتور احمد العمري على  
اهمية المراعي ونورها في المحافظة  
على التنوع الحيوي منوها الى دور  
المركز في دعم المشاريع ذات العلاقة  
بهذا القطاع.

والقى نائب مدير برنامج  
الاراضي قليلة الامطار ومنسق  
الورشة الدكتور خليل ابو صوي  
كلمة بين فيها اثر ظروف الجفاف  
على المراعي من حيث تقلص  
مساحتها وتدني انتاجيتها مشيراً  
الى ان سوء استخدام الانسان لهذه  
الاراضي خاصة بعد دخول الجرار  
الالي وانتشار استعمال الاليات في  
نقل المواشي والمياه ادى الى التغيير  
في النظم السائدة لاستخدامات  
المراعي.

وبين بأن الورشة تهدف الى  
تحليل المنهجية الحالية لتنمية  
وإدارة المراعي والاستفادة من  
خبرات المؤسسات الاهلية والوطنية  
والتوصل الى آلية لبلورة التعاون  
مع المجتمعات الرعوية بالاضافة الى  
توظيف نتائج الورشة كأساس  
لاعداد دراسة شاملة تتعلق بنظم  
ادارة المراعي.

وشارك في الورشة عدد من  
المؤسسات الاهلية والرسمية منها  
الجامعة الاردنية وجامعة مؤتة

عمان . الرأي . بدأت امس في  
المركز الوطني للبحوث الزراعية  
ونقل التكنولوجيا اعمال ورشة  
العمل الوطنية حول حقوق الانتفاع  
ونظم ادارة المراعي والتي ينظمها  
المركز بالتعاون مع المركز الدولي  
للبحوث المزارعية في المناطق الجافة  
«ايكاردا» والمعهد الدولي لبحوث  
السياسات الغذائية.

والقى مدير عام المركز الدكتور  
عبدالنبي فردوس كلمة اكد فيها  
على اهمية قطاع المراعي الطبيعية  
الذي يساهم في تأمين سبل المعيشة  
لحوالي ١٠٪ من سكان المملكة  
بالاضافة الى اهميته في توفير  
المصادر العلفية المتجددة المجانية او  
قليلة الكلفة للثروة الحيوانية والتي  
تحولها بدورها الى منتوجات  
حيوانية يحتاجها الانسان.

## Agriculture

# Les résultats de la recherche agronomique seront généralisés au cours des prochaines années

**L**E ministre de l'Agriculture, du Développement rural et des Eaux et Forêts, M. Ismaïl Alaoui, a indiqué, samedi, que son département œuvrera à la généralisation au cours des prochaines années des résultats des recherches agronomiques entreprises au Maroc.

M. Alaoui, qui a effectué une visite aux sites pilotes de lutte intégrée contre les facteurs limitant la production dans les zones arides et semi-arides, établis par le Centre Régional de la Recherche Agronomique de Settat à Sid El Aïdi, a qualifié de très importants les résultats des recherches menées par les experts de ce centre.

L'Etat doit communiquer ces recherches et trouver les organismes qui veilleront à leur généralisation, a ajouté le ministre, soulignant que son département fera à cet

égard le nécessaire dans le but de faire connaître cet effort et les rendements que l'on pourrait réaliser en dépit de la sécheresse qui sévit au Maroc.

M. Alaoui a visité également le domaine expérimental de Sid El Aïdi dont l'objectif est l'expérimentation des nouvelles technologies de production des céréales, fourrages, légumineuses et plantes médicinales dans la région de la Chaouia, pour une meilleure gestion de l'aléa climatique et des ressources naturelles.

Les sites précités font partie d'un projet de recherche visant à lutter contre les facteurs qui limitent la production (ravageurs et maladies) des céréales et des légumineuses alimentaires. Pour ce faire, l'Institut National de la Recherche Agronomique (INRA) a mis au point un certain nombre de technologies durables, moins coûteuses et

respectueuses de l'environnement. Cette "approche multidisciplinaire" de la lutte intégrée permet, selon le centre, d'incorporer les différentes composantes de ces technologies pour garder le parasitisme à des niveaux inférieurs au seuil de nuisibilité économique et aboutir à des rendements élevés.

La lutte intégrée, précise la même source, consiste en la combinaison de variétés résistantes, de techniques culturales appropriées (dates de semis, rotation, désherbage précoce et fertilisation optimale) et de l'application raisonnée de pesticides pour aboutir à une méthode de gestion d'un système de culture et du parasite au sein du système, et non son élimination.

Les chercheurs du centre ont développé, dans le cadre de cette lutte intégrée, ce qu'on appelle "la résistance génétique" des céréales qui peut être le noyau autour duquel les autres méthodes de lutte peuvent être regroupées. Ils ont ainsi mis au point, après une quinzaine

d'années de recherches, une variété de blé dur dénommée "Arihan", qui résiste à la mouche "le Hess" qui sévit dans la région et dont la présence pourrait entraîner des pertes de rendements allant jusqu'à 40% en une année normale.

Cette variété a été testée cette année par l'un des agriculteurs associés au projet dans un champ situé à Sid El Aïdi. Résultat: environ 25 quintaux l'hectare pendant que la moyenne enregistrée dans la région ne dépasse guère les 8 qx/ha.

Ce projet, réalisé également dans les zones de Abda, est mis en œuvre avec le concours scientifique et financier du SP-IPM: System Wide Program on Integrated Pest Management qui est un programme international de lutte intégrée en collaboration avec l'"International Center of Agricultural Research in the Dry Areas" (ICARDA). Outre l'INRA, les partenaires du projet sont les Directions provinciales d'Agriculture, le Centre local de Travaux ainsi que des ONG. (MAP)



# الرأي

AL-RAI DAILY NEWSPAPER TUESDAY MAY 8, 2001 NO. 11199 VOL. 30 AMMAN - JORDAN

## «الزراعة المطرية والمروية في بعض دول غرب آسيا» ورشة عمل متنقلة في الاردن وسوريا وتركيا

المبنولة للمحافظة على بيئته  
انتاجية التربة وادارة مصادر المياه  
على مستوى المزرعة. وكذلك  
التعرف على طرق الزراعة في الدول  
الآخري حيث يساعد الاحتكاك  
بالمزارعين الى فهم افضل  
لاحتياجاتهم وأنجع سبل ايجاد  
المعلومات اليهم بطرق سلسلة  
ليتمكنوا من قبولها وتبنيها، كما  
وتهدف هذه الورشة الى توسيع  
دائرة معرفة المشاركين  
بالاستراتيجيات والتقنيات الحديثة  
للمساعدة على تحسين طرق الانتاج  
في الزراعات المطرية والمروية.

الدولي للبحوث الزراعية في المناطق  
الجافة وانكاداه بالتعاون مع المركز  
الوطني للبحوث الزراعية ونقل  
التكنولوجيا في الاردن وسورية  
الري واستعمالات المياه في سوريا  
ومركز الابحاث الزراعية في تركيا  
ويشارك فيها 8 مزارعين و 8 باحثين  
من كازاخستان، قيرغستان،  
اوزبكستان، جورجيا،  
ارمينيا والريجان.  
وتهدف هذه الورشة الى تقديم  
خبرات المزارعين في الاردن الى  
المزارعين من وسط آسيا وايضا  
تعريف الباحثين في الجهود الوطنية

عنان الزاي في اطار مشروع  
ادارة التربة والمياه على مستوى  
المزرعة للبيئمة التنم الزراعية في  
وسط اسيا انطلقت من عمان ورشة  
العمل المتنقلة بعنوان «الزراعة  
المطرية والمروية في بعض  
دول غرب آسيا» حيث يشارك  
المشاركين فيها بعض المراكز  
الاقليمية التابعة للمركز الوطني  
للبحوث الزراعية ونقل التكنولوجيا  
في شمال وجنوب المملكة بالإضافة  
الى سلطة وادي الاردن وبعض  
المزارع. كما التقى المشاركون  
بمزارعين من الاردن لتبادل  
الخبرات الزراعية. ويتابع  
المشاركون بعد ذلك جولاتهم في  
سوريا وتركيا.

وبدا المشاركون جولاتهم بقاء  
مع الامين العام لوزارة الزراعة  
السيد مازن خصاونة، كما التقوا  
مع الدكتور عبد النبي فرانس مدير  
عام المركز الوطني للبحوث الزراعية  
ونقل التكنولوجيا واطلعوا على  
مرفقات المركز.  
وينظم الورشة المتنقلة المركز

Al-Rai

10 May 2001

Wrapping Up a Training Course on "Management and Development of Rangelands."

# الرأي

NO. 11201 VOL. 30 AMMAN - JORDAN

## اختتام اعمال الدورة التدريبية حول ادارة وتنمية المراعي

الخصاصصري لتربية الثروة الحيوانية، واحدى محطات التطبيق لتقانات القياسات النباتية والحمولة الرعوية، وشارك في الدورة مجموعة من مختصي المركز الوطني والجامعة الاردنية الى جانب عدد من المتدربين التابعين لكوادر الارشاد الزراعي في مختلف المحافظات.

الزراعية في المناطق الجافة (ايكاردا). وتضمنت الدورة مجموعة من المحاضرات قدمها عدد من المختصين حول المراعي الطبيعية، التربة والري، الاصول الوراثية، الثروة الحيوانية، والاقتصاد الزراعي بالاضافة الى الزيارات الميدانية الى مواقع العمل في المجال الرعوي مثل زيارة محطة

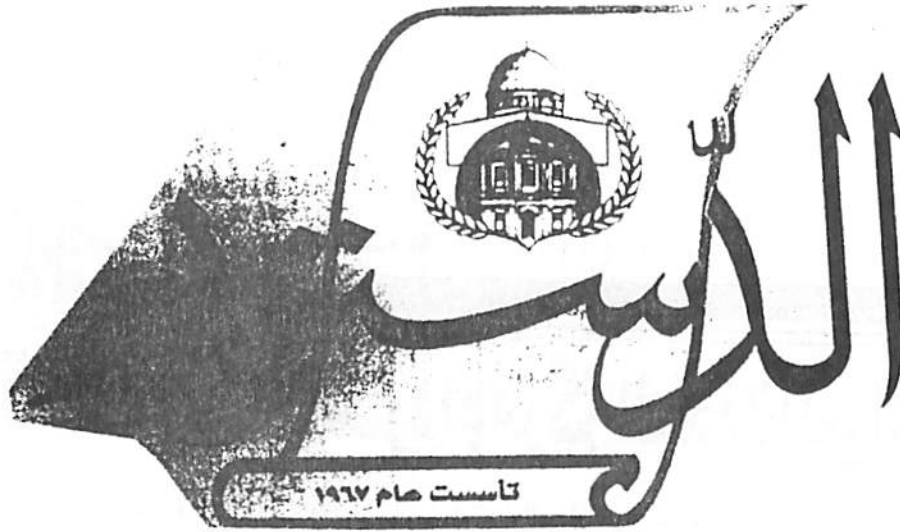
عمان - الرأي - اختتمت امس في المركز الوطني للبحوث الزراعية ونقل التكنولوجيا اعمال الدورة التدريبية حول ادارة وتنمية المراعي والتي عقدت خلال الفترة ما بين (٦-٩) ايار الحالي وذلك ضمن مشروع مشرق مغرب الذي ينفذ في عدة دول عربية منها الاردن باشراف من المركز الدولي للبحوث

Al-Dustour

10 May 2001

No: 12131

Closing up a Training Course on Rangeland Management and Development



Wrapping up a Training Course on Rangelands Management and Development.  
*Ad-Dustour, 10 May 2001 No. 12131. (Ar)*

## اختتام دورة تدريبية حول ادارة وتنمية المراعي

محاضرات حول المراعي الطبيعية  
والترية والري والاصول الوراثية  
والثروة الحيوانية والاقتصاد  
الزراعي.  
وزار المشاركون في الدورة  
محطة الفناصري لتربية الثروة  
الحيوانية والمراعي احدي محطات  
التطبيق لتقانات القياسات النباتية  
والحمولة الرعوية

الزراعية في المناطق الجافة  
(ايكاردا).  
وشارك في الدورة مجموعة من  
المختصين من كواثر المركز الوطني  
للبحوث الزراعية ونقل التكنولوجيا  
اضافة الى مجموعة من المتدربين من  
كواثر الارشاد الزراعي في مختلف  
المحافظات.  
وتلقى المشاركون في الندوة

□ عمان - الدستور

اختتمت في المركز الوطني  
للبحوث الزراعية ونقل التكنولوجيا  
دورة تدريبية حول ادارة وتنمية  
المراعي والتي قادت بالفترة ما بين  
٦-٩/٥/٢٠٠١ وذلك ضمن  
مشروع مشرق / مغرب الذي  
يدعمه المركز الدولي للبحوث

## توعية بين الايكاردا ومركز البحوث الزراعية

الجافة د. عادل البلتاجي المدير العام للمركز وعن مركز البحوث الزراعية د. سعد نصار رئيس المركز. ويعد المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة ايكاردا المركز الدولي الوحيد الذي يعمل في منطقة شمال افريقيا وغرب ووسط اسيا وباقي المناطق الجافة في العالم يعمل به باحثون من ٤٢ دولة ويهتم بزيادة اناج المحاصيل بالمناطق الجافة وادارة الموارد الطبيعية وصيانتها والحفاظ عليها وتنميتها.

شهد د. يوسف والي نائب رئيس الوزراء ووزير الزراعة واستصلاح الاراضي توقيع اتفاقية توعية بين المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة ايكاردا ومركز البحوث الزراعية ممثلا في بحوث الهندسة الوراثية الزراعية وذلك للتعاون في مجال انتاج اصناف نباتية مقاومة للجفاف والحرارة المرتفعة تتميز بصفات جودة وانتاجية عالية وذات احتياجات مائية اقل. وقع الاتفاقية عن المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق

Tichreen

22 May 2001

No: 8010

Workshop for Rural Instructors Held in Lattakia

A Step to Incorporate Agrobiodiversity Concept in School Curricula

الثلاثاء ٢٩ صفر ١٤٢٢ هـ - الموافق ٢٢ أيار ٢٠٠١ ( العدد ٨٠١٠ )



الموضوع وتشكيل حالة من الوعي والثقافة البيئية والزراعية وخلق علاقة جميعية مع النباتات والأشجار بهدف الحفاظ عليها السيد ابراهيم جدع من مديرية التخطيط والاحصاء في وزارة التربية قال تأتي هذه الورشة تمهيداً لتعديل مناهج التعليم الريفي التي تسعى اليه وزارة التربية وبالتعاون مع مشروع التنوع الحيوي الزراعي في وزارة الزراعة والمعهد الدولي للمصادر الوراثية النباتية من خلاله مكتنه الاقليمي لشمال افريقيا وغرب ووسط آسيا في حلب قال يأتي دور المعهد الدولي للمصادر الوراثية النباتية في رعاية العديد من المشاريع في العالم لحفظ التنوع الحيوي النباتي منها مشروع إعادة التنوع الحيوي في سورية ولبنان والسلطة الفلسطينية والأردن تمويل من مرفق البيئة العالمي وبرنامج الأمم المتحدة الانمائي والتعاون العلمي مع انكادرا وكنساد وبعثة هذا المشروع في سورية في اللاذقية والسويداء حيث تعتمد على اشراك المزارعين في عمليات الحفظ في المخابز المنتشرة من ٢٠ نوعاً (محاصيل اشجار مثمرة) وقد تم عقد عدة اجتماعات مع وزارة التربية والاتفاق على منهجية عمل مشتركة ومنظمة لادخال مفاهيم التنوع الحيوي في مفاهيم التعليم بطرق ومراحل متعددة وقد اختيرت اللاذقية لهذه الورشة كونها احدى مناطق التنوع

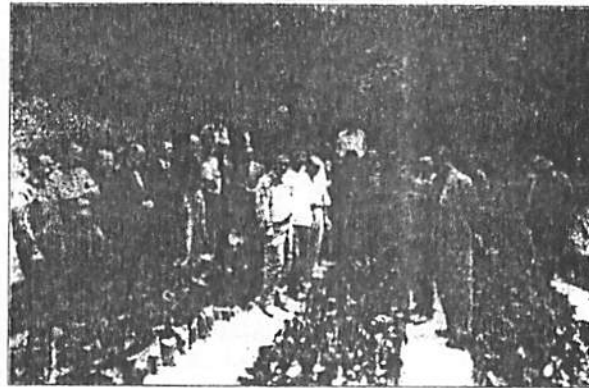
انامت ووزارة التربية والزراعة بالتعاون مع مرفق البيئة العالمي وبرنامج الأمم المتحدة الانمائي والمعهد الدولي للمصادر الوراثية النباتية والمركز العربي للدراسات والمناسق الجافة (اكساد) وورشة تدريبية مركزية للموجهين والمعلمين الريفيين في المحافظات السورية وذلك في مركز التدريب التربوي باللاذقية وشارك فيها ١٧ محاضراً من جهات محلية ودولية وبمشاركة ٢٠ متدرماً والتي تم من خلالها شرح اهمية التنوع الحيوي الزراعي في سورية نشرين التقت مع عدد من المشاركين في هذه الورشة

المهندس علي خنيفس المنسق الوطني لمشروع التنوع الحيوي الزراعي قال عن الورشة ان اهميتها تأتي من الموضوع الذي تطرقه وهو التنوع الحيوي الزراعي والمشروع الذي تقيمه وزارة الزراعة وسدا منذ سنتين في سورية في محافظتي اللاذقية والسويداء والذي يهدف الى الحفاظ على الانواع النباتية النادرة والمهددة بالانقراض والتي تعتبر ثروة وطنية ونتيجة لهذه الورشة سيتم نقل الافكار والمعلومات والمفاهيم المتعلقة بالبيئة والحفاظ عليها والاستخدام المستدام للتنوع الحيوي الزراعي وذلك للمدارس الريفية المنتشرة في سورية والذي من خلالها يتم شرح اهمية هذا

طوطوس محي محمد حسن قال لقد شملت ورشة العمل جملة من القيم وكثيراً من المعارف التي يحتاجها الجميع ومنها قيم تنانم التاريخ والدين والاخلاق وقيم بيئية تجلت من خلال تعامل الاحياء مع بعضها البعض في محيط البيئة وقيم تربية عظيمة تناولت اوجه التعاون مع هذا الكون وكيف يكون الانسان جزءاً فاعلاً فيه

المهندسة رشا الخليل من مركز النجوع الزراعية في اللاذقية قالت قدمت هذه الورشة حلاً لمشاكل تظهر في البيئة المحيطة نتيجة الاخلال بالتنوع الحيوي كما اشارت الى اهمية اشراك المرأة في الحفاظ على التنوع الحيوي كما التقت تشرين السيد احمد العمري المنسق الاقليمي لمشروع التنوع الحيوي الزراعي الذي قال ان سورية تقع في قلب التنوع الحيوي الزراعي وتعتبر من الدول المهمة الاولى في المصادر النباتية الوراثية ولا بد من قيام ورشات متعددة لتشر مفهوم التنوع الحيوي والتعريف باهميته والحفاظ عليه كما خرجت بعدة توصيات منها

ان تكون هذه الورشة دائمة ومستمرة وبشكل واسع وانشاء مشاغل في المدارس الريفية كذلك تم طرح فكرة استئجار المدارس الريفية وبيع ونسوقه صابدة في حافرا ودخلا للدارسين



الريفي بدير الزور قال ان تنوع النظم البيئية والجغرافية اعطى تنوعاً بيولوجياً جعل القطر احدى اهم مواطن النشوء والانتشار لالانواع النباتية وتأتي هذه الورشة لتحفيز وتطوير تطبيقات استخدام الاراضي وحفظ الاصول الوراثية بخيرات وطنية

الموجه التربوي للتعليم الريفي في الحسنة السيد رشوان العروف قال ساعدت محاضرات الورشة والنقاشات في اكتساب الدارسين مهارات مهمة جداً وألى اشراء خبراتهم اثناء التطبيقات العملية الحياتية الموجه التربوي للتعليم الريفي في

الحيوي الزراعي السيد الدكتور احمد حمود مدير المعهد العربي للغابات قال ان شجرة واحدة تعطي ما قيمته ١٩٦٢٥٠ دولاراً اذا تعطي ٥٠ طناً من الاوكسجين وتنقي الهواء ونحني التربة من الانجراف وتزيد خصوبتها وتزيد المخزون المائي وتوفر مساوى وغذاء للحيوانات البرية والطيور وغيرها اما الصنفور هذا الكائن الصغير فانه يوفر وبالليرة السورية ما قيمته ١٠٨٠٠٠ ل.س في العام عدا عن التوازن البيئي والجمالي والسياسي اذ ياكل من يمي ١٠٠ حشرة ضارة. المدرس احمد عمر الاحمد موجه التعليم

# الرأي

NO. 11219 VOL. 30 AMMAN - JORDAN

## تنفيذ التوعية البيئية لمشروع التنوع الحيوي

هذا المشروع، فقد تم الاتفاق ان تقوم جمعية البيئة الأردنية بهذا الدور باعتبارها ذات خبرة وباع في هذا المجال، حيث ستعمل على مساعدة نخبة من اساتذة الجامعات (من حملة الدكتوراة نوي الاختصاص) ومنهم الدكتور اكرم بقاعين من الجامعة الأردنية والنكتور ليث الروسان من جامعة العلوم والتكنولوجيا على توعية المزارعين بفوائد وضرورة العمل على حفظ التنوع الحيوي الزراعي للسلاسل المحلية والاصول البرية للمحاصيل المستهدفة في المشروع باستخدام طرق بديلة ومعدلة لاستعمالات الاراضي.

الزراعية في المناطق القاحلة ACSAD، بالتعاون مع المركز الوطني للبحوث ونقل التكنولوجيا التابع لوزارة الزراعة بالعمل على تحقيق اهداف المشروع حيث يتولى ادارة المشروع الدكتور محمد العجلوني فقد تم تحديد موقعين مختلفين لتنفيذ أنشطة المشروع، الاول في منطقة عجلون حيث تعتبر هذه المنطقة مركزاً غنياً في التنوع لعدد من اشجار الفاكهة والموقع الثاني في منطقة الموقر حيث تسود السلاسل المحلية للمحاصيل الحقلية مثل القمح والشعير.

ونظراً لاهمية التوعية البيئية في

لهذا فقد تشادت عدة جهات محلية واقليمية ودولية ذات اهتمامات بيئية لتوظيف جهودها وتكثيفها في سبيل وقف هذا القدهور، وعلى رأس تلك المؤسسات يونامسج الامم المتحدة ممثلاً بالصندوق العالمي للبيئة (GEF) الذي يقوم بتمويل المشروع وستتولى كل من المركز العربي للبحوث الزراعية في المناطق القاحلة ACSAI والمعهد الدولي للمصادر الوراثية النباتية IPGRI والمركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة ICARDA توفير المساعدة الفنية وتدريب كوادر المشروع على ان يقوم المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة ICARDA

عمان - الرأي - باشرت جمعية البيئة الأردنية بتنفيذ التوعية البيئية لمشروع التنوع الحيوي للمحاصيل في الاردن، وأشار المدير التنفيذي لجمعية البيئة الأردنية المهندس سامي عباسي ان المشروع يهدف الى المحافظة على السلالات المحلية والاصول البرية الهامة للمحاصيل الزراعية للشرق الابنى تماشياً مع التوجه العالمي الساعي الى المحافظة على التنوع الحيوي المميز لكل بقعة اقليمية او وحدة جغرافية. وبين المهندس عباسي ان المشروع يشمل اربع دول وهي: الاردن، لبنان، سوريا، والسلطنة الوطنية الفلسطينية. وبين ان فكرة هذا المشروع قد برزت نتيجة للتهديد الحاصل في المصادر البيئية المحلية.

---

## OMAN/LATE NEWS

---

OMAN DAILY OBSERVER, TUESDAY 29 MAY 2001

# Meet on plant genetic resources

MUSCAT — Dr Saud bin Nasir Al Riyami, president of Sultan Qaboos University, opened at Crowne Plaza Hotel yesterday the expert consultation meeting on sustainable utilisation and plant genetic resources in the Sultanate.

The two-day meeting is being organised by the Agriculture and Fisheries Ministry in cooperation with the FAO, the International Plant Genetic Resources Institute (IPGRI) and the International Centre for Agriculture Research in arid areas (Icarda).

Engineer Khalfan bin Saleh Al Na'abie, undersecretary of the Agriculture and Fisheries

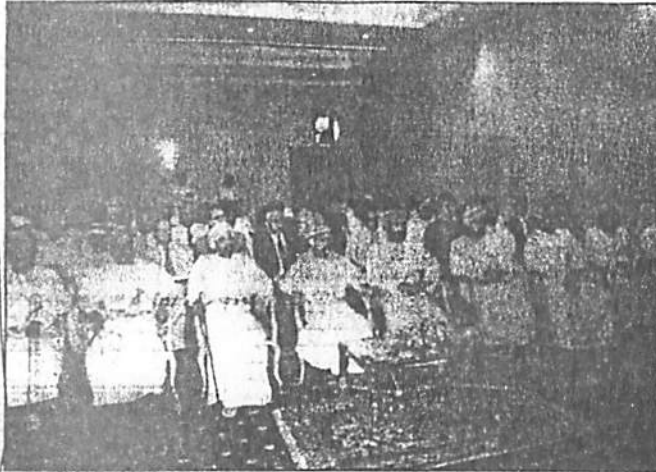
Ministry, gave a speech in which he said biodiversity was the sole resource for the development of all types of animals and plants. He said due to the environmental and biological changes human beings had lost more than 75 per cent plant genetic resources since the start of the 20th century.

He added that reports issued by various international organisations had showed a deterioration in agricultural lands at a rate of 5 to 7 million hectares annually and that forest areas were declining by 15 million hectares annually which means extinction of the genetic resources available in these forests.

He noted that the Sultanate was a leading country with regard to conservation of natural resources and the environment thanks to the wise directives of His Majesty Sultan Qaboos bin Saïd who had always attached special importance to this field.

The meeting discusses several issues pertaining to plant genetic resources with the aim of laying down a comprehensive national plan to develop genetic resources laboratory in the Sultanate.

The opening ceremony was attended by Eng. Abdullah bin Abbas bin Ahmed, president of Muscat Municipality, and several officials. — *ONA*



راعي حقل المحجور



الناعي خلال الفلحة الكفة



السويدي أثناء الفلحة الكفة

المحافظة على استدامة المصادر الوراثية السكانية وكيفية الاستفادة منها في الغذاء والزراعة كما تم إعادة صياغتها في المؤتمر الخاص بالتنوع الحيوي والهدف من هذا هو تنقيح واعتماد العلاقات المتعددة بخصوص المصادر الوراثية التنائية وكذلك الاهتمام بحقوق المزارعين حيث اعترفت منظمة الإغذية والزراعة الدولية بهذه الحقلة وتعترف بمساهمات المزارعين المتأدية والحكمة والمستقبلي في المحافظة وصيانة الموارد الوراثية التنائية وتحسينها وتوريثها.

**والهدف** : كما شاعرت منظمة (فاو) على تطبيق خطة عالمية شاملة بخصوص المصادر الوراثية ضمن 100 دولة في يونيو عام 1993م وتطبيق استراتيجية عمان في هذه التكتلات كما ساهمت في الأبحاث الوراثية والإقليمية والتي عكفت في جلب عام 1998م وتخصيص مساحات للمصادر الوراثية وسكوزر هناك نشاط للمعلم في الدول بخصوص المصادر الوراثية التنائية والذي سيعقد للمرة من 10-12 يوليو 2001م وسوف تناقش المواضيع التالية:

التقرير عن تطبيقات الغلات والتنشيطات الخاصة والتقرير العالمي عن المعلومات وتحت نظام الأبحاث الخاص للمصادر الوراثية كما تتضمن توصيات خاصة بالتنوع من المصادر الوراثية التنائية وتنظيم اعمدة علمية بخصوص البرامج والخطة الوطنية للمحافظة على المصادر الوراثية من خلال التعاون الدولي وتقديم الدعم لهذا الموضوع ومساعدة الدول بالتعاون مع الأبحاث وقال : انه تم في عام 2000م طمساعة المعلومات الخاصة بمصادر المصادر الوراثية مما يعزز في العلاقات بين المنظمات الدولية والدول ذات العلاقة لتقديم المصادر الوراثية التنائية

والأساسي ان هذا الاجتماع التشاوري سكون مفيدا وفرصة مهمة لتجريبه واستتوار مع العامين في التسلطمة لوضع خطة استراتيجية وطنية شاملة لتطوير المختبر الوطني للمصادر الوراثية التنائية وإعادة زراعة بعض السمات البرية أو العلمية أو الأبحاث وقال : الهدف ابتكاره من خلال عملها تقديم التسهيلات في مجال التدريب وجمع المصادر الوراثية وإدارتها وتكثيف التخصصات واستكشافية وجمع المصادر الوراثية وتوثيق قاعدة بيانات وأخذ نماذج والإعداد بالملابس التنائية وناتج هذه جميعها من خلال نظام متكامل وسيتضمن الأولويات أعدت لندوة بعض السمات المحلية وإعادة زراعتها مرة أخرى وتخزين هذه السمات بأهميتها بالامر العدائني الوطني والأقليمي والعالم.

جدير بالذكر ان وزارة الزراعة والتربية السمكية أسست مختبرا لعمور والمصادر الوراثية لاستخدام بموضوع المصادر الوراثية ومن احد اهداف الانتصابية منح وجمع وحفظ الاصول الوراثية للبيئات البرية في المنطقة بالإضافة الى الإلهام بالمحاصيل ذات الأهمية الاقتصادية وكذلك ذات القيمة التراثية

البنية العمالية وما تجو به من مصادر وراثية نتيجة لسياسات الموجهة للحفاظ على ما حيا الله به السلطنة من موارد وتعد طبعية كما ان للمصادر الحكومية المختلفة بورا كبيرا كل في مجال تخصصه للاهتمام بهذه الموارد إضافة الى ان وعي المواطن العماني بقيمة تلك الموارد وأهميتها بالنسبة للحياة التي يحيونها وما توفره من مصدر للغذاء ولاعتبار تلك الموارد جزءا أساسيا من البيئة التي يعيش فيها كل ذلك يجعله شريفا أساسيا مع الحكومة في المحافظة عليها والعمل على تنميتها لضمان استمرارها له ولإجيل القادمة وتكثيف الجهود المستمرة التي تبذل في هذا الإطار لمان العيان يكون مملوفا لاستقراره في التنوع الطبيعي في الجبل التنائبي والصواني بل والعمالية تطوير مستقبلا وأضاف : كاملة على الجهود التي تبذلها الوزارة في إطار صيانة الموارد الوراثية فقد شهد القطاع الحيوي في السلطنة قفص من الانتعاش الموجهة للمصادر الوراثية حيث تم إنشاء مختبر البذور والمصادر الوراثية والذي يحوي جمع وتصنيف الطرن الوراثية تختلف السمات العلفية والبرية والأشجار والتشويرات والتي تبلغ عددها حوالي 1000 نوعا من النباتات الزهرية . كما تم إنشاء بنك وراثي لتخليق بحثي على ما يقرب من 170 صنفا من أصناف الخليل العمانية التي تم وصفها وصفا دقيقا بالاستعانة بالصفة الوراثية وسوف يستمر العمل بين الله تعالى على إنشاء بنوك وراثية لتعدد آخر من الأنواع التنائية خصوصا الأندلسية وكذلك ضمن برامج الوزارة خلال هذه الخطة كما اهتمت الوزارة بالمحافظة على الأصناف الخلية من المحاصيل الخلفية وحاصلات الخضار وساعدت البرامج الأرشادية بالتعاون مع المزارعين في تحسين نوعيتها وتنوعها لهذا الاهتمام فقد صدر المرسوم السلطاني رقم 2000/2 الخاص بحماية المستعمعات التنائية والذي يعد بحق من الثمات البردة في تعزيز مسيرة التنمية والمحافظة على المصادر الوراثية الخلية

وقال : انما في السلطنة تنطلق الى مزيد من التعاون مع كافة الاجهزة والمنظمات الدولية المشاركة في هذا الاجتماع وللمعلم التي مزيد من تساهل لتسوية والاشتراك في مجال حفظ وصيانة المصادر الوراثية في السلطنة والاستفادة من اشيرات الناتجة القيمة وتوليا في جمع وتنقيح السمات المختلفة وتحديد وصف ما منها من الاختلافات مع وضع استراتيجيات موضوعية لتقييم واختار اثنان من الوراثة الواعدة التي يعثر الاستفادة منها مستقلا.

سعدت تلك التفرح الدكتور محمود السويدي ممثل منظمة الإغذية والزراعة الدولية (فاو) كتمة قال فيها :هدف منظمة (فاو) التي تساعد على المصادر الوراثية التنائية في الوقت الحاضر والمستقبل وتعتبر المصادر الوراثية التنائية او ما يسمى بالتنوع الحيوي من اهم الامور التي تؤخذ بعين الاعتبار لتكوينها مصدرا مهما لامن العدائني (الغذاء) من خلال نشاطاتها مع الحكومات وضعت اتفاقية عن التنوع الحيوي وتمت مناقشتها مع الجهات ذات العلاقة والقاء الدولي الذي تم تعاد 1993م وضع اساسيات وتنظيم

كتبه  
رسائل المحجور  
رعى سماعة الدكتور سعود بن ناصر الريمي رئيس جامعة السلطان قابوس صباح امس بطنق كراون بلازا افتتاح اجتماع مشاورة الخبراء حول (الاستغلال المستدام للموارد الوراثية التنائية والمحافظة عليها في السلطنة) والذي ينظمه وزارة الزراعة والثروة السمكية بالتعاون مع منظمة الزراعة والأغذية الدولية (فاو) والمركز الدولي للأبحاث والتطبيقات الجافة (بخاربا) والمعهد الدولي للمصادر الوراثية وقد حضر الافتتاح سعادة المهندس خلفان ابن صالح الناعي وكيل وزارة الزراعة والثروة السمكية وسعادة عبدالله بن عباس رئيس بلدية مسقط وعمد من التربية والتعليم في بداية الحفل الذي ساهم المهندس خلفان من مساهمة الناعي وكيل وزارة الزراعة والثروة السمكية كتمة قال فيها : بعد هذا والتأمين بالعلوم الحديثة لتبادل الآراء والخبرات حول الموضوع المطروح كونه احد المواضيع الأساسية التي تهم البشرية وتساهم في تقدمها على استمراره في التعامل مع البيئة التي نعيشها به وادارتها بكل حكمة ما تأمل التوسل التي توصيات تساعد في ملوثة التخطيط اللازمة للمحافظة على المصادر الوراثية التنائية وتنظيمها وان تشكل جهود المزارعين بتأثير واهتمام في تلك المناطق التي تعاني من التآكل على البيئة منذ بدأت استكشافية الخلفية في زراعة وتعمير الأرض والرعي والصيد وقد كان التنوع الطبيعي بما يتجود من ثمرات وراثية مختلفة ومناخية هو المصدر الوحيد لتطوير سائر أنواع التنائبات الحيوانية والنباتية والتي تعتمد عليها العديد من النواحي اعتمادا شاسعا وفي خضم اشغالنا التنائية والبيولوجية المحيطة بالانسان والتنمية تنمية لتطور السريع الذي نعيشه المتغيرات المختلفة في الإنسان ما يزيد على 70% مما كان متاجا له من مصادر وراثية في مجال الحيات وثلث من مائة الطرن التشريبي وحتى الآن والمعلم العديد الكثير من الكائنات الحيوية بشكل اصبح مهدد بالانقراض وماتت المصادر الوراثية والتنوع الحيوي الطبيعي مهددا بخطر حقيقي نتيجة لتزايد التلوث في اعداد السكان والتغيرات سريعة لسوك وامكانيات الترس في العصر الحديث : فتحويل المرامي والبراري الضيقة الى مناطق سكب وصافية : والتوسع العمراني على حساب الرقة الزراعية والاستقلال العشوائي لتسارع وقطع الغابات والمساحة في استخدام الازمعة والمبيدات الكيميائية لتدمير قاطع على الاختار الخلفية التي تكثف المصادر الوراثية حيث تشير التقارير الصادرة عن المنظمات الدولية العديد التي تدور الأراضي الزراعية معدل 2 ملايين هكتار سنويا على مستوى العالم فما تنقص مساحات الغابات الاستوائية بواقع 15 مليون هكتار سنويا مما يعني القضاء على المصادر والتنوع الوراثية الموجود بها وقال ان المنظمة والحدولة من من الاضرار الوراثية الموجودة في مساهمة وتنميتها من الدول نائرا بهذه المقارسات والمحافظة وصيانة الموارد الطبيعية والسنية . وقد كان لتوجيهات السامية لتسليط السلاز المفدى . بالمحافظة على وبرغاه . الاتر الكبير في الحفاظ على هذه الموارد . وصيانتها والمحافظة على

## الناعي : انشاء بنك وراثي للخليل يحتوي على 170 صنفا من أصناف النخيل العمانية

## ممثل منظمة الفاو: وضع استراتيجية وطنية شاملة لتطوير المختبر الوطني للمصادر الوراثية النباتية بالسلطنة

تحت إشراف منظمة الأغذية والزراعة (فاو) تم وضع استراتيجية وطنية شاملة لتطوير المختبر الوطني للمصادر الوراثية النباتية بالسلطنة. وتعد هذه الخطوة من الخطوات الأولى في تعزيز التنوع البيولوجي وحماية التراث الوراثي الثمين للسلطنة. وتأتي هذه المبادرة في إطار التعاون الدولي بين منظمة الفاو والسلطنة، بهدف تعزيز قدرات المختبر الوطني في تقييم وصيانة المصادر الوراثية النباتية، خاصة في مجال النخيل، الذي يعد من المحاصيل الاستراتيجية ذات الأهمية الاقتصادية والثقافية العالية. وتضمنت الاستراتيجية وضع خطة عمل متكاملة تشمل إنشاء بنوك وراثية لتجميع وتنظيم المصادر الوراثية، وتطوير برامج تدريبية للمختبريين، وتعزيز التعاون مع المزارعين والمؤسسات البحثية المحلية والإقليمية. وتعد هذه الاستراتيجية بمثابة خارطة طريق واضحة لتفعيل دور المختبر الوطني في حماية التنوع الوراثي النباتي، مما يساهم في تحقيق التنمية المستدامة وضمان الأمن الغذائي للسلطنة.



OMAN DAILY OBSERVER, TUESDAY 29 MAY 2001



## Meet highlights genetic resource strategy

MUSCAT — Experts attending a consultation meeting on sustainable utilisation of plant genetic resources in the Sultanate will formulate strategies for developing a genetic resources laboratory in the Sultanate.

Dr Saud bin Nasir al Riyami, President of Sultan Qaboos University, yesterday inaugurated the two-day meeting at Crowne Plaza Hotel, organised by the Ministry of Agriculture and Fisheries in co-operation with the FAO, the International Plant Genetic Resources Institute and the International Centre for

Agriculture Research in Arid Areas.

Eng Khalfan bin Saleh al Na'abi, Under-Secretary at the Ministry of Agriculture and Fisheries, said biodiversity was the sole resource for the development of all types of animals and plants. Due to the environmental and biological changes human beings had lost more than 75 per cent of plant genetic resources since the start of the 20th century, he added.

Studies by various international organisations had shown a deterioration in agricultural lands at a rate of 5 to 7 million

hectares annually while forests were declining by 15 million hectares annually, which meant that genetic resources in these lands were facing extinction, Al Na'abi said.

The Sultanate has made significant strides in conservation of natural resources and the environment thanks to the directives of His Majesty Sultan Qaboos, who attaches special importance to this field.

The opening ceremony was attended by Eng Abdullah bin Abbas bin Ahmed, President of Muscat Municipality, and several officials. — ONA

### تطوير الوراثية

تعتبر الوراثية من أهم الموارد الطبيعية التي تمتلكها السلطنة، وهي مورد حيوي لا يمكن الاستغناء عنه في التنمية الاقتصادية والاجتماعية. وقد حرصت السلطنة منذ استقلالها على حماية وتطوير هذا المورد الثمين، وذلك من خلال تنفيذ سلسلة من البرامج والمبادرات التي تهدف إلى تعزيز التنوع الوراثي للمحاصيل الزراعية والنباتات البرية، وذلك من أجل ضمان الأمن الغذائي والاستدامة البيئية.

في إطار الجهود المبذولة في هذا المجال، فقد تم إنشاء بنوك الجينات لعدد من المحاصيل الاستراتيجية، وذلك بهدف حفظ التنوع الوراثي لهذه المحاصيل، وذلك من أجل توفير المواد الوراثية اللازمة للتربية الانتقائية، وذلك من أجل تحسين الإنتاجية ومقاومة الأمراض والآفات.

وتمتلك السلطنة أيضاً مجموعة واسعة من النباتات البرية التي تمتلك قيمة عالية من الناحية الوراثية، وذلك من أجل توفير المواد الوراثية اللازمة للتربية الانتقائية، وذلك من أجل تحسين الإنتاجية ومقاومة الأمراض والآفات.

وتعتبر السلطنة من بين أقل دول المنطقة المتأثرة بالتدهور الوراثي للمحاصيل الزراعية والنباتات البرية، وذلك من خلال تنفيذ سلسلة من البرامج والمبادرات التي تهدف إلى تعزيز التنوع الوراثي للمحاصيل الزراعية والنباتات البرية، وذلك من أجل ضمان الأمن الغذائي والاستدامة البيئية.

وتعتبر السلطنة من بين أقل دول المنطقة المتأثرة بالتدهور الوراثي للمحاصيل الزراعية والنباتات البرية، وذلك من خلال تنفيذ سلسلة من البرامج والمبادرات التي تهدف إلى تعزيز التنوع الوراثي للمحاصيل الزراعية والنباتات البرية، وذلك من أجل ضمان الأمن الغذائي والاستدامة البيئية.

في إطار الجهود المبذولة في هذا المجال، فقد تم إنشاء بنوك الجينات لعدد من المحاصيل الاستراتيجية، وذلك بهدف حفظ التنوع الوراثي لهذه المحاصيل، وذلك من أجل توفير المواد الوراثية اللازمة للتربية الانتقائية، وذلك من أجل تحسين الإنتاجية ومقاومة الأمراض والآفات.

وتمتلك السلطنة أيضاً مجموعة واسعة من النباتات البرية التي تمتلك قيمة عالية من الناحية الوراثية، وذلك من أجل توفير المواد الوراثية اللازمة للتربية الانتقائية، وذلك من أجل تحسين الإنتاجية ومقاومة الأمراض والآفات.

وتعتبر السلطنة من بين أقل دول المنطقة المتأثرة بالتدهور الوراثي للمحاصيل الزراعية والنباتات البرية، وذلك من خلال تنفيذ سلسلة من البرامج والمبادرات التي تهدف إلى تعزيز التنوع الوراثي للمحاصيل الزراعية والنباتات البرية، وذلك من أجل ضمان الأمن الغذائي والاستدامة البيئية.

### الوراثية

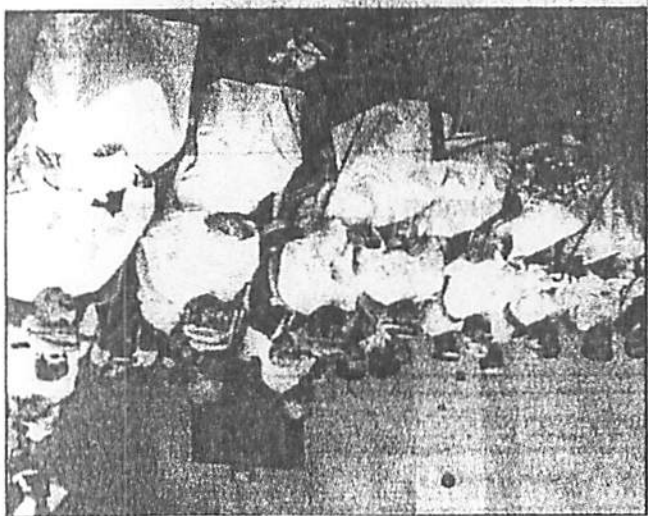
#### الوراثية من السلطنة

تعتبر الوراثية من أهم الموارد الطبيعية التي تمتلكها السلطنة، وهي مورد حيوي لا يمكن الاستغناء عنه في التنمية الاقتصادية والاجتماعية. وقد حرصت السلطنة منذ استقلالها على حماية وتطوير هذا المورد الثمين، وذلك من خلال تنفيذ سلسلة من البرامج والمبادرات التي تهدف إلى تعزيز التنوع الوراثي للمحاصيل الزراعية والنباتات البرية، وذلك من أجل ضمان الأمن الغذائي والاستدامة البيئية.

في إطار الجهود المبذولة في هذا المجال، فقد تم إنشاء بنوك الجينات لعدد من المحاصيل الاستراتيجية، وذلك بهدف حفظ التنوع الوراثي لهذه المحاصيل، وذلك من أجل توفير المواد الوراثية اللازمة للتربية الانتقائية، وذلك من أجل تحسين الإنتاجية ومقاومة الأمراض والآفات.

وتمتلك السلطنة أيضاً مجموعة واسعة من النباتات البرية التي تمتلك قيمة عالية من الناحية الوراثية، وذلك من أجل توفير المواد الوراثية اللازمة للتربية الانتقائية، وذلك من أجل تحسين الإنتاجية ومقاومة الأمراض والآفات.

وتعتبر السلطنة من بين أقل دول المنطقة المتأثرة بالتدهور الوراثي للمحاصيل الزراعية والنباتات البرية، وذلك من خلال تنفيذ سلسلة من البرامج والمبادرات التي تهدف إلى تعزيز التنوع الوراثي للمحاصيل الزراعية والنباتات البرية، وذلك من أجل ضمان الأمن الغذائي والاستدامة البيئية.



تعتبر الوراثية من أهم الموارد الطبيعية التي تمتلكها السلطنة، وهي مورد حيوي لا يمكن الاستغناء عنه في التنمية الاقتصادية والاجتماعية. وقد حرصت السلطنة منذ استقلالها على حماية وتطوير هذا المورد الثمين، وذلك من خلال تنفيذ سلسلة من البرامج والمبادرات التي تهدف إلى تعزيز التنوع الوراثي للمحاصيل الزراعية والنباتات البرية، وذلك من أجل ضمان الأمن الغذائي والاستدامة البيئية.

في إطار الجهود المبذولة في هذا المجال، فقد تم إنشاء بنوك الجينات لعدد من المحاصيل الاستراتيجية، وذلك بهدف حفظ التنوع الوراثي لهذه المحاصيل، وذلك من أجل توفير المواد الوراثية اللازمة للتربية الانتقائية، وذلك من أجل تحسين الإنتاجية ومقاومة الأمراض والآفات.

وتمتلك السلطنة أيضاً مجموعة واسعة من النباتات البرية التي تمتلك قيمة عالية من الناحية الوراثية، وذلك من أجل توفير المواد الوراثية اللازمة للتربية الانتقائية، وذلك من أجل تحسين الإنتاجية ومقاومة الأمراض والآفات.

وتعتبر السلطنة من بين أقل دول المنطقة المتأثرة بالتدهور الوراثي للمحاصيل الزراعية والنباتات البرية، وذلك من خلال تنفيذ سلسلة من البرامج والمبادرات التي تهدف إلى تعزيز التنوع الوراثي للمحاصيل الزراعية والنباتات البرية، وذلك من أجل ضمان الأمن الغذائي والاستدامة البيئية.

أصبحنا نرى في كل مكان من حولنا مزارعاً خالية من الحبوب والفاكهة والخضروات، ففي حين كان المزارعون يتعجبون من قلة الحبوب في الحقول، فإن المزارعين في دول أخرى يتعجبون من كثرة الحبوب في الحقول. وفي حين كان المزارعون يتعجبون من قلة الحبوب في الحقول، فإن المزارعين في دول أخرى يتعجبون من كثرة الحبوب في الحقول.

... (The rest of the repetitive text follows the same pattern)

أصبحنا نرى في كل مكان من حولنا مزارعاً خالية من الحبوب والفاكهة والخضروات، ففي حين كان المزارعون يتعجبون من قلة الحبوب في الحقول، فإن المزارعين في دول أخرى يتعجبون من كثرة الحبوب في الحقول.

... (The rest of the repetitive text follows the same pattern)

أصبحنا نرى في كل مكان من حولنا مزارعاً خالية من الحبوب والفاكهة والخضروات، ففي حين كان المزارعون يتعجبون من قلة الحبوب في الحقول، فإن المزارعين في دول أخرى يتعجبون من كثرة الحبوب في الحقول.

... (The rest of the repetitive text follows the same pattern)



أصبحنا نرى في كل مكان من حولنا مزارعاً خالية من الحبوب والفاكهة والخضروات، ففي حين كان المزارعون يتعجبون من قلة الحبوب في الحقول، فإن المزارعين في دول أخرى يتعجبون من كثرة الحبوب في الحقول.

أصبحنا نرى في كل مكان من حولنا مزارعاً خالية من الحبوب والفاكهة والخضروات، ففي حين كان المزارعون يتعجبون من قلة الحبوب في الحقول، فإن المزارعين في دول أخرى يتعجبون من كثرة الحبوب في الحقول.

# الاستخدام المفرط للمبيدات الزراعية يهدد صحة الإنسان والبيئة

«إليزابيث هيل» - أخصائية التغذية

Dr Ahmad Taweek, ICARDA Agronomist, Explains that Excessive Use of Chemicals Threatens Both the End-Users and Farmers  
No 2104  
7 June 2001  
Al-Watan, UAE





• د أحمد توفيق

## الحمايات المستخدمة في الخليج مصممة للمناخ الأوروبي

المكتنفة مما يعزز الحاجة الى الاعتماد على هذه التقنية الزراعية البسيطة للزراعة المكتنفة التي لا تجود ظروفها في قطر لحاجتها الى كميات وفيرة من المياه، ومساحات شاسعة من التربة وعمالة متدربة، ومعدات زراعية خاصة حتى يمكن للزراعة الحقلية ان تعطي ذات الانتاج الذي يمكن للزراعة المحمية ان تعطيه بسهولة.

وعن اهمية الزراعة المحمية اضاف د. احمد توفيق انها تهيئ ظروف مناسبة لانتاج محاصيل لا تجود زراعتها في المساحات الحقلية في اوقات معينة من العام، وبالتالي تحقق الزراعة المحمية وفرة في منتجات زراعية مع ابتداء العام وفي غير مواعيد محصولها الطبيعي.

وايضا من مميزات الزراعة المحمية انها تحقق زيادة عالية في الانتاج في زمن زراعي اقل فضلا عن جودة الانتاج الزراعي للزراعة المحمية قياسا مع نظيرها في الزراعة الحقلية.

واضاف المحاضر عن مميزات اهمية الزراعة المحمية فقال: ان الزراعة المحمية يمكن ان تؤاخذ في اي مكان، كما انها تحقق اقتصادا في المياه اللازمة للزراعة، بالإضافة الى انه يمكن من خلال الزراعة المحمية التحكم في الاصابات الحشرية والمرضية وكذلك التحكم في معدلات وفترات الانتاج قياسا على احتياجات السوق المحلي بقياس الانتاج وفترات معينة.

وخصوصيتها، ونقص الكوادر الفنية الوطنية وضعف المخصصات المالية للبحوث.

غير ان د. احمد توفيق نشأ بالوزارة المختصة للبحوث الزراعية في قطر والجهد البحثي المنهول والامكانيات المتاحة له قياسا مع تجارب الدول الاخرى في الاقليم، مؤكدا ان ادارة البحوث الزراعية في قطر هي الافضل حالا من غيرها.

وعرض د. احمد توفيق جلوسى الزراعة المحمية باعتبارها تمثل حلا لظروف الزراعة في قطر ودول نمسه الجزيرة العربية.

وعقد مقارنة بين جدوى الزراعة المحمية، وجدوى الزراعة الحقلية المكتنفة لجهد انتاج بعض الخضراوات والمحاصيل فقال على سبيل المثال بالنسبة لزراعة الطماطم ان دونه الارض في الزراعة المحمية ينتج ٢٤ طنا من الطماطم وفي قطر ينتج الدونه من الزراعة المحمية نحو ٢٠ طنا بينما الدونه في الزراعة الحقلية المكتنفة ينتج ستة اطنان فقط من الطماطم وفي قطر نحو ٣ اطنان.

وبالنسبة للخيار فان الدونه في الزراعة المحمية ينتج ٢٤ طنا، بينما في الزراعة الحقلية المكتنفة ينتج فقط خمسة اطنان.

ونفس هذه المعدلات تقريبا تتميز بها الزراعة المحمية السلاستكية عن الزراعة

الدوحة الزايفة، قدم امس د. احمد توفيق محاضرة عن الزراعة المحمية في قطر ومنظمة الخليج استجلبها بعرض برامج منظمة الايكاردا ومنها برنامج نمسه الجزيرة العربية والذي يضم ٢ دول هي دول مجلس التعاون الست بالإضافة الى اليمن نظرا لتشابه المناخي بينها وبين نمسه الجزيرة العربية، وبعثاها جزءا منه.

وعن تفاصيل ومحتوى برنامج نمسه الجزيرة العربية الذي تنظمه الايكاردا قال د. احمد توفيق ان المنظمة تنظم عادة برنامج كل اقليم من الاقاليم التي تشرف عليها زراعيا من خلال رغبة الدول الاعضاء في كل برنامج.

فتعطي الاولوية لزراعة الحمضيات مثلا في برنامج احد الاقاليم بينما تعطي الاولوية لمعالجة نقص مياه الري في اقليم آخر.

وبالنسبة لبرنامج ايكاردا في اقليم نمسه الجزيرة العربية فان الاولويات المشتركة بين دوله تتمثل في ثلاثة محاور هي المياه والاعلاف والزراعة المحمية، والمؤثرات الحيوية ودرجة الحرارة والجفاف.

وعن الصعوبات التي تواجه الزراعة نافله نمسه الجزيرة العربية قال د. احمد توفيق انها تتمثل في ضعف الورد المائية، وملوحة التربة والمياه، والجفاف وارتفاع معدلات الحرارة، والانتشار الامراض والحشرات ومسائل التربة

كما عرض المحاضر كذلك لانتاج بعض الخضراوات والمحاصيل في قطر وفقا للمحاصيل التي اصدرتها ادارة البحوث الزراعية المائية فقال: ان العام ١٩٩٧ قد تحققت فيه طفرة في الانتاج الزراعي القطري قياسا على السنوات السابقة والثالثة، دون ان يتبين الاسباب التي وراء هذه الطفرة.

كما عقد المحاضر مقارنة بين عوائد ومعدلات المشر المكعب من المياه من المحصول الزراعي في الزراعة الحقلية المكتنفة وعائد ذات الحجم من المياه لو انه استخدم في الزراعة المحمية، فقال: ان المشر المكعب الواحد من الزراعة الحقلية ينتج ١٧٢ كجم في المتوسط من المحصول

الزراعي بينما ذات الحجم (المتر المكعب) ينتج في الزراعة المحمية ٣٥ كيلوجراما.

مشيرا الى ان المقارنة يمكن ان تكون اوسع من ذلك في بعض المناطق التي يصدر فيها كميات هائلة من المياه لقاء انتاج زراعي هزيل في الزراعة المكتنفة بينما في الزراعة المحمية يتم ترسيدها المياه، ويستخدم الكميات اقل منها على نحو يحقق انتاجا محصوليا وافرا بكميات مياه اقل بكثير من الزراعة الحقلية المكتنفة، ذلك لان الافراط في استخدام المياه في الزراعة المحمية له مضارده وتدابيرها الطبيعية مع صحة الانتاج الزراعي في الزراعة المحمية بما يجعل الترسيد لآمنة من موارد هذه التقنية

يحتون فيها الى استخدام انواع من نبات الازياء الصنوبرية القريبة من نبات اضاءة صنوبرية وذلك لتضيق الاضاءة الطبيعية هناك بينما البيوت المحمية في قطر ودول نمسه الجزيرة العربية لا تحتاج الى هذه الازياء الصناعية لوفرة ضوء الشمس على مدار العام بما في ذلك فصل الشتاء.

### المبيدات

وكشف د. احمد توفيق عن الافراط في استخدام المبيدات الحشرية التي تصرفها الدولة مجانا الى اصحاب المزارع فقال: ان الاستخدام العشوائي للمبيدات له مخاطر صحية التي تتجاوز العاملين في الزراعة المحمية الى مستهلكي منتجاتها المحيوية.

واضاف ان رخص هذه المبيدات وسهولة الحصول عليه جعل بعض المزارعين يستخدمونها بافراط مما يهدد الصحة العامة.

وحكى د. احمد توفيق عن مرثياته وسامعه من المزارعين خلال جولاته التقنية على عدد من المزارع فقال: احد العاملين حكى له انه يستخدم ويرش المبيدات الحشرية في البيت الخمي سوعيا كل يوم خميس.

وعندما سأله د. احمد توفيق عن اسبابه في ذلك فقال المزارع: معا لظهور الحشرات والتطريات العنيدة، فسأله د. توفيق اليس من المفترض ان يتم

استخدام هذه المبيدات في حال ظهور اي موانع مرضية او حشرية، فقال له المزارع ان التطور حتى يحدث ذلك وينتج برش المبيدات سوعيا.

واكد د. احمد توفيق انه في مثل هذه الحالة سيكون من الخطر استهلاك محصول عولجت بها انكم من المبيدات الحشرية.

وارجع المحاضر هذا الافراط في استخدام المبيدات الى مجاليتها حيث تصرفها الدولة لاصحاب المزارع من قبيل السعة وكميات تطوق الحاجة اليها، وطالب بتقييد صرف واستخدام هذه المبيدات وتحويل مجانيتها الى مزارع اخرى مثل دعم المزارعين بتفسيه الاسمدة، والتشتلات والدور الجديدة.

مجانا وليس بتفسيه المبيدات الحشرية مجانا كما ارجع د. احمد توفيق الافراط في استخدام المبيدات الى جهل المزارعين بمخاطرها، مضيفا ان مجانيتها المبيدات ليست فقط حطرا على مستهلكي المنتجات الزراعية المعالجة بها، وتكثف حطرا كذلك على المزارعين أنفسهم الذين يستخدمونها سوعيا وبافراط.

مشيرا الى ان تحويل الحمايات الحكومية دعم المبيدات الى محمية لدعم من البذور الجديدة والتشتلات والاسمدة والازياء الزراعية لن يترتب عليه مخاطر ذلك لان المبيدات لن تصرف المزارعين فقط وتكثف حطرا على مستهلكي الناس.

# البعث AL BA' AT

السنة الثالثة والأربعون رقم العدد: ١١٥٢١ الخميس ٢٣ ربيع الاول ١٤٢٢ هـ . الموافق ١٤ / ٦ / ٢٠٠١ م

## مجلس الشعب يقر مرسوم انضمام سورية إلى المجموعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية

عقد مجلس الشعب جلسة عند الساعة السادسة من مساء امس برئاسة السيد عبد القادر قدورة رئيس المجلس وحضور عدد من السادة الوزراء.

واحال المجلس في مستهل الجلسة مشروع القانون المتعلق بتصديق اتفاقية التعاون القانوني والقضائي الموقعة مع دولة الكويت الى لجنة الشؤون الدستورية والتشريعية للبحث بجواز

البقية ص ١١

## مجلس الشعب .تمة.



النظر فيه دستوريا.

ثم تلي تقرير لجنتي الزراعة والري والشؤون العربية والخارجية حول المرسوم التشريعي رقم ٦ تاريخ ٦ / ٧ / ٢٠٠١ المتضمن انضمام الجمهورية العربية السورية الى المجموعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية.

وطرح التقرير والرسوم التشريعي للمداولة العامة وتركزت مداخلات السادة الاعضاء الذين تحدثوا حول التقرير والرسوم التشريعي على الاهداف المتوخاة من الانضمام الى المجموعة وضرورة ايجادليات تمكن من توفير شروط افضل لافادة الباحثين السوريين لجهة انجاز بحوث تخدم اغراض الزراعة في سورية.

وتحدث السيد اسعد مصطفى وزير الزراعة مجيبا على استفسارات السادة الاعضاء فاوضح طبيعة المجموعة الاستشارية الدولية للبحوث الزراعية والتي تضم نحو ٥٠ دولة ومؤسسة وتشرف على ١٦ مركزا دوليا للبحوث الزراعية بينها الايكاردا ومقره سورية.

كما اوضح وظائف هذه المجموعة التي تقوم بدراسة وتقييم البحوث وتنفيذها وتمويلها وتحديد الاولويات لهذه البحوث والجهات الممولة لها والفوائد التي ستحققها سورية نتيجة انضمامها اليها.

انتقل المجلس بعدها الى مناقشة مواد المرسوم مادة مادة ثم طرح مجمل المرسوم التشريعي على المجلس واعتره نقرأ.

AL-Rai

19 June 2001

No 11241

Workshop on Biodiversity

# الرأي

AL-Rai NEWSPAPER TUESDAY JUNE 19, 2001 NO. 11241 VOL. 31 AMMAN - JORDAN

## ورشة عمل حول

## التنوع الحيوي

عمان - بترا - احتلت عملية

مشاركة المزارعين في المحافظة  
على السلالات المحلية من القمح  
والشعير الجانب الاكبر في ورشة  
العمل التي بدأت اعمالها امس في  
المركز الوطني للبحوث الزراعية  
ونقل التكنولوجيا.

وتستهدف الورشة التي تاتي

ضمن مشروع التنوع الحيوي  
الزراعي المحافظة على الاصول  
الوارثية للمحاصيل والمنتجات  
الزراعية المحلية في العديد من  
دول غرب اسيا وشمال افريقيا  
بالتعاون مع المركز الدولي للبحوث  
الزراعية في المناطق الجافة  
// ايكاردا // بتمويل من المرفق  
العالمي للبيئة من خلال برنامج  
الامم المتحدة الانمائي. والذى  
الدكتور سمير السلطي مساعد  
مدير عام المركز الوطني للبحوث  
الزراعية ونقل التكنولوجيا على  
الهيئات والمؤسسات المحلية  
والاقليمية المعنية لمساهمتها في  
خدمة وتطوير القطاع الزراعي في  
الاردن والدول العربية خاصة  
المركز الدولي للبحوث الزراعية في  
المناطق الجافة // ايكاردا //

## أنشطة ايكاردا وبرنامج الاصول الوراثية

وانتخبوا اضافة الى ذلك سلالات عديدة من مواد التربية التي عرضت لهم لاستخدامها في برنامج التربية لديهم وتم التركيز خلال المباحثات على تبني المزارعين لتقنيات محسنة اضافة الى ما يجب القيام به من اعمال وابدوا اهتماماً مشتركاً في أنشطة مشتركة تتعلق بأساليب انتخاب الاصناف بمشاركة المزارع وبتقديم مقترحات للحصول على دعم مالي للابحاث التي تجري من ناحية اخرى وضمن أنشطة ايكاردا عقد البرنامج الاقليمي لشبه الجزيرة العربية ورشة العمل الاولى والاجتماع الاقليمي الثاني للتنسيق الفني في الجوف في السعودية وتركزت المواضيع على المراعي الطبيعية وانتاج البذار والاعلاف المروية كما عقد المؤتمر الاقليمي الاول حول الصدا الاصفر كاحد اكثر امراض القمح تدميراً في المناطق المرتفعة والقارية من منطقة وسط وغربي اسيا وشمال افريقيا ، حيث تضم حبات القمح بشكل كبير وتنخفض الغلة الحبية وتسبب خسائر مادية كبيرة جداً ، وتناول المؤتمر الذي عقد في ايران عدة ابحاث يصيب محصولي القمح والشعير بمشاركة ثمانين باحثاً .

الاصناف

تعتبر تركيا البلد الاول المصدر للعدس في العالم وقد اعلنت رئيسة برنامج تحسين البقوليات الغذائية في المعهد المركزي لبحوث المحاصيل الحقلية في انقرا تسجيل خمسة اصناف عدس ثلاثة منها للزراعة الشتوية جرى انتخابها من اصول محلية وصنفين ربيعين تم استنباطهما عن طريق الانتخاب من المشاتل الدولية التي قدمتها ايكاردا ويمتلا الاصول الوراثية الخاصة بها حيث ان الصنف الناتج هو عدس اصفر يصل فيه وزن البذور التي يعطيها الى ١٠٠ / ٦.٩ بذرة وينضج خلال ٩٣ يوماً وينتج غلة يصل معدلها الى ١.٢ طن / هـ اما الصنف الثاني تم انتخابه من تهجين انتجته ايكاردا ايضاً وهو احمر اللون وينضج خلال ٩٢ يوماً ويصل وزن البذور التي يعطيها الى ٥ / ١٠٠ غ / بذرة وتصل الغلة البذرية التي يعطيها الى ١.٥ طن / هـ من ناحية اخرى اجري عدد من المختصين من عدة دول عربية واجنبية زيارة الى مركز البحوث للبقوليات الغذائية في برنامج الاصول الوراثية وشاهدوا التجارب الحقلية والمخبرية في ايكاردا . كما زاروا أنشطة البحوث بمشاركة المزارعين وتحدثوا عن المشروع على صعيد التعزيز الوراثي للعدس والحمص والفول

قام وفد الماني من المعهد الفيدرالي الالماني للعلوم الجيولوجية والموارد الطبيعية بزيارة الى المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة ، ايكاردا ، ووافق الوفد المؤلف من خمسة اعضاء الدكتور عبد الله درويبي رئيس قسم جودة المياه في إكساد حيث ضم الوفد المذكور رئيس قسم الشرق الايدى والاوسط ورئيس قسم ديناميكيات المياه الجوفية ورئيس قسم استخدام الاراضي وحماية التربة وتحليلها بالاضافة الى مدير مشروع المياه الجوفية وحماية التربة والمسؤول عن التعاون الدولي . وقد هدفت الزيارة الى التعرف على أنشطة ايكاردا في البحوث والتدريب ، لاسيما تلك المتعلقة بإدارة الموارد الطبيعية وتشتمل على الاهداف الرئيسية لحماية البيئة والهندسة الجيولوجية وادارة مصادر المياه ، وتقوم وزارة التعاون الالمانية بتمويل المعهد المذكور اذ يضطلع بمشاريع عدة في كثير من البلدان بما فيها سورية والاردن واليمن حول خصوبة التربة وتلوث التربة والبيئة وجودة المياه وتلوث المياه ووضع خرائط المياه الجوفية واخرى تتعلق بعلم المياه وقد قدم العاملون في ايكاردا عروضاً موجزة وجرت حوارات ونقاشات حول الأنشطة.

### برنامج الاصول الوراثية :

يمكن قياس اهمية العدس في الزراعة التركية من خلال واقع زراعة هذا المحصول فوق مساحة تقدر بما يزيد ٧٠٠ الف هكتار وبذلك يحتل هذا البلد المرتبة الثانية بعد الهند اكبر منتج لهذا المحصول البقولوي الغني بالبروتين على مستوى العالم حيث تصل نسبة الزراعة الى ٣٤ في المئة من مجمل انتاج البقوليات الحبية وفوق هذا







□ راعي الحقل والحضور

بمشاركة وفود من دول المجلس واليمن

## افتتاح دورة التعقيم الشمسي والادارة المتكاملة للبيوت المحمية

□ رعى الشيخ عمر بن سعيد بن سالم المرهون مدير عام الشؤون الإدارية والمالية والمكلف بتسيير أعمال سعادة المهندس وكيل وزارة الزراعة والثروة صحاح امس فعاليات الدورة التدريبية في مجال الإدارة المتكاملة للبيوت المحمية والتعقيم الشمسي والتي تنفذها وزارة الزراعة والثروة السمكية بالتعاون مع المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة (إيكاردا) ضمن برنامج شبه الجزيرة العربية وبشارك فيها 20 متدرباً يمثلون العاملين في مجال البيوت المحمية بالسلطنة ودول مجلس التعاون الخليجي واليمن. بدأت الدورة بكلمة القاها المهندس عبدالعزيز بن سالم الحارثي مساعد مدير عام الزراعة للبحوث والارشاد الزراعي قال فيها: لقد سعت وزارة الزراعة والثروة السمكية وتشبيهاً مع المتغيرات العالمية لتبني استراتيجيات للتعويض بحاصلات الخضار روعي فيها التركيز على التقنيات الحديثة للشلب على السندرة في انتاج المحاصيل وخاصة الخضراوات وزيادة العائد الاقتصادي على مورد الماء على مستوى الوطن والمزارع... ولعل تقنية البيوت المحمية تجد مكاناً مناسباً لها بالسلطنة لطبيعة الظروف البيئية التي تسود مناطق السلطنة المختلفة مما يضعها في اولويات مشاريع الوزارة باعتبارها مصدراً هاماً لزيادة دخل المزارع العماني خاصة في مجال انتاج الخضراوات ولدورها في توفير متطلبات السوق من الخضراوات الطازجة على مدار العام.

وقال عبد العزيز الحارثي: لقد بدأ استخدام تقنية البيوت المحمية بالسلطنة منذ فترة بعيدة الا ان اهتمام الوزارة بها وتشجيعها كان دافعا لان يتوسع المزارعون في هذا النوع من الزراعات بعد ان لمسوا ما يعود عليهم من فوائد والدليل على ذلك ما تم تنفيذه من الصوب الزراعية خلال السنوات الماضية بلغ عدد الصوب التي تنفيذها من قبل الوزارة بنظام الدعم المالي اكثر من 100 صوبة موزعة على مناطق الظاهرة والباطنة والشرفية والداخلية وحفاظة مسلف والدليل على تفهم المزارع العماني لاهمية اتباع اسلوب الزراعة المحمية تلك الاعداد المتزايدة التي ينفقها المزارعون انفسهم والتي زاد عددها عن 400 صوبة زراعية ليكون الاجمالي للصوب الزراعية على مستوى السلطنة حوالي 500 صوبة زراعية الا ان طموح مشاريع الوزارة التنموية لا تقل عن هذا الحد وما نحن بصدد تنفيذ الصوب الزراعية المزموجة لدى عدد آخر من المزارعين خلال العام الحالي 2001 نظراً لتقبال التشديد من المزارعين على هذه التقنية الهامة.

واضاف: وفي مجال ترقية الاداء بالزراعات المحمية ومواكبة المستجدات العالمية هناك المجال الهام والحيوي لانتاج حاصلات الخضار والزراعة المائية يمكن تحقيق تنمية زراعية اضافية بالسلطنة ورفع الطاقة الانتاجية من وحدة المساحة بالإضافة الى تحقيق الزراعة المستدامة وتحقيق هذه الاهداف لابد من العمل اولاً على تدريب وتأهيل الكوادر الفنية اللازمة لتبني مثل هذه التقنيات التي سوف يتم نقلها للمزارع العماني وهو ما حدا بالوزارة لتشجيع عقد هذه الدورة في الادارة المتكاملة للبيوت المحمية والتعقيم بالتعاون مع المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة (إيكاردا) وستكون هذه الدورة شاملة للإدارة المتكاملة للانتاج مع التركيز على مقاومة الامراض الانتانية ومكافحة الآفات بيولوجيا وكيميائيا للحد من استخدام المبيدات والتي تؤثر سلباً على البيئة ونوعية المنتج كما تشمل الدورة محاضرات عن هياكل البيوت المحمية والتقنيات الحديثة في استخدام الإغذية ومواد التظليل اضافة لتكيفية اضافة الاسمدة لزيادة الانتاجية دون الاضرار بنوعية المنتج.

ثم القى الدكتور احمد مصطفى توفيق خبير البيوت المحمية بالمركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة (إيكاردا) كلمة قال فيها: الزراعة المحمية هي نظام زراعي مكثف لانتاج المحاصيل ذات العائد الاقتصادي المرتفع حيث انها توفر الحماية اللازمة والبيئة المناخية الجيدة لنمو النباتات وزيادة الانتاج وهذه البيئة الجيدة للنباتات هي في نفسها بيئة مناسبة لكثير الآفات وانتشارها وبالتالي وحد علينا مراعاة الحماية الجيدة ليس فقط من التقلبات المناخية بل أيضاً من الآفات التي تنتشر مع محصول والتي تضر المزارعين الى استخدام المبيدات والكيماويات والإسراف فيها في غالبية الأحيان وقال: تعتبر الزراعة المحمية ضرورة لدول شبه الجزيرة العربية لما توفر من حماية للنباتات وما تتميز به من كفاءة عالية في الانتاج لوحد المساحة ووحدة المياه.

واضاف: إن الزراعة المحمية يمكن ان تلعب دوراً هاماً وكبيراً في تطوير المجتمع الريفي كما انها تعتبر من الأنشطة المناسبة لتطوير المرأة ومشاركتها في العملية الانتاجية بصورة فعالة والزراعة المحمية يمكن ان تساهم بشكل كبير في رفع دخل المزارع وزيادة فرص العمل للشباب كما انها وبالادارة الجيدة يمكن لمنهجها ان تجد الطريق الى الاسواق العالمية لتكون من احد مصادر الدخل القومي الهامة للدولة ولقد ظهر لنا في السنوات القليلة الماضية مدى انتشار وتطوير الزراعة المحمية في دول شبه الجزيرة العربية والتي حتمت علينا كهيئات بحثية ومؤسسات تعليمية ان نزيد من برامج التدريب المتخصصة للكوادر الوطنية حتى يمكن من اداء دورها في ارشاد ودعم المزارع بالتقنيات الحديثة ونظم الزراعة المتطورة واختمت قائلاً: انا اليوم نشهد افتتاح هذه الدورة المتخصصة في الادارة المتكاملة للانتاج والوقاية مع التركيز على التعقيم الشمسي لتربة البيوت المحمية مشيراً الى ان الادارة المتكاملة للانتاج والوقاية تعتبر من العناصر البحثية الهامة في برنامج شبه الجزيرة العربية (إيكاردا) وتهدف الى تحسين طرق وسائل ادارة البيوت المحمية ووقاية المزارع وتلك باستخدام وسائل آمنة مع اقل قدر ممكن من المبيدات والكيماويات لتوفير حماية مناسبة من الامراض والحشرات ولضمان انتاج نباتات قوية ومحصول خال من السميات.

جدير بالذكر ان هذه الدورة تستمر حتى 28 من الشهر الجاري وقد تشمل برنامج الاسس موضوع الادارة المتكاملة للانتاج والوقاية في الزراعة المحمية وامراض النبات التي تلحق التربة والطرق العامة لمكافحتها والآفات الحشرية في الزراعات المحمية اما برنامج اليوم فيتم التحديث فيه حول الآفات الحشرية في الزراعات المحمية والمكافحة البيولوجية للآفات الحشرية في الزراعات المحمية والتعقيم الشمسي لتربة الزراعة (الاساسيات والتطبيقات العملية) والتعقيم الشمسي للتربة في مساحات الأشجار المثمرة كما سيتم عرض فيلم عن الادارة المتكاملة للحشرات في الزراعة المحمية □

## افتتاح دورة التعقيم الشمسي والادارة المتكاملة للبيوت المحمية

### مساعدا مدير عام الزراعة:

# تنفيذ ٥٠٠ صوبة زراعية بالسلطنة حتى الآن

للانتاج والوقاية مع التركيز على التعقيم الشمسي لقرية البيوت المحمية والادارة المتكاملة للانتاج والوقاية تعتبر من العناصر البحثية الهامة في برنامج شبه الجزيرة العربية (بايكاردا) وتهدف الى تحسين طرق ووسائل ادارة البيوت المحمية ووقاية المزروعات وذلك باستخدام وسائل امنة مع اقل قدر ممكن من المبيدات والكيماويات لتوفير حماية مناسبة من الامراض والحشرات ولضمان انتاج نباتات قوية ومحصول خال من السميات.

جدير بالذكر ان هذه الدورة تستمر حتى ٢٨ من الشهر الجاري وقد شمل برنامج اليوم الاول موضوع الادارة المتكاملة للانتاج والوقاية في الزراعة المحمية وامراض النبات التي تعطن التربة والطرق العامة لمكافحة الافات الحشرية في الزراعات المحمية والمكافحة البيولوجية للافات الحشرية في الزراعات المحمية والتعقيم الشمسي للبيوت المحمية والتعقيم الشمسي للاشجار المثمرة كما سيتم عرض فيلم عن الادارة المتكاملة للحشرات في الزراعة المحمية.

والاسراف فيها في غالبية الاحيان.

وقال: ان الزراعة المحمية تعتبر ضرورية لدول شبه الجزيرة العربية لما توفره من حماية للنباتات وما تتميز به من كفاءة عالية في الانتاج لوحدة المساحة ووحدة المياه الزراعية المحمية يمكن ان تلعب دورا هاما وكبيرا في تطوير المجتمع الريفي كما انها تعتبر من الانشطة المناسبة لتطوير المرأة ومشاركتها في العملية الانتاجية بصورة فعالة والزراعة المحمية يمكن ان تساهم بشكل كبير في رفع دخل المزارع وزيادة فرص العمل للشباب.. كما انها وبالادارة الجيدة يمكن لمنهجياتها ان تجد الطريق الى الاسواق العالمية لتكون من احد مصادر الدخل القومي الهام للدولة ولقد ظهر لنا في السنوات القليلة الماضية مدى انتشار وتطور الزراعة المحمية في دول شبه الجزيرة العربية والتي حثمت علينا كهيئات بحثية ومؤسسات تعليمية ان نزيد من برامج التدريب المتخصصة للكوادر الوطنية حتى تتمكن من اداء دورها في ارشاد ودعم المزارع بالتقنيات الحديثة ونظم الزراعة المتطورة.

واختتم كلمته قائلا: اننا اليوم نشهد افتتاح هذه الدورة المتخصصة في الادارة المتكاملة

التركيز على مقاومة الامراض الانبثاقية ومكافحة الافات بيولوجيا وكيميائيا للحد من استخدام المبيدات والتي تؤثر سلبا على البيئة ونوعية المنتج وكيميائيا للحد من استخدام المبيدات والتي تؤثر سلبا على البيئة ونوعية المنتج كما تستعمل الدورة محاضرات عن هياكل البيوت المحمية والتقنيات الحديثة في استخدام الاغطية ومواد التخليل اضافة لكيفية اضافة الاسمدة لزيادة الانتاجية دون الاخلال بنوعية المنتج.

ثم القى الدكتور احمد مصطفى توفيق خبير البيوت المحمية بالمركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة الاقتصادي المرتفع حيث انها توفر الحماية اللازمة والبيئة المناسبة الجيدة لنمو النباتات وزيادة الانتاج. هذه البيئة الجيدة للنباتات.. هي في نفسها بيئة مناسبة لتكاثر الافات وانتشارها وبالتالي يجب علينا مراعاة الحماية الجيدة ليس فقط من التقلبات المناخية بل ايضا من الافات التي تترصد بالمحصول والتي تصغر المزارعين الى استخدام المبيدات والكيماويات

المزارعون انفسهم والتي زاد عددها على ٤٠٠ صوبة زراعية ليكون الاجمالي للصبوب الزراعية على مستوى السلطنة حوالي ٥٠٠ صوبة زراعية الا ان طموح ومشاريع الوزارة التنموية لانقذ عند هذا الحد وما نحن بصد تنفيذ الصوب الزراعية المزودة لدى عدد اخر من المزارعين خلال العام الحالي ٢٠٠١ نظرا للاقبال الشديد من المزارعين على هذه التقنية الهامة وازدادت وفي مجال ترقية الاداء بالزراعات المحمية ومواكبة المستجدات العالمية هناك المجال الهام والحيوي لانتاج حاصلات الخضراوات بالزراعة المائية ليمكن تحقيق تنمية زراعية اضافية بالسلطنة ورفع الطاقة الانتاجية من وحدة المساحة بالاضافة الى تحقيق الزراعة المستدامة ولتحقيق هذه الاهداف لابد من العمل والتدريب وتأهيل الكوادر الفنية اللازمة للبيوت، مثل هذه التقنيات التي سوف يتم نقلها للمزارع العماني وهو ما حدا بالوزارة لتشجيع عقد هذه الدورة في الادارة المتكاملة للبيوت المحمية والتعقيم الشمسي بالتعاون مع المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة، ايكاردا، وستكون هذه الدورة شاملة لادارة المتكاملة للانتاج مع

رعى الشيخ عمر بن سعيد بن سالم المهرون مدير عام الشؤون الادارية والمالية والمكلف بتسيير اعمال سعادة المهندس السعدي صبحاح امس ٢٣/٦/٢٠٠١ افتتاح فعاليات الدورة التدريبية في مجال الادارة المتكاملة للبيوت المحمية والتعقيم الشمسي والتي نظمتها وزارة الزراعة والثروة السمكية بالتعاون مع المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة، ايكاردا، ضمن برنامج شبه الجزيرة العربية ويشارك فيها ٢٠ متدبرا يمثلون العاملين في مجال البيوت المحمية بالسلطنة ودول مجلس التعاون الخليجي واليمن.

بدأت الدورة بكلمة القاها المهندس عبد العزيز بن سالم الحارثي مساعدا مدير عام الزراعة لتليحوت والارشاد الزراعي قال فيها: لقد سعت وزارة الزراعة والثروة السمكية وتشيا مع المقترحات العالمية لتبني استراتيجيات النهوض بحاصلات الخضراوات ووعي فيها التركيز على التقنيات الحديثة للتخليل على البندرة في انتاج المحاصيل وخاصة الخضراوات وزيادة العائد الاقتصادي على موارد الماء على مستوى الوطن والمزارع ولعل تقنية البيوت المحمية تجد مكانا مناسب لها بالسلطنة لطبيعة الظروف البيئية التي تسود مناطق السلطنة المختلفة مما يضعها في اولويات مشاريع الوزارة باعتبارها مصدرا هاما لزيادة دخل المزارع العماني خاصة في مجال انتاج الخضراوات ولذورها في توفير متطلبات السوق من الخضراوات الطازجة على مدار العام.

وقال عبد العزيز الحارثي: لقد بدأ استخدام تقنية البيوت المحمية بالسلطنة منذ فترة ليست ببعيدة الا ان اهتمام الوزارة بها وتشجيعها كان دائما لان يتوسع المزارعون في هذا النوع من الزراعات بعد ان لمسوا ما يعود عليهم بالفوائد والدليل على ذلك ماتم تنفيذ من الصوب الزراعية خلال السنوات الماضية حيث بلغ عدد الصوب التي تم تنفيذها من قبل الوزارة بنطاق الدعم المالي اكثر من ١٠٠ صوبة موزعة على ذلك مناطق الظاهرة والباطنة والشرقية والداخلية ومحافظه مسقط والدليل على تفهم المزارع العماني لاهمية انتاج اسلوب الزراعة المحمية وتلك الاعداد المتزايدة التي يبلغها

بلغ عددها ٥٠٠ بيت محمي

## افتتاح دورة التعقيم الشمسي والبيوت المحمية بالتعاون مع «ايكاردا» كفاءة عالية للزراعة المحمية في رفع الانتاج واقبال متزايد من المزارعين

العمل للشباب كما انها وبالادارة الجيدة يمكن لمتجانيها ان تجد الطريق الى الاسواق العالمية لتكون من احد مصادر الدخل القومي الهامة للدولة، ولقد ظهر لنا في السنوات القليلة الماضية مدى انتشار وتطور الزراعة المحمية في دول شبه الجزيرة العربية والتي حثمت علينا كهيئات بحثية ومؤسسات تعليمية ان نزيد من برامج التدريب المتخصصة للكوادر الوطنية حتى تتمكن اداء دورها في ارشاد ودعم المزارع بالتقنيات الحديثة ونقل الزراعة المتطورة.

واختمت كلمته قائلا: اننا اليوم نشهد افتتاح هذه الدورة المتخصصة في الادارة المتكاملة للانتاج والوقاية مع التركيز على التعقيم الشمسي لتربية البيوت المحمية والادارة المتكاملة للانتاج والوقاية تعتبر من العناصر البحثية الهامة في برنامج شبه الجزيرة العربية (بايكاردا) وتهدف الى تحسين طرق ووسائل ادارة البيوت المحمية ووقاية المزارع وتلك باستخدام وسائل آمنة مع اقل قدر ممكن من المبيدات والكيماويات لتوفير حماية مناسبة من الامراض والحشرات ولضمان انتاج نباتات قوية ومحصول خال من السميات.

الجدير بالذكر ان هذه الدورة تستمر حتى ٢٨ من الشهر الجاري وقد شمل برنامج اليوم الاول موضوع الادارة المتكاملة للانتاج والوقاية في الزراعة المحمية وامراض النبات التي تفلح التربة والظروف العامة لمناقشتها والافات الحشرية في الزراعات المحمية، اما برنامج اليوم فيتم التحدث فيه حول الافات الحشرية في الزراعات المحمية والمكافحة البيولوجية للافات الحشرية في الزراعات المحمية والتعقيم الشمسي لتربية الزراعية (الاساسيات والتطبيقات العملية) والتعقيم الشمسي لتربة في سياتين الاشجار المثمرة كما سيتم عرض فيلم عن الادارة المتكاملة للحشرات في الزراعة المحمية.



جانب من فعاليات الدورة

الزراعة المحمية هي نظام زراعي مكثف لانتاج المحاصيل ذات العائد الاقتصادي المرتفع حيث انها توفر الحماية اللازمة والبيئة المناخية الجيدة لنمو النباتات وزيادة الانتاج، وهذه البيئة الجيدة للنباتات هي نفسها بيئة مناسبة لتكاثر الافات وانتشارها وبالتالي وجب علينا مراعاة الحماية الجيدة ليس فقط من التقلبات المناخية بل ايضا من الافات التي تترصد بالمحصول والتي تضطر المزارعين الى استخدام المبيدات والكيماويات والاسراف فيها في غالبية الاحيان.

وقال: الزراعة المحمية تعتبر ضرورة لدول شبه الجزيرة العربية لما توفره من حماية للنباتات وما تتميز به من كفاءة عالية في الانتاج لوحد المساحة ووحدة المياه الزراعية المحمية يمكن ان تلعب دورا هاما وكبيراً في تطوير المجتمع الريفي كما انها تعتبر من الانشطة المناسبة لتطوير المرأة ومشاركتها في العملية الانتاجية بصورة فعالة والزراعة المحمية يمكن ان تساهم بشكل كبير في رفع دخل المزارع وزيادة فرص

الانتاجية من وحدة المساحة بالاضافة الى تحسيف الزراعة المستدامة وتحقيق هذه الاهداف لا بد من العمل اولا على تدريب وتأهيل الكوادر الفنية اللازمة لتبني مثل هذه التقنيات التي سوف يتم نقلها للمزارع العماني وهو ما حذا بالوزارة لتشجيع عقد هذه الدورة في الادارة المتكاملة البيوت المحمية والتعقيم الشمسي بالتعاون مع المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة (ايكاردا) وستكون هذه الدورة شاملة للادارة المتكاملة للانتاج مع التركيز على مقاومة الامراض الابنائية ومكافحة الافات بيولوجيا والتي تؤثر سلبا على البيئة ونوعية المنتج كما ستشمل الدورة محاضرات عن هياكل البيوت المحمية والتقنيات الحديثة في استخدام الاغطية ومواد التخليل اضافة الى كيفية اضافة الاسمدة لزيادة الانتاجية دون الاخل بنوعية المنتج.

ثم القى الدكتور احمد مصطفي توفيق خبير البيوت المحمية بالمركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة (ايكاردا) كلمة قال فيها:

ما تم تنفيذها من الصوب الزراعية خلال السنوات الماضية حيث بلغ عدد الصوب التي تم تنفيذها من قبل الوزارة بنظام الدعم المالي اكثر من ١٠٠ صوب موزعة على مناطق الظاهرة والباطنة والشرقية والداخلية ومحافظة مسقط والدليل على تفهم المزارع العماني لاهمية انتاج اسلوب الزراعة المحمية تلك الاعداد المتزايدة التي يسفها المزارعون انفسهم والتي زاد عددها عن ٤٠٠ صوب زراعية ليكون الاجمالي للصوب الزراعية على مستوى السلطنة حوالي ٥٠٠ صوب زراعية، الا ان طموح مشاريع الوزارة التوسعية لا تلق عند هذا الحد وما نحن بصدد تنفيذ الصوب الزراعية المزروجة لدى عدد اخر من المزارعين خلال العام الحالي ٢٠٠١ نظرا للاقبال الشديد من المزارعين على هذه التقنية الهامة.

واضاف: وفي مجال ترقية الاداء بالزراعات المحمية وسواكبة المستجبات العالمية هناك المجال الهام والحيوي لانتاج حاصلات الخضار والزراعة المائية ليتمكن تحقيق تنمية زراعية اضافية بالسلطنة ورفع الطاقة

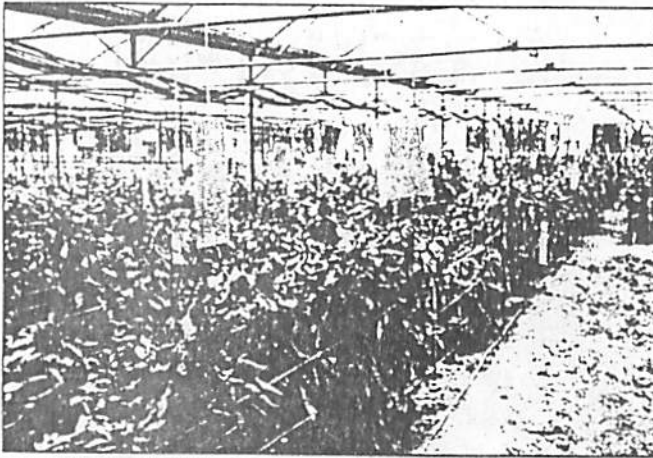
كتب:  
سعید بن خلفان النعماني

رعى الشيخ عمر بن سعيد بن سالم المرهون مدير عام الشؤون الادارية والمالية المكلف بتسيير اعمال وكيل وزارة الزراعة والثروة السمكية صباح اس فعاليات الدورة التدريبية في مجال الادارة المتكاملة للبيوت المحمية والتعقيم الشمسي والتي نظمتها وزارة الزراعة والثروة السمكية بالتعاون مع المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة (ايكاردا) ضمن برنامج شبه الجزيرة العربية ويشترك فيها ٢٠ متدربا يمثلون العاملين في مجال البيوت المحمية بالسلطنة ودول مجلس التعاون الخليجي واليمن.

بدأت الدورة بكلمة القاها المهندس عبدالعزیز بن سالم الحارثي مساعد مدير عام الزراعة للبحوث والارشاد الزراعي قال فيها: لقد سعت وزارة الزراعة والثروة السمكية تشجيع المتغيرات العالمية لتبني استراتيجيات للنبهض بحاصلات الخضار روعي فيها التركيز على التقنيات الحديثة للتغلب على الندرة في انتاج المحاصيل وخاصة الخضروات وزيادة العائد الاقتصادي للورد المائية على مستوى الوطن والمزارع.. ولعل تقنية البيوت المحمية تجد مكانا مناسباً لها بالسلطنة لطبيعة الظروف البيئية التي تسود مناطق السلطنة المختلفة مما يضعها في اولويات مشاريع الوزارة باعتبارها مصدرا هاما لزيادة دخل المزارع العماني خاصة في مجال انتاج الخضروات ولدورها في توفير متطلبات السوق من الخضروات الطازجة على مدار العام.

وتال عبدالعزیز الحارثي: لقد بدأ استخدام تقنية البيوت المحمية بالسلطنة منذ فترة ليست ببعيدة الا ان اهتمام الوزارة بها وتشجيعها كان دافعا لان يتوسع المزارعون في هذا النوع من الزراعات بعد ان لمسوا ما يعود عليهم من فوائد والدليل على ذلك

# آفاق واسعة للزراعة بدون تربة خبراء الزراعة: أهمية قصوى للإدارة المتكاملة في عمليات التوتية والإنتاج



## المكافحة الحيوية لحشرات المن في الزراعات المحمية

وحول سؤال عن كيفية مكافحة الحويبة لحشرات المن في الزراعات المحمية قال الدكتور عثمان باسي - كان من الصعب جداً نجاح المكافحة الكيميائية لتعدد من أضرار حشرات المن وانتشارها وبذلك نتج عن ذلك العديد من الأضرار الناتجة عن برامج المكافحة الحيوية للأفات الأخرى في المحميات البلاستيكية وتلك الخاصة بالخيار بواسطة من الأعداء الطبيعية (مفترسات وطفيليات) المرتبطة باستخدام المحميات المشفحة حشرات المن في جانب العناصر الحيوية الأخرى. ويوجد في الطبيعة العديد من الطفيليات التي تتغذى وتنتج بيضة الأجدحة والعديد من المفترسات التي تتغذى بيضة من أهدأها ورثة الأجدحة. وهذه تشكيلة الأجدحة ورثة ذات الحناجر، هذه الأعداء الطبيعية لحشرات المن لها القدرة على قتلها أو إفراغ حشرات المن والحسد من أهدأها وأسرلها. وترسى هذه الأعداء الطبيعية بشكل تدريجي في العديد من دول القمم وتستخدم في مكافحة حشرات المن في المحميات البلاستيكية.

## اجرى اللقاء: سعيد بن خلفان النعماني

تمتاز الزراعة المحمية بنظام إنتاجها مغكفاً للمحاصيل ذات القيمة الاقتصادية العالية والتي تزرع في بيوت خاصة لتوفير الحماية لها من الظروف المناخية غير الملائمة وكذلك الحماية من الآفات الحشرية والفيروسية. ويعتبر قطاع الزراعة المحمية ذا أهمية كبرى لدولة شبه الجزيرة العربية نظراً لظروف البيئة والمناخية التي تختم بهيمة مناخ مناسب يصلح لنمو النباتات الكبيرة. ولذا ساهم المشرك بشكل فعال في رفع أهمية هذا القطاع. وتنتج الأجدحة في الغالب من الأعداء التي تتغذى على حشرات المن. وتطور النوعي العنقري لديه كما أن قطع موسم إنتاجها وهذا بالطبع لا يمكن تحمله إلا عن طريق الزراعة المحمية. ففي معظم دول شبه الجزيرة العربية حيث ترتفع الحرارة في درجات غير مناسبة لنمو النباتات في شهر عديدة من السنة إضافة إلى محدودية الأراضي الخصبة وقلة الموارد المائية، فإن الزراعة المحمية تعتبر ضرورية لما توفره من حماية للنباتات وما تتميز به من كفاءة عالية في الإنتاج لوجدة المساحة ووحدة المياه.



د عثمان باسي



د أحمد توفيق

## التخطيط المسبق يجد من استخدام المبيدات الكيماوية

وقال: إن المؤسسات الزراعية العربية التي تهتم في تبنى الأبحاث الحديثة في مكافحة الآفات أطلق عليه اسم الإدارة المتكاملة للآفات وتعتمد هذه الطريقة على تخطيط مسبق متكامل طويل الأمد مستهدفاً لتغيير نطاق استخدام المبيدات الكيميائية وتزويد استخدامها وأيضاً من خلال إدخال وسائل وتقنيات أخرى إضافة لاستخدام الطفيليات والمفترسات والمواد المرشحة في مكافحة الآفات. مثل الصناديق المختلفة (إيرمووية، غائبية، ضوئية، لاصقة) والطرق الزراعية (اصناف مقاومة، مواعيد الزراعة، دورة زراعية) وأحد الإبراهيم المتكاملة للآفات الحشرية في الزراعات المحمية تستلزم تصغير واستخدام كافة طرائق وسائل المكافحة (بيولوجية، كيميائية، زراعية، تنظيمية، بيولوجية، كيميائية) بهدف التغلب على الآفات الضارة بالمحاصيل الزراعية. أما المكافحة الأحيائية (البيولوجية) فهي تؤدي إلى الاستخدام المتكامل لجميع أنواع الكائنات الحية سواء التابعة منها للتلقة المائية أو الحيوانية (منطقات، مفترسات، عوازل ممرضات) بهدف خفض أعداد مختلف مستعمرات الآفات الزراعية الضارة وحصر أضرارها. وتستخدم المكافحة البيولوجية بنجاح في الزراعات المحمية لمكافحة الآفات الحشرية في الكثير من دول العالم وذلك ضمن نظام الإدارة المتكاملة للآفات وينطب نجاح عملية المكافحة البيولوجية للآفات الطبيعية للفرقة الجديدة لكلا الطرفين (الآفة الضارة و العدو الطبيعي المراد استخدامه) للحصول على نتائج جيدة وفعالة في السيطرة على الآفة وضبط أعدادها والحد من أضرارها.

وحول سؤال عن أهم الأعمال الضرورية التي يجب القيام بها للحفاظ على صحة النباتات في البيت البلاستيكي قال د باسي يجب على المهندس الزراعي أو المشرف الفني على المحمية البلاستيكية القيام ببعض الأعمال الضرورية للحفاظ على سلامة صحة النباتات في البيت البلاستيكي وعلى الإنتاج. من هذه الأعمال: تعليم البيت البلاستيكي قبل إدخال النباتات فيه وسكافة الأضواء الضارة حول البيت البلاستيكي والتي تشكل عوامل لثوية للآفات والفشل نباتات صحية وسليمة. البيت البلاستيكي والمراقبة المستمرة للحالة الصحية للنبات وتغيير نوع الإضاءة (التي فور ظهورها) ثم تغيير العدو الطبيعي الذي يحمي استعداده للتسبب وللحد من انتشاره وأضرار الآفة.

حول أهمية هذا النظام الجديد للزراعة المحمية التي تتميز بالحدوث الاقتصادي، الدكتور أحمد توفيق مصطفى مدير الزراعة المحمية بالبحرين أكد على أهمية هذا القطاع في المناطق الصحراوية (البحرينية) شبه الجزيرة العربية، حيث لا تزال الزراعة المحمية على توفيق بيئية متنامية لنمو النباتات وزيادة الحصول ولكن في نفس الوقت تعتبر بيئة مناسبة لمسببات الأمراض والحشرات. نتيجة لذلك فإن المبيدات الزراعية تستعمل بكثره وفي كثير من الأحيان بشكل عشوائي بهدف حماية المحصول من الحشرات الكبيرة التي تسببها الآفات المبيدات الزراعية تشكل خطورة شديدة على الصحة العامة والبيئة والنشر ولحين الوصول إلى تقنيات أكثر تطوراً من الآفات والحشرات تستخدم المبيدات الكيميائية إحدى أهم الخيارات لحماية المحاصيل.

وأضاف أن المبيدات المحمية لابد وأن توفر الحماية الكاملة للمحصول ليس فقط من العوامل المناخية غير المناسبة بل أيضاً من الآفات والحشرات لتخليق ذلك لا بد من النظر إلى أسلوب الإدارة للنتج في البيوت المحمية.

وأكد على أن الإدارة المتكاملة للإنتاج والوقاية (IPPM) هو الاتجاه الحديث لإدارة البيوت المحمية والذي يوازي الإدارة المتكاملة للآفات (IPM) الذي يتم تطبيقه في الحقول المفتوحة. الإدارة المتكاملة للإنتاج والوقاية تعتبر من العناصر الحرجة الهامة في برامج شبه الجزيرة العربية وتهدف إلى تحسين طرق وسائل إدارة البيوت المحمية ووقاية المزروعات وذلك باستخدام وسائل أكثر من قبل قدر ممكن من المبيدات والكيمويات لتوفير حماية مناسبة من الأمراض والحشرات وضمان إنتاج نباتات قوية ومحصول خال من السميات.

وقال: إن الإدارة المتكاملة للإنتاج والوقاية (IPPM) تأخذ في الاعتبار جميع العناصر التي لها تأثير مباشر على نمو النباتات وعلى إنتاجها. فقيام لتثبيت الأحياء الحشرية والفيروسية في البيت المحمي. فضلاً عن زيادة الأمراض الفطرية وانتشارها كما تؤدي إلى ضعف النباتات بصورة عامة مما يقلل من مقاومتها الطبيعية للإصابات المختلفة. أيضاً بشكل تفردي وتقسيمي أحد أهم العوامل لحد من زيادة تفردي تؤدي إلى زيادة التربة في البيت المحمي كما أن انخفاض البرق والتسمم عن الفعل المناسب

# الرأي

16 JULY 2001 NO. 11268 VOL. 31 AMMAN - JORDAN

## مشروع مشرق / مغرب يناقش نتائج التوصيف البيئي

استقبلت في عمان مجموعة من الباحثين والمختصين في مشروع مشرق / مغرب خلال الاجتماع الفني السنوي للمشروع الذي انطلق اليوم في المركز الوطني للبحوث الزراعية وتمثل التكرار في النشاطات والنتائج الكفيلة التي نفذت على مدار الموسم الماضي.

ونالش هؤلاء في الاجتماع الذي ترأسه وزير الزراعة الدكتور محمود الدويري نتائج التوصيف البيئي الزراعي وبحث النوع الاجتماعي وحقوق الملكية والانتفاع وأنشطة الإنتاج الحيواني وحصر المظلمات الزراعية واستخداماتها إضافة إلى وضع خطة للموسم القادم بمشاركة العديد من المزارعين. واستعرضوا أهم المحاصيل والصعوبات التي واجهت العاملين في المشروع وطرق واستراتيجيات معالجتها.

وشارك في الاجتماع المدير العام للمركز الوطني للبحوث الزراعية الدكتور عبد الغني فريسي ومدير مكتب أيكاردا في عمان الدكتور أحمد المصري ومراء الزراعة في المرقق والبريد والراكز الإقليمية التابعة للمركز وعدد من المزارعين المشاركين في مشروع مشرق / مغرب.

# الرأي

AMMAN - JORDAN

## وزير الزراعة يفتتح اجتماعاً تقنياً لمشروع مشرق / مغرب

صباح اليوم افتتح الدكتور محمد الطور، وزير الزراعة، في المركز الوطني للتعاون التقني ونقل التكنولوجيا، فعاليات الاجتماع الفني السنوي لمشروع مشرق / مغرب، بحضور الدكتور عبدالنبي فردوس المدير العام للمركز الوطني للبحوث والدراسات والتقني أحمد المصري مدير مشروع مشرق / مغرب ومندوب منظمة الأغذية والزراعة وأرباب ومفوضات المراكز الإقليمية التابعة للمنظمة الفنية للبحوث الزراعية والمزارعين والمزارعات المشاركين في مشروع مشرق / مغرب.

استمع وزير الزراعة من المختصين الزراعيين والمشاركين في المشروع الفعاليات والبرامج التي تنفذ في إطار الموسم الماضي مثل تطبيق نظم الري الحديثة والزراعي وطرق النوع الاجتماعي وحقوق المرأة في الزراعة، وكذلك الانتاج الحيواني وحصر المخلفات الزراعية واستخدامها إضافة للمعوقات والصعوبات التي واجهت العاملين في المشروع وطرق مجابهة وتخفيف هذه الصعاب ويقوم المشاركون بوضع خطة متوسطة المدى للتوسع في مشاركة العديد من المزارعين المتعاونين.

ويهدف المشروع إلى تحسين عوائد قطاع الإنتاج الحيوانية في الأردن من خلال توفير الخدمات الإرشادية والتطبيقات

# ورشة عمل في ضانا : بحث الاصول الوراثية النباتية وطرق الحفاظ عليها

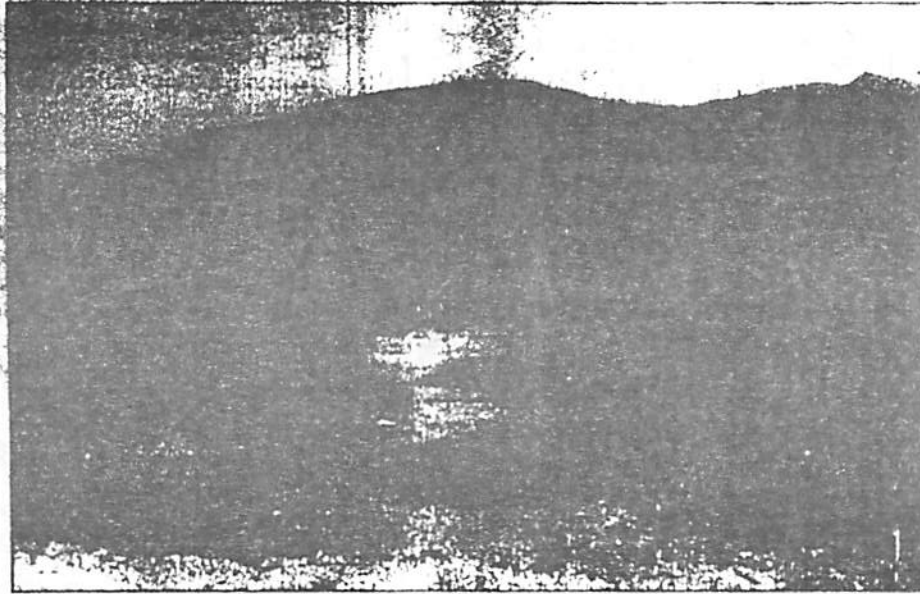
ضانا - غازي العمريين

بدأت امس في محمية ضانا الطبيعية اعمال ورشة العمل الوطنية الثالثة حول الاصول الوراثية النباتية والتنوع الحيوي التي تنتهي مساء اليوم.

وقال د. عبدالنبي فردوس المدرس العام للمركز الوطني للبحوث الزراعية ونقل التكنولوجيا، الذي افتتح الورشة مندوباً عن وزير الزراعة، ان موضوع التنوع الوراثي النباتي بعامة، والاصول الوراثية النباتية بخاصة، من المواضيع المحددة ذات الاهتمام العالمي المتزايد.

واضاف ان الغطاء النباتي يشكل اهم مكونات التوازن البيئي والتنوع الحيوي الذي يضم اصول العديد من المحاصيل الزراعية والغذائية. في اشارة الى ان التناسل الجغرافي والبيئي المعيز الذي يتمتع به الاردن، جعل هذا البلد مؤهلاً لاحتواء انواع عديدة من النباتات ذات مورثات فريدة وعادرة على التأقلم مع الظروف البيئية المختلفة.

واشارت منسفة مشروع الاصول الوراثية في المركز الهندسة صحبة سعفان ان



الغطاء النباتي يشكل اهم مكونات التوازن البيئي

(الارشيف)

العديد من النباتات التي استحدثت من هذه المنطقة

اصبحت الان من المحاصيل الرئيسية في العالم، والتي يقوم عليها الامن الغذائي والاقتصادي كالقمح والشعير، كما ان هذه المحاصيل تشكل جزءاً من بيئة الاردن النباتية الغنية، والتي تشكل مورداً طبيعياً هاماً للمادة الوراثية التي يمكن استخدامها في تطوير الاصناف والمساهمة في تحقيق التنمية الزراعية

واستدامتها. وقالت ان ورشة العمل هذه جاءت لتحقيق اهداف رئيسة تتمثل بمراجعة الوضع الحالي للاصول الوراثية في الاردن، ومناقشة خطة العمل المستقبلية لحفظ الاصول الوراثية، فيما خلصت جلسات الورشة امس الى تحديد المجالات والانشطة التي تحتاج لدراسة عاجلة، والجهات المهتمة بالقيام بهذه الدراسات، ووضع اولويات للبحوث، وتقييم الانواع المستهدفة، وتحديد مصادر التمويل للمشاريع المختلفة، وحصر

الكفاءات العاملة في مجال الاصول الوراثية وتحديد البعثات المتعاون فيما بين المؤسسات المختصة والاهتمامات التدريبية لها.

ويشارك في ورشة العمل، التي قدم لها المهندس د. خالد الزهراني مدير الجمعية الملكية لحماية الطبيعة بشرح حيال المحمية واهتماماتها المبكرة بموضوع الورشة، د. احمد العمري، ممثل المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة، ود. عدنان حاج ممثل المعهد العالمي للموارد الوراثية، وممثلين عن دوائر في وزارة الزراعة، والجامعة الاردنية، وجامعة العلوم والتكنولوجيا، وجامعة آل البيت، والمركز الوطني ومشروع التنوع الحيوي.

وتتضمن جلسة اليوم، التي بدأت في التاسعة صباحاً على محاضرات حول التقنيات الحيوية والاصول الوراثية، وحفظها بواسطة زراعة الانسجة، ومشروع التنوع الحيوي الزراعي الوطني، وجلسة حوارية لمقدمي المحاضرات، واخرى لصياغة التوصيات، تنتهي الورشة بجولة في ارجاء المحمية.

Workshop in Dana: Plant Germplasm, Research and Conservation



Al-Raai  
21 September 2001  
No: 11335



أسسها مصطفى أمين وعلى أمين سنة ١٩٥٢

## والى: نجاح مشروع تنمية إنتاج الحبوب والبقول فى وادى النيل واليمن

واليمن واريتريا. وأشار د. عادل البلتاجى إلى مشكلة نقص الموارد المائية والأرضية فى دول اقليم الشرق الأوسط وشمال افريقيا مع الزيادة السكانية فى معظم دول الاقليم مؤكدا على اهمية تطوير الجهود الدولية والوطنية لتنمية إنتاج المحاصيل الزراعية فى دول الاقليم خاصة الحبوب وحرص الايكاردا على مواصلة دورها فى تنسيق التعاون الاقليمى ونقل النماذج الناجحة فى اى دولة.

ويناقد خبراء المشروع من الدول الخمس على امتداد اجتماعاتهم التى تستمر أيام القضايا البحثية الخاصة بمكافحة الآفات الفيروسية فى محاصيل الحبوب والبقول والصدأ الأصفر فى القمح وإدارة مشروعات إنتاج البقول وإنتاج أصناف مقاومة للجفاف فى جنوب مصر وشمال السودان إلى جانب الأصناف قليلة الاحتياجات المائية فى هذه المناطق كما يناقش الخبراء التجربة المصرية الخاصة بإدارة الموارد الأرضية والمائية.



د. عادل البلتاجى

أشاد الدكتور يوسف والى نائب رئيس الوزراء ووزير الزراعة واستصلاح الأراضى بجهود المركز الدولى للبحوث الزراعية فى المناطق الجافة ايكاردا فى دعم مشروعات التنمية الزراعية فى هذه المناطق بمختلف دول العالم وبشكل خاص فى الشرق الأوسط و شمال افريقيا.

وأشار إلى النتائج الإيجابية لمشروع تنمية إنتاج الحبوب والبقول فى وادى النيل واليمن الذى ينفذه المركز بالتعاون مع مراكز البحوث فى مصر والسودان واليمن واثيوبيا واريتريا.

جاء ذلك فى كلمة نائب رئيس الوزراء التى القاها نيابة عنه د. فوزى نعيم رئيس مركز البحوث الزراعية فى افتتاح أعمال الاجتماع الاقليمى السنوى لمشروع وادى النيل والبحر الأحمر لتنمية إنتاج الحبوب والبقول والذى حضره د. عادل البلتاجى رئيس المركز الدولى للبحوث الزراعية بالمناطق والدكتور معدوح شرف الدين عضو مجلس أمناء المركز ومدير المراكز البحثية الزراعية فى السودان واثيوبيا



The Egyptian Gazette

24 September 2001

Agroexperts Seek New Growth for Cereal Crops

# The Egyptian Gazette

ذی اچیشیان جازیت

**Samir Ragab**  
*Board Chairman*

**Established 1880**

**M. Ali Ibrahim**  
*Editor-in-Chief*

Monday • September 24 • 2001

50 Piastres

## **Agro. experts seek new growth for cereal crops**

AGRICULTURAL experts convened yesterday for an annual session to discuss the activities of the International Centre for Agricultural Research in Dry Areas (ICARDA).

ICARDA projects to improve cereal production have shown positive results in Egypt and Yemen, Minister of Agriculture Youssef Wali said in a statement. He noted that cereal production in Egypt reached 19 million tonnes in 2000, compared to eight million tonnes in 1992. In addition, Egyptian wheat production now totals 6.4 million tonnes, about 57 per cent of what is needed for self-sufficiency.

The ICARDA supports agricultural development programmes all over the world, but especially in the Middle East and North Africa. The five-day session will review the organisation's activities, including efforts to combat viruses and pests that damage cereal crops, as well as the engineering of drought-resistant grains for arid regions.

AI-AHRAM

24 September 2001

Inhancing the Productivity of Cereals in the Nile Valley and Red Sea Region

الطبعة: ش. الحلاوي د. ٥٠٦١١٠٠ - ١٧٨٢٠٠  
١١٥١١٠ - ٥٠٦١١٠٠ - ١٧٨٢٠٠ - ٥٠٦١١٠٠  
فاكس: ٥٧٨٦٠٣٣ - ٥٧٨٦٠٣٣  
الاسكندرية ١٠٠ طريق الرحيم د. القناطر  
د ١٧٨١٠٠٠ - ١٧٨١٠٠٠ - ١٧٨١٠٠٠  
٢٩ شارع القس دمنيا  
١٧٧١٨٠ - ١٧٧١٨٠ - ١٧٧١٨٠



تاسيس ٢٧ ديسمبر ١٨٧٥  
عدد القصد الأول في ٥ اغسطس ١٨٧٦ . ملجم وبشارة فخرا

رئيس مجلس الإدارة ورئيس التحرير  
إبراهيم نافع

العدد ١٢٦ - العدد ١١٩٢

hram

24 Sep. 2001

www.ahram.org E-mail:ahram@ahram.org.eg

٢٤ سبتمبر (أيلول) ٢٠٠١ . ١٤ ثوت ١٧١٨

## النهوض بإنتاجية الحبوب بواحه النيل والبحر الأحمر

كتب - حسن عبدالمنعم:

أكد الدكتور يوسف والي نائب رئيس الوزراء ووزير الزراعة واستصلاح الاراضى الجهود التي يبذلها المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة [إيكاردا] في دعم مشروعات التنمية الزراعية في مختلف دول العالم بصفة عامة والشرق الاوسط وشمال افريقيا بشكل خاص. وقال ان مشروع النيل والبحر الاحمر الذي يتبناه المركز الدولي

يهدف الى النهوض بإنتاجية الحبوب والبقوليات في وادي النيل واليمن، وينفذ المركز الدولي بالتعاون مع مراكز البحوث الزراعية في مصر والسودان واليمن وأثيوبيا وإريتريا. جاء ذلك في كلمة نائب رئيس الوزراء ووزير الزراعة التي القاها نيابة عنه الدكتور فوزي نعيم رئيس مركز البحوث الزراعية في افتتاح اعمال الدورة الحادية عشرة للبرنامج الاقليمي لوادي النيل والبحر الاحمر [إيكاردا] والمنعقد تحت رعاية الدكتور يوسف والي والذي حضره الدكتور عادل البلتاجي رئيس المركز الدولي للبحوث الزراعية ومنويون عن اثيوبيا واليمن والدكتور ممدوح شرف الدين مستشار وزير الزراعة. وأضاف الدكتور والي ان مصر تتمتع بالتقدير الدولي نظرا لما حققتة خلال العقد الماضي حيث يعادل إنتاجها الزراعي خلال هذا العقد ما انتج خلال الخمسين عاما السابقة

تحتل مساحة كبيرة من المساحة الزراعية في سورية، وتعد من المصادر الوراثية النباتية الأساس الذي تقوم عليه الزراعة ويرتكز عليه الأمن الغذائي. وتعتبر الموارد الوراثية النباتية من أقل تلك الموارد من حيث فهمها لها وتقديرها ما حق قدرها وهي أكثر الموارد تعرضاً للاختفاء ومن الضروري الحفاظ عليها والاستغلال الصحيح والتنبؤ بمرورها والتنوع وكونها من النصوص والالتزامات الخاصة بالعلاقات التنوع الحيوي مع البيئة من أجل المشاركة في التنمية البشرية والتنمية في المنطقة والأمن الغذائي.

منطلقاً من حقيقة السويدياء لمدة خمس سنوات من قبل مديرية البحوث العلمية الزراعية في وزارة الزراعة والإصلاح الزراعي وبهدف إلى معرفة أسباب التنوع البيئي للموارد النباتية الوراثية النباتية وتحديد طرق حماية المناطق البيئية الطبيعية من أجل المحافظة على أنواع الأشجار والنباتات الحقلية والنباتات الحولية والأعشاب البرية الهامة بالانقراض والاستفادة منها بالبحث العلمي في التنمية وحفظ المصادر الوراثية المستخدمة في صناتها الطبيعية.

#### أهداف المشروع

- 1- تحديد التنوع الوراثي.
- 2- تطوير المفاهيم المتعلقة بالتنوع الوراثي في مواقع المشروع.
- 3- إجراء تقييمات ميدانية للتنوع الوراثي في مناطق المشروع.
- 4- تطوير برامج الأبحاث في مجال التنوع الوراثي والموارد النباتية الأصيل في مختلف مناطق سورية.
- 5- تنمية القدرات الفنية الوطنية في مجال الحفظ والتنوع الوراثي.
- 6- تقييم فعالية التشريعات والتنظيمات المتعلقة بالتنوع الوراثي.
- 7- تأسيس البنى التحتية المناسبة من خلال التنوع الحيوي الزراعي والتي تشمل تقييم تأثيرات التنوع على التنوع الحيوي الزراعي.

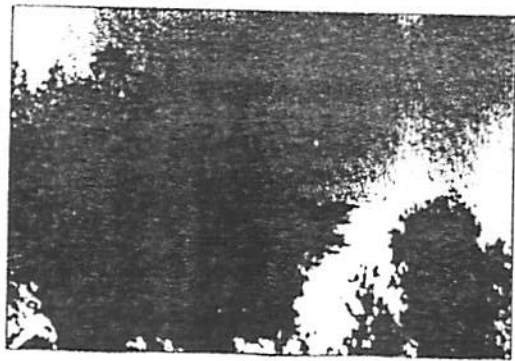
# من أجل الاستغلال الصحيح للتنوع الحيوي



وتتمتع مناطق التربة في سورية أهميتها وتشكيلة واسعة من الأنواع والسلالات والأصناف وتنوعاً كبيراً في الموائل مما جعل سورية أحد أهم مواطن التنوع والانتشار الطبيعي لكثير من الأنواع النباتية المستوطنة والمتكيفة مع بيئتها والتي تعرضت بفعل تدهلات المناخ والضغط العشوي والزراعي وشح المياه والاختطاب لتهديد الكثير منها مما يتطلب جمع هذه الأصناف المتناقلة قبل فقدانها والاستفادة منها في برامج تربية النبات وفق مكناتها الوراثية في مقاومة الأمراض والحشرات والحرارة والجفاف والعقبات والوقوع في التنوع الوراثي وتنوعها.



## الحفاظ على المصادر الوراثية وصيانتها واستخدامها



مسوحات جغرافية شتية للأصناف والسلالات الطبيعية المعاصرين والانتشار الشتري وتنوع استخدام الأراضي الزراعية في مواقع المشروع بشكل يضمن الحفاظ والاستخدام المستدام للتنوع الوراثي الزراعي بالإضافة إلى تدعيم الجهود الوطنية على تقييمات حفظ الأصول الوراثية، ودراسة التنوعيات الحالية حول حفظ وصيانة المصادر الوراثية النباتية، وتقييم التأثيرات السلبية من لمساحات التنوع في حفظ التنوع الحيوي.

أما المراحل التنفيذية فتتمثل في اختيار المواقع المستهدفة وتجهيز المساعدات العقلية وإجراء دراسات المسح الاختصاصي والافتحاش الذي في مناطق عمل المشروع وإعداد وتجهيز التقارير الشهرية وتجميع البيانات حسب الظروف المناخية والعصرية الإحصائية الشهرية ووضع الواصفات الشهرية لتدابير جمع وحفظ الأصول الوراثية وحضانة التربة وإعادة تأهيلها بالإضافة إلى تنفيذ تدابير التوعية الجماهيرية والمساهمات التعليمية للتعريف بأهمية الأصول الوراثية وصيانتها وتبادل المعارف وتبادل المعلومات والدراسات مع الدول المعنية.

المشاركة في المشروع ويعلم المشروع بتفصيل نشاطاته بالتعاون والتنسيق الكامل مع منظمات عربية واليمنية ودولية منها: مكتب برنامج الأمم المتحدة الإنشائي بدمشق في الإشراف على كافة نشاطات المشروع وتقديم المساعدات والتسهيلات اللازمة في تأمين الاتصالات وشراء المعدات والتجهيزات وكافة الإمداد المعاسية - مسرفق البيئة العالمي في التمويل والإشراف على تنفيذ نشاطات المشروع - المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة / أليكارا في تنفيذ الدورات التدريبية لتأهيل الكادر الوطني في مجالات مختلفة ذات الصلة مع أهداف المشروع والمساعدة في تأمين القدرات الدولية التي يحتاجها المشروع - المعهد الدولي للمصادر الوراثية النباتية / الجيني الذي يسهم في توريد المشروع بالحشرات والنباتات والفالات العلمية ذات الصلة بأهداف المشروع وكذلك الاستشارات الفنية - المركز الدولي لإدارة المناطق الجافة والأراضي القاحلة الذي يسهل في تأمين التمويل الدولي.

تحت إشراف ومشاركة منظمات عربية واليمنية ودولية منها: مكتب برنامج الأمم المتحدة الإنشائي بدمشق في الإشراف على كافة نشاطات المشروع وتقديم المساعدات والتسهيلات اللازمة في تأمين الاتصالات وشراء المعدات والتجهيزات وكافة الإمداد المعاسية - مسرفق البيئة العالمي في التمويل والإشراف على تنفيذ نشاطات المشروع - المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة / أليكارا في تنفيذ الدورات التدريبية لتأهيل الكادر الوطني في مجالات مختلفة ذات الصلة مع أهداف المشروع والمساعدة في تأمين القدرات الدولية التي يحتاجها المشروع - المعهد الدولي للمصادر الوراثية النباتية / الجيني الذي يسهم في توريد المشروع بالحشرات والنباتات والفالات العلمية ذات الصلة بأهداف المشروع وكذلك الاستشارات الفنية - المركز الدولي لإدارة المناطق الجافة والأراضي القاحلة الذي يسهل في تأمين التمويل الدولي.

Tichreen

3 November 2001

No: 8149

The Central Agricultural Fair to Be Inaugurated in Mid-November

السبت ١٧ شعبان ١٤٢٢ هـ - الموافق ٣ تشرين الثاني ٢٠٠١ العدد (٨١٤٩)

تشرين

## المعرض الزراعي المركزي منتصف الشهر الحالي

الزراعية والاساليب المتبعة في زيادة الانتاج وبت روح التنافس بين الاخوة المنتجين لزيادة الانتاج وتحسين نوعيته عن طريق تكريم المتفوقين منهم تقديرا لجهودهم المبذولة في زيادة الانتاج وعرض افضل الاصناف المحلية والاجنبية التي اثبتت نجاحها.

ويشارك في فعاليات المعرض مديريات الادارة المركزية والمؤسسات التابعة لوزارة الزراعة ومديريات الزراعة والاصلاح الزراعي في المحافظات ومؤسسات وشركات القطاع العام والمشارك والخاص العاملة في مجال الانتاج والتصنيع الزراعي ومراكز البحوث العلمية الزراعية / ايكاردا - اكساد / اتحاد غرف الزراعة والتجارة والصناعة - الشركات الخاصة الزراعية.

دمشق - تشرين:

تحت رعاية السيد الرئيس بشار الاسد رئيس الجمهورية واحتراف باعباد تشرين المجيدة تقبم وزارة الزراعة والاصلاح الزراعي خلال الفترة ما بين ١١-١٥/١١/٢٠٠١ المعرض الزراعي المركزي الحادي عشر بمدينة معرض دمشق الدولي. وتهدف هذه التظاهرة الزراعية الاقتصادية الهامة التي ابراز كافة نشاطات وفعاليات القطاع الزراعي الحالي وتطوره وماتوصل اليه في مجالات مستلزمات الانتاج والتصنيع الزراعي بشقيه النباتي والحيواني وتعريف المصدرين والمستوردين على انتاجنا الزراعي فية ابصاله الى الاسواق المحلية والمجاورة والخارجية اضافة لتعريف الاخوة الفلاحين على احدث التقنيات

5 November 2001

**SyriaTimes**

## **The Central Agricultural Fair Opens**

Under the patronage of President Bashar al- Assad, the Ministry of Agriculture and Agrarian Reform will hold the 11th Annual Central Agricultural Fair on the ground of the Damascus International fair from Nov. 11- 15.

Holding such a fair aims to hight the great developments of the agricultural sector in Syria, as well as brief importers and exporters on the high quality of the agricultural production to be introduced into the Arab and foreign markets.

This Fair will play a very important role in briefing farmers on the latest developments in this field.

A great number of directorates and establishments working in the field of agricultural production and manufacturing and the Agricultural scientific Research Centres including ICARDA and ACSAD will take part in the Fair.

The different establishments of the public, private and joint sectors in addition to the General Federation of Industry, Commerce and Agriculture Chambers will also participate in the Fair.

A.F

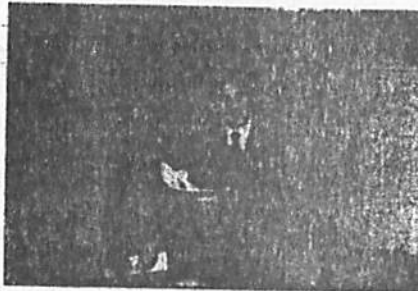
# عقد الاجتماع الاقليمي لمشروع التنوع الحيوي الزراعي في اللاذقية المشروع يهدف للحفاظ على ٣٨٠ نوعاً نباتياً

سعداء ان تلقى اعتماداً متزايداً على جميع المستويات بداية من السيد الرئيس بشار الأسد بالشخصية الدولية المستخدمة التي ترمي الي الاستخدام الامثل للموارد الطبيعية وحمايتها من التلوث والتدهور وقد لاحظنا ان سورية سددت عمدة اتفاقيات في هذا الاطار.

وهذا المشروع هو دعم يقدمه برنامج الامم المتحدة الانساني للحكومة السورية من اجل مساعدتها في تحقيق التزاماتها لاتفاقية الحفاظ والاستخدام المستدام للتنوع الحيوي في الاطار التنموية الاقتصادية. وقال السيد بن عمارة نحن في الامم المتحدة نحسب هذه الجهود المتميزة ونؤكد التزامنا لدعمها وتقديم الدعم المطلوب في اطار الاولويات التنموية للحكومة السورية ومساعدتها في تحقيق التزاماتها تجاه الاتفاقيات الدولية عامة وفي مجال حماية البيئة والحفاظ على التنوع الحيوي خاصة.

**معرض غني ومتنوع**  
اما المعرض الذي اقيم مع الاجتماع فقد كان هاماً ومتشوعاً وساعدت فيه المنظمات الدولية المشاركة بالاجتماع والبحوث الزراعية وقرعي الاتحاد النسائي في السويداء واللاذقية وبعض المشاركات الفردية الخاصة وضم اصناف العنب والخربوز والبراق والاس والمراب والخربوز والقناح والقمح والبطم والزعرور الابيض والاحمر وانواع التريبيبات والاصناف الغذائية المصنعة والمتحضره من مواد طبيعية تماماً والخالية من اي اثر كيميائي وكذلك العمل السوري واعشاب الزعرور والبايونج والزوا الضبية. وعمل منتجات يدوية ريفية من سطرزيز وصوف ورسومات لأطفال المدارس

**عاطف عفيف يوسف علي**

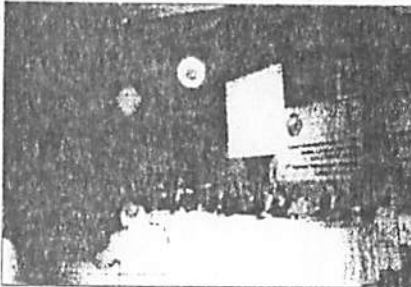


وزير الزراعة والمعينين يتجولون في معرض منتجات مشروع التنوع الحيوي الزراعي

ونكر المهندس علي خستيفس المنسق الوطني لمشروع التنوع الحيوي الزراعي في سورية ان هذا المشروع يقوم على الحفاظ على الانواع النباتية الاصلية ومن اجله عقد هذا الاجتماع التنسيقي الفسني الثالث والقيم للمعرض المرافق الذي يضم المنتجات المنزلية الغذائية العالية من اي اثر كيميائي من كافة الدول المشاركة. وعرض انواع من العسل السوري وفواكه ونباتات طبية متنوعة.

وتم في الاجتماع استعراض للراحل التي قطعها المشروع وتمتعت في اختيار مواقع العمل واقامة المسوحات لانواع المستهدفة للحفاظ عليها. وحدثت وحدات نساء ريفية لتصنيع الشمار والفواكه والمنتجات وشرائها منهم وتسويقها على حساب المشروع. وتم تساهيل العديد من المزارعين كأعضاء في المشروع وتقديم الدعم لهم. ومعا ذكره السيد توفيق بن عمارة المنسق المقيم لبرنامج الامم المتحدة الانمائي لقد اولت سورية اهتماماً كبيراً بالقطاع الزراعي الذي يعتبر متديراً ويز من فرص عمل لأكثر من ٢٥٪ من اجمالي القوة العاملة ونحن

المشكلة الأساسية والعائق للزراعة. ويعتبر هذا المشروع راتناً من ناحية اهتمامه بالمنتجات المحلية من اجل مساعدتها على الحفاظ على التنوع الحيوي للزراعي. وفي زيارتنا لمنطقة الحفة وهي منطقة عمل المشروع شاهدنا عملية تنمية الاشجار المثمرة القديمة ومنها الشين والاعشاب والعمباب والزعرور والخربوز والجوز والنباتات الطبية. ويساهم هذا المشروع في زيادة كمية الانتاج على المستوى النوعي لهذه الاصناف.



من المنتاج الاجتماع الفني التنسيقي الثالث

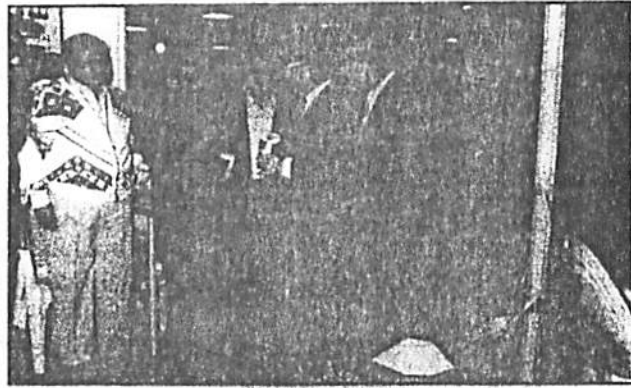
عقد في اللاذقية الاجتماع الفني التنسيقي الاقليمي الثالث والذي تشتره فيه لربع دول وهي سورية وبلقان والارمن والسلمة الفلسطينية وذلك بحضور الرفاق والسادة اسعد مصطفى وزير الزراعة والكتور نبيه اسماعيل امين فرع الحزب ومحمد صاهي ابو بلان محافظ اللاذقية وممثل مرفق البيئة العالمية وبرنامج الامم المتحدة الانمائي والمركز الدولي للبحوث لقرابية في المناطق الجبلية (الكارنا) ومنظمة اكساد العربية والمعهد الدولي للمصادر الوراثية وتوفيق بن عمارة المنسق المقيم لبرنامج الامم المتحدة الانمائي.

(لبنان) مساعد المدير العام للتعاون الدولي للبحوث الزراعية (ايكارنا) اشكر سورية ممثلة بالسيد الرئيس بشار الأسد على مايقوم به من دعم للمشاريع المختلفة بما فيها التنموية الزراعية والحفاظ على البيئة في سورية. فالجانب السوري مهتم بالتنوع الحيوي والزراعة. وبالنسبة لهذا المشروع فهو مشروع رائد في المنطقة. لانه الاول من نوعه في غرب آسيا الذي يهدف الي الحفاظ على ٣٨٠ صنفاً من مختلف الاشجار والنباتات المثمرة والعلفية والاقماح والحبوب... وهذه الاصناف تتواجد في غرب آسيا. ويعود الاهتمام بها لأنها تشكل الأساس للمحاصيل الوراثية التي تستخلص منها الجينات الوراثية من قديم الزمان لمكافحة الامراض والأفات المختلفة بالإضافة لمقاومة الجفاف الذي يعد

واستعرض الاجتماع نشاطات مشروع التنوع الحيوي الزراعي الذي تنفذه مديرية البحوث الزراعية في وزارة الزراعة خلال السنوات الماضية. وواكبت تشريين اعمال هذا الاجتماع والتقت مع الدكتور احمد عمري المنسق الاقليمي للمشروع فقال بان هذا الاجتماع قد نتج في اعطاء نفس جديد للمشروع وخاصة الي اقليمته حيث عبرت الدول المشاركة عن استعدادها لدعم اكبر للمشروع. كما ظهر نجاح المشروع من خلال اشتراك المزارعين في تنمية فعالياته ونوقشت فيه استراتيجته واهدافه من قبيل كل المشاركين. كما التقت مع الدكتور هاني دراعمة (فلسطين) المنسق الاقليمي لبرنامج البيئة العالمي (GEF) فقال: يتأثر هذا الاجتماع التنسيقي الثالث الجانب الفنية والادارية لتنفيذ مشروع التنوع الحيوي الزراعي في الدول الاربعة المشاركة وكان الاجتماع ناجحاً من خلال تقييم لاجلصات وتوقيع عمل فريق المشروع. ونحن نشيد بعمل الجانب السوري بهذا الخصوص حيث استمنا وان ينقل فكرة المشروع من الجانب النظري (الحفاظ على الانواع الزراعية) الي الجانب العملي الحقلي المنعش بدعم نشاطات مختلفة مشتملة في اعادة تشثيل الكثير من الانواع الزراعية النادرة في مشاتل متخصصة وبادارة المزارعين المحليين وتشجيع نشاطات اخرى بتسوية الغذاء. والنشاطات المبررة للدخل بهذا الشأن.

وقال الدكتور محمود الصنح

## الرفيق هنيدي يزور المعرض الزراعي



القطاع العام والخاص والمشارك  
العاملة في مجال الانتاج والتصنيع  
الزراعي ومراكز البحوث العلمية  
ايكازدا واكساد واتحاد الغرف  
الزراعية والتجارية والصناعية  
وجناح مزارع الدولة وعدداً من  
الشركات الخاصة الزراعية وجناح  
الاتحاد العام للفلاحين وفروعه في  
المحافظات.

واعرب الرفيق هنيدي خلال  
تجواله بالمعرض عن تقديره للجهود  
المبذولة لاقامة هذا للمعرض الذي  
يعكس مدى التحسن النوعي في  
الانتاج الزراعي واستخدام المزارعين  
وللنتج لطرقت للانتاج والري  
الحديثة ومكافحة الافات الزراعية  
داعياً الاخوة المنتجين لتطوير الانتاج  
كما ونوعاً والاستفادة من الخدمات  
والتسهيلات التي تقدمها الدولة  
للقطاع الزراعي بشقيه النباتي  
والحيواني واتسنى على الجهود  
المبذولة لاقامة وانجاح هذه التظاهرة  
الزراعية السنوية الهامة.

قام الرفيق ابراهيم هنيدي  
عضو القيادة القطرية للحزب رئيس  
مكتب الفلاحين القطري امس . زيارة  
المعرض الزراعي المركزي الحادي  
عشر الذي تقيمه وزارة الزراعة  
والاصلاح الزراعي في مدينة معرض  
دمشق الدولي اطلع خلالها على  
نشاطات وفعاليات القطاع الزراعي  
وتطوره وما توصل اليه في مجالات  
مستلزمات الانتاج الزراعي بشقيه  
النباتي والحيواني.

ورافق الرفيق هنيدي في هذه  
الزيارة الرفاق ابراهيم شامية رئيس  
الاتحاد العام للفلاحين واعضاء  
المكتب التنفيذي للاتحاد وعدد من  
مديري الادارات المركزية في وزارة  
الزراعة والاصلاح الزراعي. وشملت  
جولة الرفيق عضو القيادة القطرية  
للحزب اجنحة مديريات الادارة  
المركزية والمؤسسات التابعة لوزارة  
الزراعة واجنحة مديريات الزراعة  
بالمحافظات ومؤسسات وشركات

## هنيدي يتفقد المعرض الزراعي المركزي



دمشق - سانا: قام الرفيق ابراهيم هنيدي عضو القيادة القطرية للحزب رئيس مكتب الملاحين القطري أمس بزيارة المعرض الزراعي المركزي الحادي عشر الذي تقيمه وزارة الزراعة والإصلاح الزراعي في مدينة معرض دمشق الدولي أطلع خلالها على نشاطات وفعاليات القطاع الزراعي وتطوره وما توصل اليه في مجالات مستلزمات الإنتاج الزراعي بشقيه النباتي والحيواني.

ورافق الرفيق هنيدي في هذه الزيارة الرفاق ابراهيم شامية رئيس الاتحاد العام للفلاحين وعضء المكتب التنفيذي للاتحاد وعدد من مديري الإدارات المركزية في وزارة الزراعة والإصلاح الزراعي.

وشملت جولة الرفيق عضو القيادة القطرية للحزب اجنحة مديريات الإدارة المركزية والمؤسسات التابعة لوزارة الزراعة واجنحة مديريات الزراعة بالمحافظات ومؤسسات وشركات القطاع العام والخاص والمشارك العاملة في مجال الانتاج والتصنيع الزراعي ومراكز البحوث العلمية ايكاردا واكساد واتحاد الغرف الزراعية والتجارية والصناعية وجناح مزارع الدولة وعددا من الشركات الخاصة الزراعية وجناح الاتحاد العام للفلاحين وفروعه في المحافظات.

للجهود المبذولة لإقامة هذا المعرض الذي يعكس مدى التحسن النوعي في الإنتاج الزراعي واستخدام المزارعين والمنتجين لطرق الإنتاج والري الحديثة ومكافحة الآفات الزراعية داعياً الأخوة المنتجين لتطوير الإنتاج كما ونوعاً والاستفادة من الخدمات والتسهيلات التي تقدمها الدولة للقطاع الزراعي بشقيه النباتي والحيواني وانثى على الجهود المبذولة لإقامة وأنجاح هذه التظاهرة





الأحد 3 محرم 1422 هـ الموافق 18 نوفمبر 2001 م

# «إيكاردا» .. تكافح الجفاف في العالم العربي



الامر الأثري حث



## حفظ الأصول الوراثية في بنوك عالمية بمقدد الوطن العربي أزماله في تفعيل دور الباحثين العرب

تحقيق وتدوير - هند عمرو

حتى الآن لا بد ان تسجل شركتنا الكثير للامارات لأنها قدمت لنا مساحة جيدة لتلقيها بالتعاون في خدمة منطقة الخليج واختيار السيد كان أحد اسامه المنطقية فهي نموذج للأراضي الزراعية المشهورة في المنطقة خلال العقود الثلاثة المنقضية لتسبب مياهاها الجوفية وتلج ثمرتها وتراجع نسبة الخصوبة الطبيعية فيها لكثرة استخدام المحاصيل من المزارعين وتكثيف الزراعات الكثيفة المصنعة على الري وسوء استخدام تقنيات الري الحديثة سواء بالرش أو العمر ان تعاون وزارة الزراعة معنا امر بالغ الأهمية من الناحية القانونية والتنظيمية ويتم لذلك بقرض المنفعة زراعية كالأصناف التي يسمح بها من المزروعات وتحميد وسائل الري المناسبة والزام اصحاب المزارع بما قد يتسائل البعض عن حقوق السجون والدراسات الزراعية ان لم تكن هناك نتائج ملموسة على الأرض وهنا من حقه ان يور «يكترا» استشاري علمي حتى فقط واستخدامنا المورثة للمنطق المورثة الجفاف والتشوير لتتاج بانها سته ماني لقد استعملنا استنباط نوع من الشجج القاسي في الغرب مطوم لجاية . هسي . التي تستتج بخصاب كبيرة لغذا السد في القسي والتلف كميات هائلة من غنا علمي لا يش كفايا عن التشوير في سوريا من سنة بوية لتتج فزون التلج وتوسلتا في نوع مفضل من نملة البرسيم الجوفية يتشغل الجفاف ولما الأملج ويروي مياها هطحة بنسبة عالية ولينا تحسيد معتمد عن التلج القاسي الآن مايريد فوه ان الشككة نتاج لتصارف جهود جميع الجهات المعنية والتنسيق فيه سيد تحقيق هرون أكر

الرئيسي في سوريا والأرجح في هذا الجانب ان معظم السوريين من البطن العربي قما بين عامي 1978 و1995 تشرت 5120 خبير وفنشا تجريا. وبصيف د الشتاء ان حل مشكلات الانتاج العائلي التي يعني منها لعلهم العربي تعود لاسباب عدة ولها سوء ادارة موارد المياه المتاحة وتراجع امكانيات الأراضي الطبيعية والتلج حدوث عجز مركب في انتاج السجون وفي اشكالي ان اهم تحدتنا حتى الآن تأسيس شككة للأبحاث صممت عمدا من بول جوس السيل وساعدت حثت مثل السجون الوطني لتسجيمية اعلمها التي وسعت عن رس اوتويتها التاج البول في مصر والسودان واليوبيا وتوسعا في الشاء مراكز بحثية أخرى وفق تفسيه جغرافي مبروس فضلت بربيع لتسعرب العربي مقفه تونس. المغرب وتبرسي آسيا ومقده الأردن وشبه الجزيرة العربية ومقده الامارات وراي السيل ومقده مصر وعن بونا في توفير الاصول الوطنية لسجون وتوريد عن الدول المستخدمة بربيع

التي يتكرب في شرا انفا السورية انفا تركز في السلس الاطلسية والعربية تشكل جاس سوري وولايات شككة الاميركة والمككة بربيعا وقيود وبنك والسجون العربي والسجون والاشكسي والسجون الابد وسنا الاطلسية كل هذه الجهات انفا بونف مانيا

### الزراعي المشهورة

وتلعب منظمة التدريب في الامارات عام 1997 في وحدة سيد في مرة السرفة وفيه فريق من وزارة الزراعة مجمع سجون حالات زراعية بوية وسيف من شككة عن نتاج خدمتة مازرقات بولفسية عن سجون بولفسية عن نتاج خدمتة

مجلس بكرة في شرا انفا السورية انفا تركز في السلس الاطلسية والعربية تشكل جاس سوري وولايات شككة الاميركة والمككة بربيعا وقيود وبنك والسجون العربي والسجون والاشكسي والسجون الابد وسنا الاطلسية كل هذه الجهات انفا بونف مانيا

### شككة لسحت القاسي

والحالي عن السليم سيد عام بكرة في بربيع علمي بربيع علمي شككة لسحت وند ومقده سنا وحدة سنا من غير شكك

دبي - محمد نجيم

حذر الدكتور أحمد توفيق مصدق، خبير الزراعة المحمية في المركز الدولي للبحوث الزراعية «إيكاردا» من خطورة الفطريات والأمراض الفيروسية، والتي تهاجم المحاصيل المزروعة داخل البيوت المحمية مشيراً إلى أنها تؤدي إلى تلف المحاصيل وتضعف إنتاجيتها.

وطالب بضرورة استمرار متابعة وفحص تلك المحاصيل -علاجة الإصابات فور اكتشافها قبل تفاقم خطورتها، وتدهور إنتاجيتها.

استقاله عن طريق البذور المصابة. ولمكافحة هذا المرض أكد خبير الزراعة المحمية أهمية تعقيم أوعية نمو النباتات في المشتل بالخيار على درجة حرارة ١٠٠ لمدة ٣٠ دقيقة، أو باستخدام أحد المعقمات

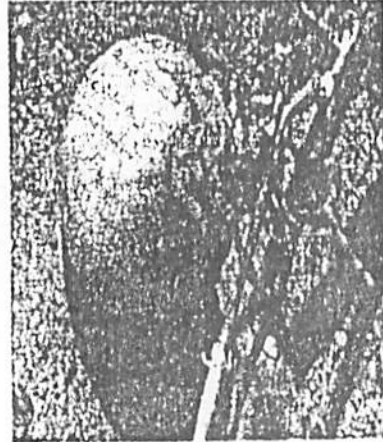


أوراق خيار مصابة بالفيروس.

المناسبة والمحافظة على نظافة اليدين وغسلها بالماء والصابون جيداً قبل تداول النباتات ورش الشتلات باللبن الحليب قبل الشروع في زراعتها للحد من انتشار الفيروسات ولا ينصح بغمر الشتلات بالحليب.

وبالنسبة للأمراض التي تهاجم محصول الخيار وتهدد إنتاجيته قال الدكتور أحمد توفيق يعتبر مرض البياض الدقيقي، أكثر الأمراض انتشاراً في الخيار المزروع داخل البيوت المحمية، ومن أعراضه ظهور طبقة سطحية بيضاء اللون مسحوقية على أسطح الأوراق والسيقان.

ويوجد فيروس يصيب نباتات الخيار



ملامح مصابة بالعفن الرمادي

وقال إن من أخطر الفطريات التي تصيب الطماطم، العفن الرمادي، الذي يعد أكثر الأمراض انتشاراً داخل البيوت البلاستيكية ويظهر في صورة بقع مائبة على السيقان، تغطي بنمو فطري رمادي اللون، في ظل ارتفاع نسبة الرطوبة. وعلم أمراض الطماطم، وتظهر أعراضه على السطح العلوي للأوراق على شكل بقع صفراء باهتة اللون يقابلها على السطح السفلي طبقة مخملية لونها بني شاحب وتشجع الرطوبة الزائدة على انتشار المرض، وللوقاية منه ينبغي توفير التهوية الجيدة والرش الدوري بالمبيدات الفطرية.

كما أن سقوط البادرات المفاجئ الذي تسببه الفطريات بعد من أخطر الأمراض التي تهدد إنتاجية محصول الطماطم وقال: من الأمراض الفيروسية الأخرى التي تصيب الطماطم، الموزايك، وتظهر أعراضها على شكل بقع خضراء داكنة وحدوث تقزم للنباتات وتنتقل عدواها من خلال العمال والأدوات الزراعية ويمكن



د. أحمد توفيق

هو فيروس «موزايك الخيار».

والذي ينتقل بواسطة حشرة المن، وفيروس تجعد أوراق الكوسة الذي ينتشر بواسطة حشرة الذبابة البيضاء ويزداد المرض وفقاً لتكاثر أعداد الحشرة، كما يصاب محصول الخيار أيضاً بمرض الذبول الذي يسببه فط، فوساريوم أوكس سبوريوم، الذي يؤدي إلى تساقط البادرات وذبول النباتات الكبيرة ويصاب إصابة النباتات الصغيرة، تحلل في أنسجة القشرة.

وفي النباتات الكبيرة تحلل في أنسجة الخشب يعقبه موت تام للأوراق السفلى ثم ذبول النبات وللوقاية منه ينصح الدكتور توفيق بضرورة تجديد خليط التربة باستمرار وزراعة أصناف مقاومة للمرض.

# المعرض الزراعي المركزي الحادي عشر

## ظاهرة اقتصادية هامة تبرز تطور القطاع الزراعي



يعتبر المعرض الزراعي المركزي الذي يقام سنوياً ظاهرة اقتصادية هامة تهدف الى ابراز كافة النشاطات والفعاليات للقطاع الزراعي وتطوره وما توصل اليه في مجالات مستلزمات الانتاج والتصنيع الزراعي بشقيه النباتي والحيواني بالإضافة الى تعريف المصدرين والمستوردين على انتاجنا الزراعي بغية ايصاله الى الاسواق المحلية المجاورة والخارجية وكذلك تعريف الفلاحين على أحدث التقنيات الزراعية والأساليب المتبعة في زيادة الانتاج وبت روح التنافس بين الأخوة المنتجين لزيادة الانتاج وتحسين نوعيته عن طريق تكريم المثقفين منهم تقديراً لجهودهم المبذولة في زيادة الانتاج وتحسين وعرض أفضل الاصناف المحلية والاجنبية التي أثبتت نجاحها.

١٠٠ ألف طن من طريق الشوارع التي حدد المشروع نوعيتها. وقد عرض ميسران للمصراة لنادر عن اختراق المادة العلفية لأصناف كبيرة لاكتشاف ابة لغرات جوية أو أرضية بدخل الاعلاف قبل تخزينها وتلاقي أي ضرر يحدث عن طريق الحرارة الناتجة عن التفاعلات الحرارية داخل العبوات والتي تظهر عن شائشة رقيقة توضح درجة حرارة الوسط الداخلي وبالتساوي يمكن التصرف عن سوء هذه المعطيات.



الجدول البيانية بأشكالها المختلفة الى جانب الانتاج المميز، فالؤسسة العامة للدواجن توضح انتاجها ان يبلغ اجمالي انتاجها السنوي من البيض (٢٤٦) مليون بيضة و (٤.٨) مليون فروج و (١٧) مليون موسم فروج و (٢٠٤) مليون موسم بيض. أما جناح المعطيات أيضاً فيضم الى جانب عرض الانتاج أرقاماً توضح حجم هذا الانتاج السنوي لسالعام العالي بقدر انتاجنا من المعطيات (٨١٤) ألف طن متوزعة عن الشرك الشامي (٤٤٤) ألف طن يرتفع بمختلف افرعه و (٢٠٠) ألف طن والمعاصم (٨٠) ألف طن والكرفون (٢٠) ألف طن.

### المشاركون في المعرض

وقد شارك في المعرض الزراعي المركزي الحادي عشر الذي اقيم تحت رعاية السيد الرئيس بشار الأسد على أرض معرض دمشق الدولي من ١١-١٤ تشرين الثاني الجاري مسديرات الامارة المركزية والمؤسسات التابعة لوزارة الزراعة والاصلاح الزراعي وصديرات الزراعة في المحافظات ومؤسسات وشركات القطاع العام والمشارك والخاص العاملة في مجال الانتاج والتصنيع الزراعي ومراكز البحوث العلمية الزراعية (الكاردا ساكساد) واتحاد غرف الزراعة والتجارة والمناصاة والشركات الخاصة الزراعية إضافة الى الفلاحين المنتجين ومراكز نشر وتوزيع المطبوعات المهنية بالفخساي الزراعية والمنظمات العربية والدولية ذات العلاقة كمنظمة الاغذية والزراعة للأمم المتحدة (الفاو) والمنظمة العربية للتنمية الزراعية.

### ملاحظة على هامش المعرض

لقد حقق انتاجنا الزراعي وقرة في العديد من المعاصم ان تحقق الاكتفاء الذاتي من بعضه وتأمين مائض لتغذية من بعضه الآخر ولكن هذا الفائض لم يجد طريقه الى التصدير كما حصل في انتاجنا الوفير من المعطيات التي تمتاز بجودة عالية وسمعة عالمية جيدة لظوء - كما يقول المسؤولون في مكتب المعطيات - من الاثر التقني للمعدات لان مكافحة امراضه تتم حيوياً. فاذا كان انتاجنا بهذه الواسعات لماذا لم يصدر؟ وماذا يتم البحث عن اسواق

بالاضافة الى الزعفران هناك عرض لنبات جديد ادخل الى القطر لأول مرة هو نبات (الكركم) ولهذا النبات فوائد كبيرة وهو كسابقه الزعفران يزرع في مختلف المناطق ولا يحتاج الى اجواء خاصة بل الى الاجواء المعتدلة ويتكاثر هذا النبات عن طريق البذور.

### المعروضات الزراعية

ويضم المعرض بمختلف اجنحته الانواع الجيدة من الانتاج من فواكه ومعاصيل حبوب وانتاج حيواني وتبرز بعض الاجنحة ارقام الانتاج عن طريق

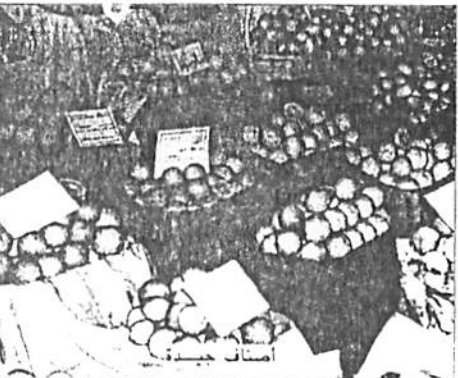
### جديد هذا العام

لقد تميز هذا العام عن الاعوام السابقة بان المعرض يجوي زراعات جديدة ففي مركز البحوث العلمية الزراعية التابع لوزارة

خارجية لتصريفه، وما ينطسق عن المعطيات ينطسق عن الزيتون وزيت الزيتون الذي يمتاز بنكهة عطرية ومرغوب عالياً وهو الأخر يزيد عن الاستهلاك المحلي بمقدار (٨٠) ألف طن من زيت الزيتون وهناك أمثلة أخرى عراقية المعاصيل محمود شبلي تصوير: م. ا.



## عرض لأفضل الأصناف المحلية والأجنبية التي أثبتت نجاحها



الزراعة عرضت لأول مرة نباتات الزعفران الذي تعمل مسديرية البحوث العلمية الزراعية عن تكاثر هذا النبات لتعميمه للزراعة في مختلف المناطق. ويقوم مركز جوسية الخراب في حمص بحملة تكاثره عن طريق الاصلال حيث بدأ العمل بالتكاثر منذ العام الماضي حيث أرسلت اسوارارة ٢٤٠٠

## 9 إرشادات لسلامة استخدام المبيدات

أبو ظبي - مكتب البيان:

حذرت دراسة متخصصة تسعة إرشادات هامة لسلامة استخدام المبيدات الكيماوية في رش المحاصيل الزراعية.

وقالت الدراسة التي أعدها الدكتور أحمد توفيق خبير الزراعة المحمية بالمركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة إن المكافحة الكيميائية مازالت تعد هي أرخص للوسائل وأسهلها ولكن لا بد أن نحذر من مخاطر الإسراف فيها حيث إن المبيدات الكيميائية عبارة عن مركبات سامة بالنسبة لجميع الكائنات الحية بما فيها الإنسان وقد أدى استخدام المبيدات الكيميائية إلى خلل في التوازن البيئي حيث قضى على الكائنات النافعة كما إن عشوائية استخدام المبيدات وكثرتها أدت إلى ظهور سلالات من الآفات ذات مناعة ومقاومة وعالية لهذه المبيدات مما استلزم زيادة سميتها وبالتالي زانت المناعة عند السلالات الجديدة وأصبحت الدائرة مغلقة حيث تفوز فيها الحشرات ونخسر فيها بيئتنا التي تزداد تلوثا يوما بعد آخر وأشار إلى أن تلك انعكس في ارتفاع تكاليف المبيدات الجديدة مع زيادة تكاليف العلاج وكذلك تكاليف تنظيف البيئة.

وأشارت الدراسة إلى أنه يجب استخدام المبيدات كحل أخير كما يجب أن يكون هناك ترشيد في عملية الاستخدام بالتقليل منها وعدم اللجوء لها إلا عند الحاجة الملحة والالتزام برش المواد والمركبات القليلة الضرر أو عديمة الأثر على البيئة.

وحذرت الدراسة أهم الإرشادات أثناء الرش وهي اختبار الجرعات والأجهزة والأوقات المناسبة لرش المحاصيل.

وأكدت على ضرورة اختيار المبيد الملائم والمتخصص للآفة المراد مكافحتها والالتزام بفترة الزمان المحددة لكل مبيد وكذلك الجرعة المحددة وطالبت باتباع أساليب الرش الصحيحة والموعود المناسب وتحديد مناطق الإصابة بدقة ومعاملتها بالمبيد.

وشددت الدراسة التي نشرتها إحدى المطبوعات الصادرة عن دائرة بلدية أبو ظبي بالاحتراس عند اختيار المبيد حتى لا يضر أساليب المكافحة الطبيعية للمحاصيل.

ونكرت أنه يمكن استخدام العديد من المطهرات والمنظفات في المكافحة الكيميائية وأشارت إلى ضرورة تجنب تلويث مصائد المياه بالمبيدات واستخدام الملابس الواقية عند الرش.

## سورية عضواً في مجلس المجموعة الاستشارية للبحث الزراعي الدولي

باعتبارها المؤسسة الخاصة بمنطقة اقليمية قائمة بذاتها وهي تضم الوطن العربي و تركيا و ايران و دول اسيا الوسطى الاسلامية .  
وأوضح السيد وزير الدولة لشؤون التخطيط أن المجموعة الاستشارية اتفقت على تبني اسلوب مرن يقوم على التعلم لتصميم برامج التحدي التي ينبغي أن تكمل كفاءات المراكز الأساسية وتلبي الحد الأدنى من المعايير التي تتناول القضايا الهامة العالمية أو الإقليمية او الإقليمية الفرعية ذات الأثر العالمي وان تتناسب مع أهداف المجموعة كما اتفقت على سعي المجلس العلمي للتركيز على الاستراتيجية العلمية الأساسية والقضايا المتعلقة بالسياسة العلمية والقضايا الاستراتيجية المرتبطة بأهداف المجموعة والتركيز على جودة العلم في مراكز وبرامج المجموعة وعلى وضع استراتيجية متكاملة للاتصال وجمع الأموال تقوم بتطويرها سكرتارية المجموعة الاستشارية ومؤسسة الحصاد المستقبلي لتقديم الخدمات لكافة المراكز بأسلوب متكامل من خلال رؤية واستراتيجية شاملة.

اختارت المجموعة الاستشارية للبحث الزراعي الدولي في اجتماعها العام السنوي الذي عقد في واشنطن مؤخراً سورية لتمثل منطقة اسيا الوسطى و اسيا الغربية و شمال افريقيا / سيوانا / كأحد الاعضاء غير الدائمين في المجلس التنفيذي للمجموعة للسنتين القادمتين .

وأكد الدكتور عصام الزعيم وزير الدولة لشؤون التخطيط ممثل سورية الى الاجتماع في تصريح لندوبة سانا أن هذا الاجتماع أتى استكمالاً لعملية التغيير التي طرحت خلال الاجتماع النصفى الذي عقد في دوربان خلال شهر ايار الماضي وتناول تركيب المجموعة ودورها من حيث البنية والاولويات وتشكيل مجلس تنفيذي ووضع اسلوب منهجي لتخطيط البحث وتمويله والانطلاق بتشكيل وتنفيذ برامج التحدي وتحويل اللجنة الاستشارية الفنية الى مجلس علمي واقامة مكتب للتنظيم . وأشار الى أهمية تحديد منطقة سيوانا كمنطقة اقليمية واحدة متميزة في تعزيز مكانة المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة ايكاردا

الثلاثاء ٥ رمضان ١٤٢١ هـ - الموافق ٢٠ تشرين الثاني ٢٠٠١ العدد (٨١٦٥)

تـيـحـرـيـن



## اختيار سورية لعضوية مجموعة «سيوانا» الاستشارية للبحث الزراعي الدولي

ابكاردا باعتبارها المؤسسة الخاصة بمنطقة اقليمية قائمة بذاتها وهي تضم الوطن العربي و تركيا و ايران و دول اسيا الوسطى الاسلامية .  
واوضح السيد وزير الدولة لشؤون التخطيط ان المجموعة الاستشارية اتفقت على تبني اسلوب مرن يقوم على التعلم لتصميم برامج التحدي التي ينبغي أن تكمل كفاءات المراكز الأساسية وتلبي الحد الأدنى من المعايير التي تتناول القضايا الهامة العالمية أو الاقليمية أو الاقليمية الفرعية ذات الاثر العالمي وان تتناسب مع اهداف المجموعة كما اتفقت على سعي المجلس العلمي للتركيز على الاستراتيجية العلمية الاساسية والقضايا المتعلقة بالسياسة العلمية والقضايا الاستراتيجية المرتبطة باهداف المجموعة والتركيز على جودة العلم في مراكز وبرامج المجموعة وعلى وضع استراتيجية متكاملة للاتصال وجمع الاموال تقوم بتطويرها سكرتارية المجموعة الاستشارية ومؤسسة الحصاد المستقبلي لتقديم الخدمات لكافة المراكز باسلوب متكامل من خلال رؤية واستراتيجية شاملة .

دمشق - ساننا: اختارت المجموعة الاستشارية للبحث الزراعي الدولي في اجتماعها العام السنوي الذي عقد في واشنطن مؤخراً سورية لتمثل منطقة اسيا الوسطى و اسيا الغربية و شمال افريقيا سيوانا كأحد الاعضاء غير الدائمين في المجلس التنفيذي للمجموعة للسنتين القادمتين .

وأكد السيد الدكتور عصام الزعيم وزير الدولة لشؤون التخطيط ممثل سورية الى الاجتماع في تصريح لمدوية ساننا ان هذا الاجتماع أتى استكمالاً لعملية التغيير التي طرحت خلال الاجتماع النصفى الذي عقد في دوربان خلال شهر ايار الماضي وتناول تركيب المجموعة ودورها من حيث البنية والاولويات وتشكيل مجلس تنفيذي ووضع اسلوب منهجي لتخطيط البحث وتمويله والانطلاق بتشكيل وتنفيذ برامج التحدي وتحويل اللجنة الاستشارية الفنية الى مجلس علمي واقامة مكتب للتنظيم .

واشار الى أهمية تحديد منطقة سيوانا كمجموعة اقليمية واحدة متميزة في تعزيز مكانة المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة

# المعرض الزراعي المركزي الحادي عشر فرصة غنية للمهتمين

٢٧ دورة محو امية وخمسين دورات خياطة للمرأة و دورتين للتربية الاسرية وكلها دورات تهدف الى نشر التوعية

في مجال البنى التحتية تم تنفيذ حوالي ٢٠٠ كم طرق في الحلبية واستصلاح حوالي ٢٠٠ بئر وروماني وهناك خطة لدراسة ٤٠ بئرا ارتوازيا

وفي مجال تنمية الطروة الحيوانية تم جلب عدد من الماش من العواس

وفيما يتعلق بالمدور والاسمدة الزراعية منقت الثورة السيد حسان حسيني من شركة الحسيني الزراعية التي تعمل في استيراد البذور

المحسنة للخضراوات وتصنيع الاسمدة العضوية محليا حيث أكد بالفول: اننا نبحث دائما عن تطوير انواع بذور الخضراوات وهدم الجاه نحو الاسمدة العضوية الطبيعية لتجنب اضرار الاسمدة الكيماوية والازوتية، فاستعمال الاسمدة

الطبيعية الخضر تساعد التربة على التخلص من رواسب وبقايا الاسمدة الكيماوية والازوتية

وبسبب من عدم تكامل الابحاث عندنا في تطوير وتحسين بذور الخضراوات تقوم باستيراد بعض الاصناف الملهجة

علما ان اساس بعث هذه البذور هو سوري لكن الخقوم منها والبروا عليه ابحاثا وتم تجهيزه لتحسين الانتاج والخصول على سلالات جديدة تحفل بمواصفات جيدة

وبالنسبة للمطابقة في هذا المعرض نحن مستعدون جدا ونعمل دائما لتنفيذ الجديد في مجال مطبا بما يخدم الزراعة الحديثة

وتتمنى حسوني ان يلقى للبعثات الدبلوماسية الموجودة في سورية للاطلاع الحي على واقع زراعتنا وما وصلنا اليه من تطور وتقدم ولتقلوا ما يشاهدونه في بلادهم

محمود ديبو



القيادة ضرورة استعادة موارد البادية العليبية فالقامت مشروع تنمية البادية بالإضافة الى مديرية مشروع تنمية البادية في منطقة البادية كمديرية مركزية تابعة للوزارة

بدأ هذا المشروع عام ١٩٩٩ وجدول اعماله موزع على ثمان سنوات يضم خمس مكونات هي تنمية المراعي وتنمية الطروة الحيوانية وتنمية البنى التحتية وتنمية المجتمع المحلي والادارة المالية

يدعم هذا المشروع ماليا: صندوق التنمية الزراعية (البناد) والصندوق العربي

وتساهم وزارة الزراعة في جزء من تمويله

هذا المشروع يتبع النهج التشاركي وهو نهج جديد يعنى اشراك المستفيدين باتخاذ القرار حيث انهم هم الذين يزرعون ويحصدون ويحرسون على عملهم

بدأت المراحل الاولى من المشروع باعادة تأهيل المراعي وتم استزراع جزء من اراضي البادية بمساحة ٧٠٠٠ هكتار واجتعت دورات لتفنين لتدريبهم على اساليب الادارة وذلك بارسالهم الى خارج القطر، وخرجتا

الثورة السيد عاين المالكى الذي قال اننا نحرس دائما على المشاركة في هذا العرض بشكل مستمر وقد حصلنا على شهادة تقدير نحتز بها قدمها لنا اتحاد الغرف الزراعية السورية لمشاركتنا المستمرة وجودة منتجاتنا

وقال ان مثل هذه المعارض تعطي للمستهلك والمزارع ورجال الاعمال فكرة عن المنتجات الموجودة في سورية وتخلق حافزا لدى المنتجين لتحسين انتاجهم من خلال المنافسة الشريفة

واضاف ان زيت الزيتون السوري اقتسب سمعة طيبة في الدول التي تستورده من عددا مثل دول الخليج ودول امريكا واوروبا ونحن ننافس الزيت اليوناني والاسباني في الجودة والتقاء

من جانبه شرح لنا السيد محمد عليوي المحمد رئيس قسم دعم التنمية في مشروع تنمية البادية عن اهمية هذا المشروع ودوره في المحافظة على البادية وتحسين الواقع المعاشي والخدمي للمواطنين حيث قال انه مع تدهور البادية وانعدام بعض النباتات الرعوية بسبب التعديلات الحاصلة عليها من جهة وانحسار المطار من جهة ثانية رات

في هذا الاسلوب الجديد والمتطور حيث قال: بدأت شركتنا بانتاج هذا النظام بشكل متعامل منذ عام ١٩٩٦ ونحن الشركة الوحيدة في سورية التي تقوم بذلك حيث ننتج انابيب يصل قطرها الى نصف متر بالإضافة الى انابيب فرعية خاصة بسقاية الخضراوات واخرى خاصة بسقاية الاشجار بالإضافة الى كافة الاكسسوارات والوصلات المستخدمة في هذا النظام وجميعها من مادة البولي ايثيلين المقاومة لحرارة والظروف المناخية

ومن الصعوبات التي تواجهنا هي الالية المنبعية في تنفيذ الفروض حيث ان احد بنود الفروض ينص على عدم صرف قيمة الشبكة قبل ان ترتكب وتصيب جاهزة للاستخدام فمن جهة المصنع لا يبيض حقه قبل ان ترتب الشبكة وفي هذه الاثناء هو غير محمي باية ايصالات او وثائق تضمن حقه ومن جهة ثانية فمن الضروري عدم صرف كامل قيمة الشبكة قبل التأكد من صلاحيتها وجودة تصنيعها والتي لا تظهر قبل سنة من الاستخدام وهنا تسفيد الشركات التي لا يتعمق منتجها بالجودة المطلوبة بأن تقيض بدون تحمل مسؤولية ما يفتته ويكون الفلاح هو المتضرر الوحيد في هذه الحالة حيث يكون قد خسر شبكته ورتب على نفسه قرضا ينهك كاهله

تأمل ان يتم لحفظ هذه المسألة من قبل الجهات المعنية لتتسع المساحات المروية وفق نظام الري بالتنقيط الذي اثبتت البيانات والاحصائيات من مديرية الري واستعمالات المياه بأن ١٠٪ فقط من المساحات المروية قد طبق فيها الري الحديث والباقى التقليدي

وفي جناح يعتمد على الري بالطرق التقليدية وتصفيية زيت الزيتون التفت

حدثنا عن هذه الزراعة الهامة والساق تطویرها وتوسعها يقول المهندس منذر: تعرض في جناحنا لهذا العام اهم منتجات اشجار التنخيل من الاصناف والسلالات المحلية والمستوردة التي يجري اثارها في مراكز اثار التنخيل بتدعم واليوعمال والتي تعتبر نواة للتوسع المحلي والعمودي للحزام البيئي للتنخيل في سورية، والذي يستوعب ٥ ملايين شجرة نخيل اذا ما توفرت المياه والوسائل اللازمة

واضاف ان زراعة النخيل جديدة على معظم الاخوة المزارعين وقد لا يوجد عندهم فكرة عنها، ولكن من خلال تواجدها هنا يمكنه التعرف على الاصناف المناسبة لبيئته ومناخه الذي يلفن فيه ونحن نعطي الارشادات وقد لاحظنا هذا العام اهتماما كبيرا من الاخوة الزوار والبعث يسألنا عن الصفات المناسب لمتطقه وهذا امر مشجع يبعث على الاطمئنان بوجود وعي من الاخوة المزارعين لاهمية هذه الزراعة

وهنا تظهر اهمية المعرض ودوره من الناحية الارشادية ونشر التوعية بوجود الاخوة الفعيلين حيث يستطيع الزائر ان يحصل على المعلومات التي يريد بها من المختص مباشرة

وعن هذه الزراعة ومشاكلها قال: يوجد في سورية ٢٠٠ الف شجرة نخيل منها ١١٠ الف شجرة منتجة ولدينا هذا العام ٣٥٠٠ طن من التمور والتخله شجرة محبة للمياه وتحتاج سنويا الى ٣١٥٠ من هنا وفي ظل فلة المياه وانحسار الامطار تنجب مشاكل زراعة النخيل علما انها اكثر شجرة تتحمل الجفاف لكن هذا يكون على حساب المحصول

وضمن التوجه العام نحو التحول الى الري الحديث بالتنقيط التفت الثورة المهندس حسين هيتم من شركة ميس لعادات والنظمة الري ومياه الشرب ليجدنا عن واقع العمل

في اطار السعي الدائم لتطوير الزراعة واستخدام التقنيات والمبتكرات العلمية المتقدمة قامت وزارة الزراعة المعرض الزراعي المركزي الحادي عشر لهذا العام والذي يضم عددا كبيرا من الاجنحة حيث تشارك فيه جمع المؤسسات التابعة لوزارة الزراعة ومديريات الزراعة في المحافظات ومنظمة الالغنية والزراعة الفاو والمركز الدولي لدراسة المناطق الحافة والاراضي الفاحلة المساد والمركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الحافة ليخاردا والاتحاد العام للفلاحين والمركز الوطني للمعلومات والتوثيق الزراعي بالإضافة الى عدد كبير من شركات القطاع الخاص في مجال

المكتنة الزراعية والمدور والاسمدة والمبيدات وتجهيزات الري الحديث والادوية البيطرية والزراعة ومراكز الاستشارات الزراعية والمنظمة استخدام الطاقة الشمسية ر حافة الرياح ومعمل السماد العضوي وغيرها، بالإضافة الى الصناعات الغذائية الزراعية خالكونسروة والمعلبات والمناحل، وعصر الزيتون وتنقيته وتعبئته، وذلك تشارك عرف الزراعة ايضا في هذا المعرض

بالبجدير ذكره ان وزارة الزراعة تقدم الاجنحة محانا للعارضين لبالإضافة الى كافة الخدمات الاخرى لتشجيعهم على المشاركة في هذه التظاهرة الهامة التي تسهم في تطوير الزراعة وتقديمها من خلال الشفاه الفلاحين والسادة المهتمين والتجار المصدرين بكافة الفعاليات والاستفادة من الخدمات الفنية المتواجدة في كل جناح وبمختلف مجالات الزراعة

وعلى صوره عن فعاليات المعرض وشاملاته التفت الثورة لمهندس مقرر البواب رئيس دائرة التنخيل في جناح مديرية الشؤون الزراعية في وزارة الزراعة السيد

في هذا المعرض

في هذا المعرض

في هذا المعرض

في هذا المعرض

في هذا المعرض

في هذا المعرض

في هذا المعرض

في هذا المعرض

في هذا المعرض

في هذا المعرض

في هذا المعرض

في هذا المعرض

في هذا المعرض

في هذا المعرض

في هذا المعرض

في هذا المعرض

في هذا المعرض

في هذا المعرض

في هذا المعرض

الجمعة ٨ رمضان ١٤٢٢ هـ الموافق ٢٣ نوفمبر ٢٠٠١ م أخبار العرب

## خبير زراعي يطالب بزيادة الاستثمار في البيوت المحمية ويحذر من الادوية المهربة

المنطقة الغربية - ايهاب الرفاعي

حذر الدكتور أحمد توفيق مصطفى خبير الزراعة المحمية في المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة، إيكاردا، من خطورة الأدوية المهربة من خارج الدولة والتي لا تخضع لرقابة وزارة الزراعة وكذلك الأفراس في استخدامها بشكل عشوائي دون اشراف من مهندس وزارة الزراعة وطالب بزيادة الاستثمار في زراعة البيوت المحمية وذلك لتجنب الاستنزاف العشوائي للمياه الجوفية في الزراعة بالحقول المكشوفة.

وأكد ان الأدوية التي منعها وزارة الزراعة لخطورتها مثل اللانثيت والتي يتم تهريبها إلى الأسواق واستخدامها يمكن أن يكون لها مفعول واضح وسريع في القضاء على الآفات الزراعية إلا أن تأثيرها أخطر على الزراعة والتربة في المدى الطويل ومن ثم على صحة الإنسان والحيوان والبيئة وماتسببه من خطورة نتيجة تسرب هذه المبيدات عبر طبقات التربة إلى الآبار والمياه الجوفية ولهذا قامت

وزارة الزراعة بمنعها من الأسواق واستخدام المبيدات الأمنة للزراعة والمستهلك.

وأشار الدكتور أحمد توفيق مصطفى أن المبيدات الزراعية تستعمل بكثرة وفي كثير من الأحيان بعشوائية بهدف حماية المحاصيل من الضنائر الكبيرة التي تسببها الآفات والحشرات ورغم خطورة المبيدات الزراعية الشديدة على الصحة العامة والبيئة إلا أنه لا يوجد بديل للاستغناء عن هذه المبيدات.

ولهذا فنتبثق للمبيدات الكيماوية أحد أهم الخيارات لحماية المحاصيل من الآفات والحشرات.

### البيوت المحمية

وطالب الخبير الزراعي بضرورة زيادة الاهتمام والاستثمار في زراعة المحاصيل داخل البيوت المحمية بعد النجاح الكبير والباهر الذي حققه في الزراعة المحمية داخل معتمد دول شبه الجزيرة العربية والتي تعاني من قلة الآبار وندرة الأمطار وقلة الأراضي



د. أحمد توفيق مصطفى

الزراعية إلى الزيادة في النمط الاستهلاكي للسكان مؤكداً أن المتر المكعب الواحد من المياه ينتج حوالي ٧٥ كجم من الطماطم في الحقول المكشوفة بينما تنتج نفس كمية المياه ٨٥٠ كجم من الطماطم داخل البيوت المحمية هذا بالإضافة إلى أن إنتاج الطماطم من الحقل المكشوف لا يتعدى ٤ طناً للدونم في حين ان الإنتاج من الزراعة المحمية بلغ حوالي ٣٠ طناً للدونم واستطاعت ٢٢٢ دونم داخل البيوت المحمية في

المنطقة الغربية عام ١٩٩٩ ان تنتج ٦٦٠ طناً من الطماطم.

وأوضح أن الأرقام توضح مدى أهمية الزراعة المحمية في القطاع الزراعي خاصة في دولة الإمارات العربية المتحدة حيث ترتفع الحرارة إلى درجات غير مناسبة لنمو النباتات في أشهر عديدة من السنة إضافة إلى محدودية الأراضي الزراعية الخصبة وقلة الموارد المائية وزيادة النمط الاستهلاكي للسكان والطلب المتزايد على أنواع الخضراوات المختلفة خاصة مجموعة السهلطات: (طماطم - فلفل -

خيار - خس) على مدار العام وبعض النظر عن موسم إنتاجها الطبيعي. كما أوضح الدكتور أحمد مصطفى أن انتشار البيوت المحمية أدى إلى تطور العديد من التقنيات الخاصة بالتبريد والتدفئة وعلوم التربة والري وكذلك نظم الزراعة المختلفة ومن أهمها نظم الزراعة بدون تربة بالإضافة إلى تطور وسائل الوقاية والمكافحة كما تم إدخال الإلكترونيات في تنظيم وإدارة البيوت المحمية وكذلك الحاسب الآلي الذي يمكنه إدارة التسميد والري والتهوية والتبريد والتدفئة

والعديد من العمليات الأخرى.

### محاصيل عالية القيمة

وأكد الخبير الزراعي على أهمية الزراعة المحمية حيث تمثل نظاماً إنتاجياً مكثفاً للمحاصيل ذات القيمة الاقتصادية العالية والتي تزرع في بيوت خاصة لتوفير الحماية لها من الظروف المناخية غير الملائمة وكذلك الحماية من الآفات الحشرية والمرضية وقد أدى ذلك إلى إنتاج محاصيل من الخضراوات والفواكه في غير مواسمها الطبيعية لتغطية احتياجات السوق وزيادة عالية في الإنتاج مقارنة بالزراعة الحقلية المكشوفة بالإضافة إلى إنتاج مبكر وجودة عالية للمنتجات من الخضراوات والفواكه الطازجة.

وهذه البيوت يمكن إنشائها في أي مكان بغض النظر عن نوعية الأرض وجودتها.

وبالتالي يكون الاستثمار في هذه البيوت عملية اقتصادية وتجارية ناجحة يجب تشجيعها وتنميتها خاصة في دولة الإمارات العربية المتحدة.



## اتفاقية تعنى بالمصادر الوراثية النباتية للغذاء والزراعة

موضوعات فنية واجتماعية والمتضاربة وسياسية واخلاقية تتعلق بالاستخدام المستدام للمصادر الوراثية والحفاظ عليها.

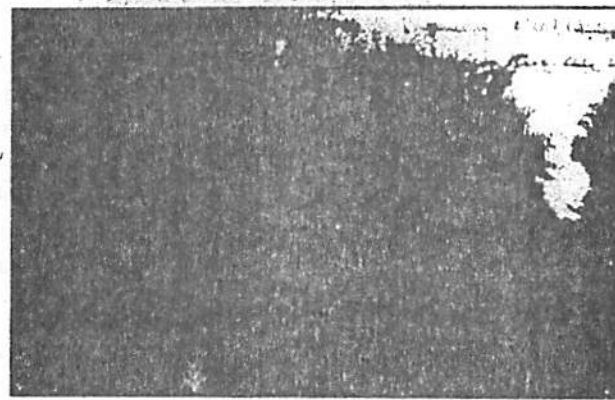
وتظهر الاتفاقية الالتزام الدولي الواسع بوجوب استخدام كلا الطريقتين التقليدية والحديثة لخدمة البشرية والتخفيف من وطأة الفقر والارتقاء بالتنمية المستدامة في البلدان النامية.

- برنامج الاصول الوراثية عقدت ندوة شارك فيها المركز في المغرب حول الحبوب البقولية في الزراعة المتوسطة والتي اشرف عليها الاتحاد الاوروبي وشارك فيها اكثر من ثمانين مشاركا من العاملين في المنظمات غير الحكومية وممثلي القطاع الخاص بالإضافة الى عدد من العلماء من الجامعات وبرامج البحوث الوطنية.

وقدم مناقشة موضوع الفول وحبوب البقوليات الأخرى في الزراعة المتوسطة المعاصرة لعوائق الاحصائية والاستراتيجية الإقليمية المتكاملة.

وركزت الندوة على نقل التقنية الى الأبحاث الوطنية وبرامج التنمية بغية تحقيق تأثير سريع على الصعيد الحقلي. كما ناقشت انتاج بذار الاصناف المحسنة وجرى تقديم ٢٨ عرضا على مدار خمس جلسات.

الاقتصاد



النباتية للغذاء والزراعة الذي كانت تبنيه الفاو عام ١٩٩٣ كوسيلة لرفع سوية التوافق الدولي في الامور المتعلقة بالحصول على المصادر الوراثية النباتية للغذاء والزراعة. كما اعتبرت حقوق المزارعين متممة لحقوق مربي النبات، لقد تقيدت ١٣٠ دولة بذاك التعهد الدولي الساعي للتأكد من ان المصادر الوراثية النباتية الهامة على الصعيدين الاجتماعي او الاقتصادي او كليهما بالنسبة للزراعة تحديدا سيتم تحريها وحفظها وتقييمها وجعلها متوفرة لتربية النبات وللأهداف العلمية.

وقد تم رصد التعهد الدولي من قبل لجنة فاو المعنية بالمصادر الوراثية للغذاء والزراعة والتي تعد منتدى دائما للمناقشة، تم انشاؤه في عام ١٩٨٣ بعضوية ١٦٠ بلدا وستعمل اللجنة كلجنة مؤقتة للاتفاقية الجديدة لحين دخولها حيز التنفيذ وهناك

اعلن مؤتمر منظمة الامم المتحدة للاغذية والزراعة (الفاو) المصادقة على اتفاقية دولية تعنى بالمصادر الوراثية النباتية للغذاء والزراعة والتي ستوفر وستضمن استفادة قصوى من التنوع في المصادر الوراثية النباتية لترقى الى مستوى التحدي المتمثل في اجتثاث الجوع من العالم.

حيث ان غياب الاتفاقية كان يحد من تبادل البذار عبر الحدود الدولية الامر الذي يعد حقا ضرورة لعمل المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة، ايكاردا.

وستدخل الاتفاقية حيز التنفيذ ريثما تقرها اربعون دولة تؤمن إطار عمل لضمان الحصول على المصادر الوراثية النباتية والمعلومات والتقنيات المتعلقة بها فضلا عن التمويل المتفق عليه. كما تعتبر بمثابة وسيلة متعددة الجوانب تتيح للقطاع الزراعي رفع سوية التنسيق والتعاون مع القطاعات الأخرى وتحديدا قطاع الزراعة والبيئة. وتماشيا للاتفاقية مع مؤتمر التنوع الحيوي I.BP الذي وضع موضع التنفيذ عام ١٩٩٣ كأول اتفاقية دولية كوجبة تعنى بالتنوع الحيوي حيث اقرت تلك الاتفاقية أهمية المصادر الوراثية النباتية وتطرق لموضوع ملكية المصادر الوراثية لكنها افضت لتعقيد كبير بشأن تبادل المواد النباتية.

وبدون الاتفاقية الجديدة تواجه المراكز قضية التفاوض بشأن تبادل الاتفاقيات في كل بلد على حدة والتفاهم مع البلد او البلدان المالكة لإصل المادة الوراثية النباتية وذلك في كل مرة تود فيها ان ترسل او تستلم الالاف من عينات البذار سنويا بسبب عدم وجود تعهد دولي إضافة الى التباطؤ الشديد في كل مكان بخصوص التبادل وما يعقبه من تحسين للغذاء النافع والسلالات والنباتات العلفية والافادة منها.

والاتفاقية كما يقول بعض المختصين على مفترق الطرق الذي تتلاقى عنده الزراعة والبيئة والتجارة وتعد وسيلة دولية رئيسة تنعكس أهمية التشارك بالتواصل والمنفعة كأساس للاستخدام والتواصل للمصادر الوراثية النباتية للغذاء والزراعة. هذا وعدلت الاتفاقية التعهد الدولي المعنى بالمصادر الوراثية

الجمعة ٩ شعبان ١٤٢٢ هـ الموافق ٢٦ أكتوبر ٢٠٠١ م أخبار العرب

## لوقف الاستنزاف المائي

## خبير يطالب بالتحول الى الزراعة المحمية

المنطقة الغربية - إيهاب الرفاعي



خلال الندوة

حذر الدكتور أحمد توفيق مصطفى الخبير الزراعي في المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة، إيكاردا، من طريقة الزراعة الحالية في الدولة واستخدامها للحقول المكشوفة في الزراعة مما يؤدي إلى الاستنزاف الجائر للمياه الجوفية المحدودة في الدولة والتي بدأت تقل بشكل ما. حوّل نظراً لندرة الأمطار وعدم وجود مصادر متجددة للمياه.

وأكد أهمية إيجاد بدائل وبخاصة الاتجاه إلى الزراعة المحمية بدلاً من زراعة الحقول المكشوفة. وتناولت الندوة التي نظمتها إدارة الإرشاد الزراعي ببلدية أبوظبي وتخطيط المدن في مدينة زايد أمس الأول تحت عنوان «الإدارة المتكاملة للإنتاج والوقاية للبيوت المحمية»، وحضرها جميع مهندسي الزراعة بأبوظبي، وتناولت الصعوبات التي تواجه التطور الزراعي في دول شبه الجزيرة العربية من ضعف الموارد المائية وارتفاع درجة ملوحة التربة والمياه، بالإضافة إلى الجفاف وارتفاع معدلات الحرارة وانتشار الأمراض والأفات الحشرية إلى جانب نقص الكوادر الفنية الوطنية من أهم مشكلة وهي ضعف المخصصات المالية الموجهة لخدمة البحوث الزراعية وخطورة تلك على البرنامج الزراعي.

وطالب الخبير بتحديد الخصائص البيئية والزراعية والعمل على رفع كفاءة استغلال مصادر المياه وتحسين كفاءة نظم الري للحقول وتنسيق وتطوير نظم الإنتاج المتكاملة للمراعي والأعلاف من خلال إدخال صفات وراثية جيدة للإنتاج.

وأوضح الدكتور أحمد توفيق أهمية الزراعة في البيوت المحمية حيث أعلن أن المتر المكعب من المياه ينتج حوالي ٥.٧ كيلوجرام من الطماطم في الحقول المكشوفة في حين ينتج حوالي ٨٥

العرب، أن الهدف من هذه الندوة هو تطوير الزراعة المحمية في الدولة ورفع كفاءة الإنتاج من خلال إدخال التقنيات الحديثة وإجراء التجارب والبحوث سواء في حقول المزارعين أو في مراكز الأبحاث، كما أن برنامج «إيكاردا» الإقليمي لدول شبه الجزيرة العربية ومنها الإمارات العربية المتحدة يعطي أهمية خاصة لتقوية ورفع قدرات مراكز البحوث الوطنية وتنمية الموارد البشرية وتطوير استخدام ونقل تكنولوجيا المعلومات. وأوضح أن هذه الندوة حضرها مهندس الدائرة الخاصة ومهندس كل من إدارة الإرشاد الزراعي ووزارة الزراعة وقسم الغابات وقسم الزراعة في إمارة أبوظبي.

كيلوجرام طماطم في الزراعة المحمية وذلك طبقاً لدراسة حديثة تم إعدادها عن البيوت المحمية.

كما أن الزراعة في البيوت المحمية توفر الظروف المناسبة لتحقيق المعدل الأمثل من النمو والإنتاج للنباتات مع أقل استخدام ممكن من المبيدات الزراعية واستهلاك للمياه.

وأشار إلى أنه لوحظ وجود انخفاض الإنتاج الزراعي وتدني الجودة في الدولة على خلاف ما هو مسجل في مراكز البحوث الزراعية، وذلك نظراً للاستخدام العشوائي للمبيدات الحشرية وزيادة معدلات الرش.

وأوضح الدكتور اسماعيل الحوسني من إدارة الإرشاد الزراعي في بلدية أبوظبي له أخبار

## القواسمية

الاثنين ١٤/رمضان/١٤٢٢هـ - ٢٩ تشرين الثاني/٢٠٠١م

### بدء اعمال الاجتماع التنسيقي بين العراق والمركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة

التي اشرف فيها الى ان الاجتماع التنسيقي السابع كان يهدف الى متابعة الابحاث الجارية ومراقبة خطة العمل المقترحة من الابحاث والزيارات العلمية والدورات التدريبية للسنتين المقبلتين فضلا عن قيام خبراء ايكاردا بتطبيق زيارات تخصصية الى القطر كلما تطلب الامر ذلك.

وبين (١٩) خبيرا من الجهات البحثية العراقية شاركوا خلال العامين الماضيين في (١٥) ندوة تدريبية او ورشة عمل مخصصة في مجالات تشخيص الصدا على الحبوب وامراض البقوليات ونوعية البذور واستغلالها والحصبا واختيار نوعية الجودة للمنطقة المشقنة وخطة الخبز والتعرية واصلاح الاراضي الحدية والبقوليات الطفوية واجراءات السلامة الاحيائية وغيرها من المواضيع الاخرى.

ونوه الى ان هذه الدورات والورش التدريبية نفذت في كل من سوريا والاردن ومصر.

والجاءت ان الاجتماع التنسيقي الثامن يهدف الى استعراض تقدم العمل في البرامج المشتركة بين المركز الدولي والبرنامج العراقي خلال الموسمين الماضيين في مجالات تطوير الحبوب والبقوليات الغذائية وبرنامج حصاد المياه وترشيدها واستخداماتها فضلا عن تقديم عرض لمشروع القائد صدام لتطوير تقانات الري واثره في ترشيده استخدام المياه في ظل مواجهة ظاهرة الشحمة ، كما استخدم اربعة خبراء من ايكاردا استعراضا للتطورات العلمية في مجالات صيانة التنوع البيولوجي الزراعي في الاراضي الجافة وتعزيز قطاع البذور في العراق من خلال التعاون مع وحدة البذور في ايكاردا والتطورات الحديثة واستراتيجيات المستقبل للبقوليات الغذائية في مركز ايكاردا وابحث ايكاردا في مجال تحسين انتاجية المياه مقابل زيادة الشحمة .

وحضر اعمال الاجتماع التنسيقي الثامن بين العراق والمركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة السادة رئيس مركز اياه للابحاث الزراعية والمدراء العامون في وزارة الزراعة وعدد من المختصين والباحثين

كتب / رياض محمد حسون :  
بدأت أمس اعمال الاجتماع التنسيقي الثامن بين العراق والمركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة (ايكاردا) في اطار تعزيز الاتجاهات العلمية والبحثية لخدمة مسعى التنمية الزراعية في اقطار المنطقة .

واستهل اعمال الاجتماع بقراءة سورة الفاتحة على ارواح شهداء العراق والامة العربية .

والقى الدكتور عبدالاله حميد محمد وزير الزراعة كلمة أكد فيها انه يفضل توجيهات ودعم القيادة السياسية وعمل رأسها السيد الرئيس القائد صدام حسين حفظه الله ورحمته اخذت شبكة البحوث الزراعية ونشاطات الباحثين في العراق مسارا للتنسيق والتكامل فيما بينها وصلت بمبدأ الاواني المستطرقة تتبادل الخطط البحثية والخبرات وتتعاون في استثمار الامكانيات المتاحة في المراكز البحثية الزراعية بهدف تعزيز مسعى البحث العلمي الزراعي في العراق .

وقال ان اتباع اسلوب البرامج الانمائية في العراق لعدد من المصاصيل الاستراتيجية بصيغة الحزمة المتكاملة فضلا عن مشروع القائد صدام لتطوير تقانات الري اسهم في تحقيق تقدم زراعي وتنمية كريمة رغم ظروف الحصار الاقتصادي الجائر .

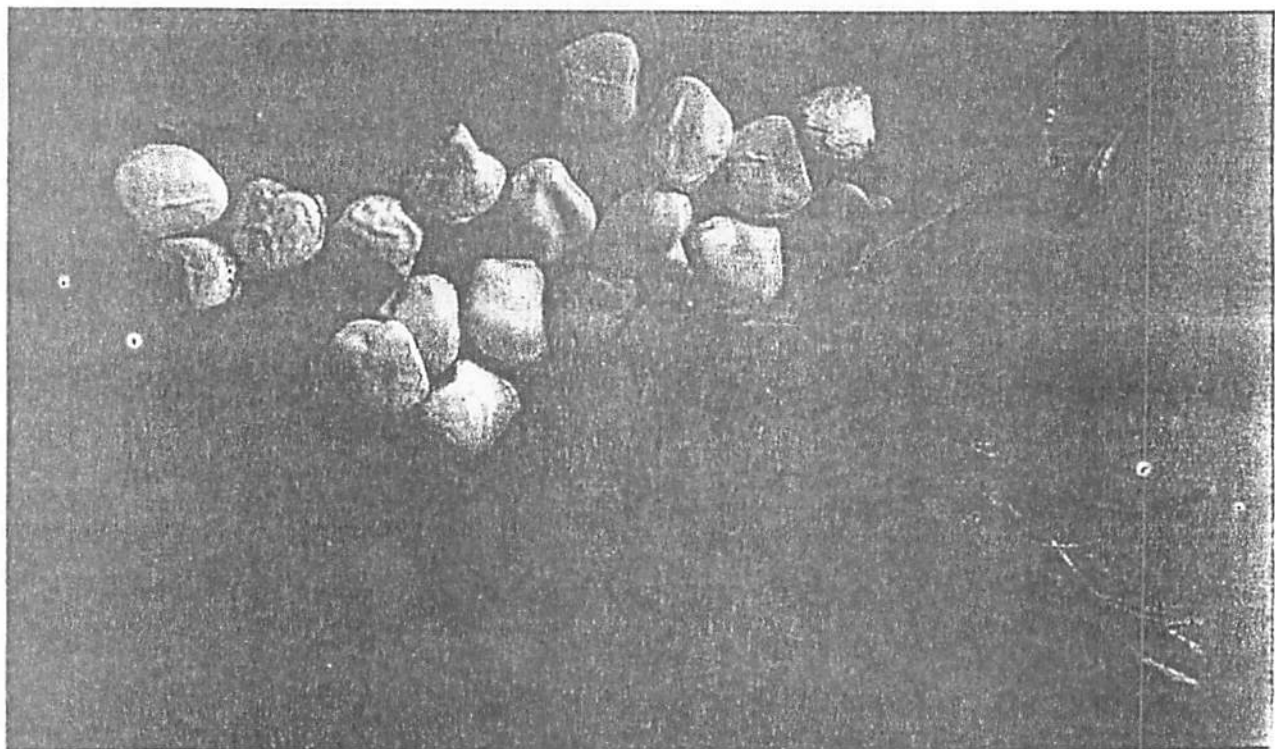
واضلف ان التعاون مع المركز الدولي للبحوث الزراعية خلق تنديما ملموسا في مجالات تطوير الحبوب والبقوليات وترشيده استخدامات المياه .

ثم القى الدكتور احمد عمري المنسق الاقليمي لايكاردا كلمة اوضح فيها ان الاجتماعات الدورية اهم مرحلة لتقييم ومراجعة التعاون القائم بين اكاردا وكل الدول والية تطوير التعاون وبلورة صورة اوضح بينها بخصوص عملها المشترك مع البرامج الوطنية .

واشاد بالتعاون البناء والكبير بين المركز والعراق واثره في تقوية اوجه التعاون الاقليمي .

اعطيتها كلمة الدكتور قتيبة حسن المنسق الوطني لنشاطات ايكاردا في العراق

A legume that thrives in the harsh conditions of Ethiopia would be an ideal staple for the poor if it did not cause paralysis. **Steve Farrar** reports on a man who has taken the toxin out of the grasspea



# Bad seeds of a perfect crop

The child was about to make a terrible choice. It was all too familiar to the scientist who stood beside her in her modest home in Ethiopia. The girl had shown her visitor two piles of seeds. Ali Abd El-Moneim asked her what one had planned for them. She replied that one pile was guaya seeds, also known as grasspea, the other lentils. Her family would eat the grasspea. The lentils, which would fetch a better price, would be sold to buy tea or sugar or more grasspea seeds.

El-Moneim's heart sank. The senior forage legume breeder at the International Centre for Agricultural Research in Dry Areas (ICARDA) in Syria was well aware of the tragedy that could befall the girl's family. He also understood that it was poverty that had forced them to risk paralysis or worse on a food of last resort.

Grasspea seeds are not inedible. Far from it. They are highly nutritious — their protein content is about double that of wheat — and are eaten throughout the developing world. In Ethiopia, they are made into pancakes known as *kitas* and a sauce called *shiro*. In Bangladesh, balls of grasspea seeds are deep fried into *boras* that can be used as the basis for spicy *dhals*.

Eaten in moderation, grasspea causes no harm. But El-Moneim had learnt what many farmers already knew — when grasspea dominates the human diet for even a few months, the effects can be catastrophic. The pretty, dark-blue flowered plant contains an amino acid called ODAP — a powerful neurotoxin that causes a form of paralysis called lathyrism. ODAP is a dead ringer for a particular signal molecule in the brain. In large doses, it can overstimulate and ultimately kill neurons. Most vulnerable are those neurons that regulate leg movements. Some of those people who eat large quantities of grasspea seeds find that their legs become rigid. Eventually, they become irreversibly paralysed, victims of lathyrism.

have to walk with sticks or even crawl to get about. Children can become retarded and, in extreme cases, die. At least 100,000 people are thought to suffer lathyrism caused by eating grasspea.

It is a bitter irony that a plant so potentially dangerous is a staple crop. The explanation lies in grasspea's extraordinary hardiness. It can grow with as little as 20cm of rain a year. After severe droughts, it is often the last plant left standing. It can also survive long periods in water-logged conditions, making it flood resistant. The grasspea does not need good soil. It even improves the land by adding nitrogen to it. Yields are high and it grows quickly. As the neurotoxin does not appear to have a significant effect on livestock, the plant is ideal as fodder. Farmers are well aware of its sinister side and seek their own food elsewhere. But when drought or flood devastates crops, options can be limited.

Grasspea seeds are cheap, and only a small number of those who eat them get sick. "[People] are placed in the position of either starving to death or risking becoming permanently paralysed by eating the only legume they can afford," El-Moneim says. When drought wiped out almost all crops in northwestern Ethiopia in 1995 and 1996, most of those who resorted to eating grasspea seeds were fine. But at least 2,000 people were crippled.

El-Moneim first encountered lathyrism on a visit to Ethiopia in 1989, and it made a profound impact on him. "[Those who had been paralysed] told me that they ate this crop during a drought," he says. "It robbed them of their normal lives. They had to be cared for by relatives and beg in the streets. It made me very sad." El-Moneim returned to ICARDA determined to do something about it. He set out to breed a type of grasspea that kept its remarkable powers of survival but was free of that toxic sting in the tail.

ICARDA was the right place for such a project. It is a remarkable scientific institution, set up in 1977 by the Consultative Group on International Agricultural Research and funded by governments and the World Bank to seek ways to alleviate poverty and improve lives in some of the earth's harshest environments.

El-Moneim's work on the grasspea was very much a solo effort. Funding did pick up, but it was always fitful. El-Moneim persevered. He sought help from Britain's Department for International Development. It provided £282,000 over three years. The sum was modest in terms of international science — DFID's £30 million annual research budget includes a fund of about £7 million for such cutting-edge projects — but it enabled El-Moneim to equip a laboratory in 1999 and reactivate the project.

The task was not straightforward. El-Moneim believes ODAP is an important biochemical ingredient that helps make the plant so tough. His team wanted as much genetic variety as they could get because that would give conventional breeding techniques a better chance of finding the right balance of neurotoxicity and hardiness. They used varieties of grasspea from the Middle East that were neither toxic nor particularly drought-resistant, as well as the more dangerous African and Asian varieties.

To further increase genetic diversity, El-Moneim's team used a technique called somoclonal variation. This forces the plant to mutate and express dormant genes. From the Syrian laboratory's tissue cultures and field sites have emerged nine lines of hardy grasspea with a neurotoxin level safe enough for human consumption. Collaboration with scientists and farmers in Ethiopia has already resulted in the first limited harvests of the new crop. Adel El-Beltaay, ICARDA's director general, said: "I have eaten them myself, and they are quite delicious."

Elizabeth Warham, dissemination coordinator for DFID's research section in the rural livelihoods department, says this is precisely the sort of result the department sought from such projects. "If it works, the human impact could be considerable."

**'People are placed in the position of either starving to death or risking becoming permanently paralysed by eating the only legume they can afford'**



But she has some concerns that are shared by David Harris, senior research fellow at the Centre for Arid Zone Studies at the University of Wales, Bangor, who helps manage DFID's plant sciences research programme. Harris says there is a high degree of cross-fertilisation between grasspea plants. Safe and dangerous wild varieties could mix in the fields, and the progeny may be more toxic than farmers suspect.

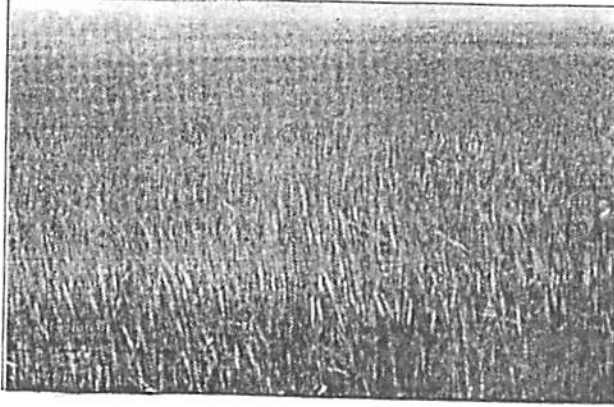
"The last thing we want to do is lull people in Ethiopia into a false sense of security only for the grasspea to outcross and no one know whether it's got the toxin or not," Warham says.

The new lines have been bred with distinctive white flowers and seed cases. El-Moneim says this will allow farmers to tell the safe ones from those that have crossed with the dark-blue toxic types. However, he concedes that the new varieties would still need to be produced in isolation to avoid possible cross-fertilisation.

In Ethiopia, most seed for crops is passed from farmer to farmer. Perhaps supplying safe seed each year from central sources would not work on the ground. It is a possibility that ICARDA is not ignoring. The centre has brought in social economists to find out how Ethiopian farmers use the crop and to devise ways to distribute the seeds. This is an essential element of the project. It is no use developing plant technology that turns out to be unpopular or impractical.

El-Moneim is confident that answers will be found. When he met that Ethiopian child about to sell the only safe food her family had, he felt upset that she still had to take such a risk. But much has changed since he first encountered lathyrism sufferers. El-Moneim now has real hope that the curse of the grasspea is about to be lifted.

## مركز البحوث العلمية الزراعية يتابع تنفيذ خططه وبرامجه البحثية



يؤدي مركز البحوث العلمية الزراعية في محافظة حلب دوراً هاماً في القطاع الزراعي لرأسه بالمزيد من الأبحاث والدراسات التي من شأنها تقليل الكلف الانتاجية وزيادة المردودية عبر اجراءات الدراسات والتجارب البحثية في المحطات التابعة له .  
واوضح الدكتور عبد الرحمن كلحوت مدير مركز البحوث العلمية الزراعية في حلب ان المركز يواصل تنفيذ خططه وبرامجه البحثية في الشقين النباتي والحيواني عبر محطتي بحوث يحمول في منحلقة اعزاز وتلحديا في منطقة سمعان حيث تجري في هذين الموقعين برامج تربية القمح والشعير والذرة الصفراء والبيضاء والبقوليات العلفية والغذائية ، كما تم تقييم الاصول الوراثية المحلية للحبوب والخضار والمخللات الاجنبية من الخضار والشوندر السكري واللغت الزيتي وعباد الشمس الزيتي واختبار نقاوة مراحل إكثار بذار الصنف حلب ٤٠ واختبار السلالات المبشرة المستنبطة حديثاً وذلك بالتعاون مع مديرية مكتب القطن اما في المجال الحيواني فتقوم محطة بحوث حميمة منطقة دير حافر بتنفيذ برامج تهدف الى تحسين سلالة الماعز الشامي

مصلحة التاهيل والتدريب بمديرية الزراعة وفي المعهد الفلاحي التابع لوزارة الشؤون الاجتماعية والعمل . وهناك خطة علمية للمركز في اطار تعاونه مع المنظمات والهيئات الدولية والاستمرار بتنفيذ برنامج التعاون مع المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة ( ايكاردا ) والمركز العربي لدراسات المناطق الجافة والاراضي القاحلة ( اكساد ) اضافة الى برنامج التعاون مع جامعتي حلب وتشريين في الاشراف على طلب الدراسات العليا .  
للاستفادة من خبراتها وتطوير القطاع الزراعي الذي يشهد عناية كبيرة خلال الثلاثة عقود الماضية .

عبد الكريم عبيد

وراثياً ورفع كفاءتها الانتاجية من الحليب واللحم بتطبيق اختبارات تقييم النسل وتحسين ظروف الرعاية .  
واضاف الدكتور كلحوت ان المحطة تنفذ ابحاثاً هامة في العليقة اعتماداً على الاستفادة من المخلفات الزراعية ( احطاب القطن ، عرجون الزيتون - ثفل البندورة ) في تصنيع نواتج غذائية مفيدة كالمكعبات العلفية .  
هذا بالإضافة الى المشاركة باسبوع العلم الحادي والاربعين مؤتمر التقانات الحيوية والذي عقد خلال الفترة ٣ - ٥ / ١١ / ٢٠٠١ تحت عنوان اكنار اليوغا بتقنيات زراعة الانسجة .  
بالاضافة الى المحاضرات التي سيلقيها الخبراء في المركز في اطار الدورات التي تقسمها

T R U T H MATTERS

# Statesman

Published daily from Peshawar

## Efficient irrigation technology vital to tackle drought situation

ISLAMABAD: Federal Minister for Food and Agriculture, Khair Muhammad Junejo Thursday said the current drought spell has necessitated the use of efficient irrigation technology and smart variety of crops with lower water requirements.

He said shorter gestation period and more cooperation of the international agencies in the rain fed areas may be helpful to overcome the prevailing situation of water shortage.

He stated this while talking to Dr. El. Beltagy, Director General International Centre for Agriculture Research in Dry Areas (ICARDA) who called on him here.

The minister said the rain fed areas in the country con-

tribute a huge chunk of agriculture products and prove to be a source of livestock survival.

Apart from the staple food grains, he said, these areas are vital for the production of variety of fruits and vegetables.

Junejo said the quality of Apples, Walnuts, Apricots and Cherry produced in the rain fed areas of Pakistan are considered the best variety the world over. But the stretched dry-spell in the country has necessitated extraordinary measures to be taken to cope with the situation, he added.

He said the government has initiated many schemes to uplift the status of Agriculture in the rain fed areas which included concessional loans,

sinking of more tub-wells, Barani dams, trickle, sprinkle irrigation system apart from flourishing the livestock and orchards.

Dr. El Beltagy, Director General, "International Centre for Agriculture Research in Dry Areas" said that we had been doing a lot of work in Pakistan for the last many years.

Despite Budget Constraints we do help and will continue help Agriculture in the dry areas, he added.

He said we also helped to improve the inhabitants and ecological condition, control erosion and control diseases, he said.

The Director General ICARDA said that our target

was small poor farmers in the dry areas. Our work was fulfilled with linkages with local institutions, he said.

El. Beltagy, said that the global warming was causing alarming situation for the dry areas and therefore we need to increase our productivity as well as cooperation.

The risky and challenging situations require more cooperation and more research, he added. Agriculture in Pakistan needs further support and ICARDA will extend full cooperation in this regard, he said.

Dr. El. Geltagy said that the seed sector was the major target to be improved because the seed and fertilizers were the key to green revolution. APP

NIEUW LICHT OP ANTIEKE WATERTECHNIEK

## Syriërs hebben baat bij Qanaat

Het dorp Shallalah Saghira (kleine waterval) bestaat uit een handvol bijenkorf-achtige huisjes, tuintjes en olijfbomen en ligt in de dorre Syrische steppe, in de buurt van Aleppo. Het dorp dankt haar naam aan een ondergronds Byzantijns kanaal, 'qanaat' genaamd, dat de 125 inwoners nu al 1500 jaar van drink- en irrigatiewater voorziet. Vorige zomer werd het systeem met Nederlandse en Duitse hulp gerenoveerd.

De schoonmaakklus werd in drieënhalve maand geklaard door de dorpelingen onder leiding van ICARDA (International Center for Agricultural Research in Dry Areas). Volgens de Nederlandse antropologe Joshka Wessels, via Ontwikkelingssamenwerking bij ICARDA gedetacheerd, heeft de actie zo'n vijftien procent meer en vooral schoner water opgeleverd. "Een qanaat is een hand gegraven tunnel met op reguliere intervallen een luchtschacht", doceert Wessels. "Nadat is vastgesteld waar in een berg het regenwater zich ondergronds concentreert, wordt een tunnel gegraven die een deel van het water aftapt en met een verval van één procent naar een dorp of stad bovengronds geleid. De tunnels zijn erg nauwkeurig ontworpen. Maar regelmatig onderhoud is noodzakelijk om een goede doorstroom te garanderen." Qanaten vind je van Spanje tot Japan, maar vermoedelijk werden de tunnels zo'n drieduizend jaar geleden voor het eerst ontwikkeld in Noord-Iran. Daar bevindt zich ook 's werelds grootste qanaat: een vijftien kilometer lange tunnel waar met gemak een kleine vrachtauto door heen kan. De culturele VN-organisatie Unesco en de Iraanse regering onderhandelen momenteel over het uitroepen van het ingenieuze systeem tot werelderfgoed.

Door het nijpende watertekort in het Midden-Oosten ontstaat hernieuwde interesse voor het eeuwenoude duurzame systeem. Met een qanaat tapt de mens slechts een deel van een ondergrondse waterstroom af.

"Met een pomp daarentegen put je steeds meer water uit de dieper gelegen reservoirs die maar gedeeltelijk worden aangevuld en eens gewoon leeg raken", weet Wessels. De Zwitserse ambassade heeft inmiddels besloten ICARDA verder te steunen in haar onderzoek naar qanaten. Van de naar schatting tweehonderdveertig systemen in Syrië werken er momenteel nog zestien.

Peter Speetjens



Ook het nijpende watertekort ontlaat hernieuwde interesse in qanaten (foto: Joshka Wessels)

## IS, Internationale Samenwerking. Issue no.3, March 2001.

*New light on ancient water technique*

### Syrians have benefit from Qanat

*The village of Shallalah Saghira (little waterfall) consists of a handful of beehive houses, homegardens and olivetrees and is located in the dry Syrian steppe, in the neighborhood of Aleppo. The village has its name thanks to the underground Byzantine channel called "Qanat", that provides the 125 inhabitants already since 1500 years with drinking - and irrigation water. Last summer, the system was renovated with German and Dutch Assistance.*

The cleaning of the qanat was done in 3,5 month by the villagers themselves under the guidance of the International Center for Agricultural Research in Dry Areas (ICARDA). According to the Dutch Anthropologist, Joshka Wessels, who is seconded to ICARDA through the Netherlands Development Assistance (NEDA), the cleaning activity delivered around 15% more and cleaner water to the villagers. "A qanat is a tunnel dug by hand with on regular intervals and airshaft", explains Wessels, "after the determination of groundwater in a hill or alluvial plain, a tunnel is dug that taps part of the groundwater and with a slope of 1% leads it to a town or village on the surface. The tunnels are very precise engineering work. But regular cleaning and maintenance is necessary to guarantee a consistent flow". Qanats can be found in Spain and even in Japan, but the tunnels originate presumably some 3000 years ago from Northern Iran. There the biggest qanat of the world can be found; 45 km long and easily accessible by camel. The cultural UN organization UNESCO and the Iranian Government are currently negotiating a declaration, which will put the ingenious systems on the list of international cultural heritage and would protect the still existing qanats in the world.

Because of the consistent water shortage in the Middle East, renewed interest has emerged for the century old sustainable system of qanats. With a qanat the aquifer is partially extracted from water and cannot exhaust it. "With pumps, on the other hand, the water is more and more extracted from deeper aquifers who can only partially be recharged and eventually will be exhausted" knows Wessels. The Swiss Embassy in Damascus has decided to support ICARDA further in the research on qanats in Syria. Of the approximately 240 systems in Syria, currently 16 are still running.

Peter Speetjens

POLITIQUES ET OPTIONS INSTITUTIONNELLES  
DE GESTION DES PARCOURS DANS LES ZONES ARIDES

L.A PRESSE, Vendredi 11 Mai 2001

*Hammamet a abrité du 6 au 11 mai 2001 une conférence internationale sous le thème : "Politique et options institutionnelles de gestion des parcours dans les zones arides". Organisée par l'Institution de recherche de l'enseignement supérieur agricole l'INRA, l'Office de l'élevage et des pâturages et les centres internationaux de recherche agricole: ICARDA, IFPRI, CAPRI et ILRI, cette manifestation scientifique réunit soixante participants de 20 pays comprenant des décideurs des agents de développement des chercheurs, des agriculteurs et des éleveurs.*

Cette conférence est organisée en marge des recherches conduites dans le cadre d'une initiative du groupe consultatif de la recherche agricole internationale (CAPRI) auquel sont affiliés l'ICARDA, l'IFPRI et l'ILRI leur but est de contribuer à la formation de stratégies de gestion durables, des parcours et à l'amélioration des conditions de vie des communautés agro-pastorales en Afrique et en Asie de l'ouest.

*Ali Nefzaoui (directeur de recherche à l'Institut national de recherche agronomique et coordinateur du projet MNM)*

*"Asseoir une bonne politique de gestion des parcours".*

L'objectif de cette conférence est de réfléchir sur des options qui seraient capables de gérer d'une manière durable des parcours, d'assurer une production soutenue, de conserver l'environnement de ces parcours dans les zones arides et d'améliorer les conditions de vie des communautés agro-pastorales. Ces parcours sont surtout des pâturages qui se trouvent au sud de la Tunisie. Environ un million et demi d'hectares concernés sont localisés essentiellement dans la zone de Dhahar (Médénine et Fataouïne). Ces options sont de deux types: des options politiques, c'est-à-dire quel est le projet des pouvoirs publics pour ces parcours et des options institutionnelles c'est-à-dire comment organiser les populations qui vont utiliser ces espaces et ces ressources de telle façon qu'elles seront érigées en partenaires des pouvoirs publics afin de discuter et de réfléchir sur les stratégies de gestion durable des parcours.

Il est vrai que ces parcours sont confrontés à des problèmes liés à leur gestion institutionnelle socio-économique et technique. Ces parcours étaient gérés par des tribus qui avaient la possibilité de circuler et de transhumier. Depuis que les zones du centre du nord sont mises en culture ces tribus ne peuvent plus se déplacer. Elles sont obligées de rester sur place, dans ces zones de pâturages du sud, de transhumier uniquement, à l'intérieur du Dahar. Ces populations avaient une structure "El Miâad", où le chef de tribu jouait un rôle important. Ces "Miâad" ont disparu. Il faut penser à des solutions de rechange. Comment remplacer ces Miâad traditionnels en institutions modernes du genre groupement du développement agricole, coopératives de services qui seraient capables d'introduire une série d'aménagements: des points d'eau, des pistes, des zones d'ombre et d'aider de manière concertée avec la popula-

tion à la gestion de ces espaces qui sont très fragiles et menacés. Ainsi il est nécessaire d'organiser les populations en groupements socio-professionnels, ou sous forme de coopératives. Ces groupements une fois mis en place vont avec les pouvoirs publics définir la stratégie de développement et d'amélioration des parcours c'est-à-dire introduire de nouvelles techniques de culture, aménager des pistes, des aires d'ombrage.

Nous sommes là, à Hammamet, pour rassembler l'ensemble des expériences de toutes les régions arides du monde échanger des idées et des stratégies et profiter des cas de réussite et d'échec afin d'élaborer des recommandations et d'option utiles à la bonne gestion de ces parcours.

*Mustapha Guellouz (PDG de l'Office de l'élevage et des pâturages).*

*"Constituer des groupements professionnels pour la bonne gestion des parcours".*

L'Office de l'élevage, et des pâturages a pour objectif d'améliorer et de développer les ressources fourragères et pastorales dans le pays. Dans ce cadre là nous avons une action intitulé "projet parcours qui a différentes composantes. Parmi lesquelles je cite l'encouragement de la constitution de regroupement professionnel qui peut aider à la gestion des parcours. Avec l'effritement de l'autorité morale et de la tribu, la dislocation du tissu social, il n'y a plus de référence pour décider du sort du parcours. Nous essayons sur le plan technique de faire un travail qui augmente la productivité et la production. Sur le plan qualitatif et gestion nous essayons de former de corps professionnels qui peuvent remplacer l'autorité tribale qui existait avant parce que l'un des points forts de l'utilisation du parcours c'est d'abord sa bonne gestion. Pour l'Office, nous avons construit trois associations de chameliers qui nous aident à dialoguer avec le reste de la population. Il y a le côté politique. Est-ce qu'on veut privatiser les terres collectives? Est-ce qu'on veut garder le caractère pastoral des terres privatisées?

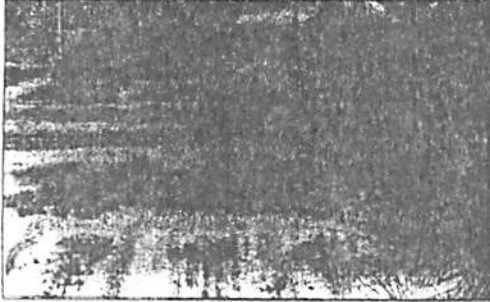
Est-ce que ces parcelles peuvent être économiquement viables? Beaucoup de questions doivent trouver des solutions et nous sommes là à Hammamet pour élaborer des stratégies de gestion durable des parcours et chercher les moyens pour améliorer les conditions de vie des communautés agro-pastorales.

K. BOUAOUTNA





## بحث علاقات التعاون في مجال التنمية الزراعية والحيوانية

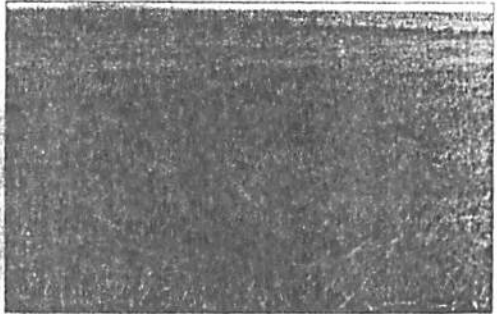


بمشاركة الهيئات الوطنية للبحث الزراعي والتنمية القروية. حضر هذا اللقاء مدير البحث والتكوين والإرشاد بوزارة التنمية الريفية والبيئة السيد جارا مدو. ومنظمة «فاو» وبرنامج الأمم المتحدة للتنمية وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة. ويقوم هذا المركز بتحسين الشعير والعدس والفول والقمح وتربية الاغنام وتحسين استعمال المياه وتدبير المراعي وتحسين النظم الزراعية والمحافظة على الموارد الطبيعية في المناطق الجافة. وللمركز اهداف ترمي الى الرفع من الانتاجية الزراعية مع المحافظة على الموارد الطبيعية من اجل محاربة الفقر وتحسين مستوى معيشة المزارعين من خلال البحث والتكوين ونقل التكنولوجيا

الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة (إيكاردا)، وإرسال عينات مختلفة من انواع البذور التي المركز الوطني للبحوث الزراعية. ومن السيد / المصطفى ولد مولود وزير التنمية الريفية والبيئة خلال هذا اللقاء. جهوده المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة خاصة في ميدان نقل التكنولوجيا الحديثة من اجل زراعة متطورة وبحث زراعي ذي جدوى. وتمنى المزيد من الاخذ والعطاء بين المصالح المختصة في قطاع التنمية الريفية والبيئة (إيكاردا)، خاصة في ميادين التنمية الحيوانية والزراعية في بلد ساحلي كموريتانيا الذي يتميز بغزيرة الفصول والمواسم لما لارتباط التنمية فيه بالظواهر الطبيعية. ويذكر ان (إيكاردا) انشئ عام 1977 ويتخذ من سوريا مقرا له، وهو واحد من ستة عشرة مركزا دوليا ينتمي الى المجموعة الدولية الاستشارية للبحوث الزراعية والمسيرة من طرف البنك الدولي

- تحسين الموارد الطبيعية والمراعي وتحسين انتاجية التربة والمياه في النظم الزراعية، بالإضافة الى اعداد برنامج لنقل التكنولوجيا للتأثير السريع للبحث والإرشاد وكذلك التنوع الزراعي في الواحات وفي المناطق المروية وأخيرا إعادة تأهيل بعض محطات البحوث الزراعية في موريتانيا. وازضاف انه تم حتى الآن اعداد ثلاثة مشاريع بحوث جاهزة للتمويل خاصة في مجالات تحسين المراعي والاعتماد في الساحل الموريتاني. إضافة الى تكوين عشرة باحثين وتفتيشين موريتانيين في دورات وورشات مختلفة بتمويل من المركز

تناول اللقاء الذي جمع امس الاحد بين السيد / المصطفى ولد مولود وزير التنمية الريفية والبيئة والدكتور محمد السيد العنق الاقليمي لشمال افريقيا لدى المركز الدولي للبحوث الزراعية إمكانية دعم البحث الزراعي بواسطة مديرية البحث والتكوين والإرشاد ومراكز البحث الاخرى الوطنية. وخلال اللقاء، قدم وفد المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة عرضا حول التعاون القائم بين هذه الهيئة وبلادنا في ميدان التنمية الزراعية والحيوانية. وذكر الدكتور محمد السيد في هذا السياق بالسادة التالية:



## **Ottawa cash to aid Afghan farm effort**

By Lois Legge Staff Reporter

Drought-stricken Afghanistan may soon be sowing the seeds of greater prosperity, thanks to \$500,000 from a Canadian group.

The International Centre for Agricultural Research in the Dry Areas, based in Syria, learned Saturday that it has received funding from the Canadian International Development Research Centre in Ottawa.

The money will allow the research centre to multiply crop seeds it's been testing in the war-torn country for the past eight years.

William Erskine, the Syrian centre's assistant **Director General for Research** said Saturday that hundreds of tonnes of pest- and disease-resistant seeds will then be sent to the country this spring, bringing some relief to impoverished farmers and their families.

It's been years since researchers for the centre, with headquarters in Aleppo, northwest Syria, have been able to work in the country, beset by civil war and now the battleground for the U.S.-led war against terrorism.

But they've supplied non-governmental aid organizations in Afghanistan with seeds for field testing.

The improved cultivars of wheat, barley, lentil, chick peas, and fava beans - all developed naturally - have grown well, Mr. Erskine said.

The funding came as welcome news to Halifax native David Abbass, who's been the centre's science writer and editor since August.

"It's critical that the farmers have something to plant, with all the turmoil, the environmental problems they've had - drought and civil unrest," he said from Syria.

"They're in a very precarious situation with little or nothing to plant, and so we're coming in with this very vital resource so the farmers will have something to plant . . . something to harvest, something to feed their families with."

But Mr. Abbass, who studied agriculture at Nova Scotia Agricultural College in Bible Hill and in Ontario, said the planting is the first step toward reducing the country's poverty.

"They're going to need . . . seeds from season to season," he said.

"So (the institute) will be there not just this coming season but seasons to come, to help set up a seed supply system and make sure that they have . . . good-quality seeds in the long term as well."

11/26/01

The centre, one of 16 such organizations worldwide, provides similar support to other drought-prone countries as well as developing improved crop production technology.

"It's a tremendous opportunity to be able to work with an institute like this," Mr. Abbass said. "You know that you're contributing to improving people's lives."

## Geneflow

A Publication About the Earth's Plant Genetic Resources

IPGRI

Good News for Drought Victims



### Expressing genetic erosion

The Mali study concluded that farmers are extremely concerned about the decline and loss of diversity in their crops. They are able to distinguish between a gradual decline and the total loss of a variety.

Farmers use five local expressions to describe this process of genetic erosion:

- *a kuma*: there is seed of a particular variety available in the household but it is not sufficient to cover next year's needs.
- *a ciina*: only a small amount of seed is available at the household level.
- *a duu di ga sendu*: it is difficult, but not impossible, to find seed in the village.
- *a baka dere*: it is impossible to find seed in the village

anymore, although it can be found in neighbouring villages or bought in local markets.

- *a si bara*; *a dere*: the variety is no longer available, even in large markets at the district level.

According to the farmers there had been a decline in farmers' own supplies of seeds over the previous few years, particularly in floating rice. The

main reasons for this decline were recurrent droughts, instability of the duration and extent of floodwaters and low yields. Several varieties adapted to deep floodwater and with a long growing cycle had completely disappeared. To cope with the changing growing conditions, farmers are experimenting with shorter cycled floating rice varieties, which are transplanted instead

of sown directly. The farmers are also trying out traditional Kobé rice varieties, originally adapted to another agroecological niche, as a flood recession culture or for cultivation in shallow floodwater.

Reported by  
Ruth Raymond, IPGRI  
(R.RAYMOND@cgiar.org)



### Good news for drought victims

*Sometimes gender biases have unusual impacts as shown in this story about grasspea, a little-known legume crop with—until recently—a rather narrow genetic base.*  
Editor

As drought conditions in India and Ethiopia intensify, scientists predict that thousands of hungry people will turn to eating grasspea, a crop that is normally fed to animals. A steady diet of grasspea for 90 days usually causes paralysis of the lower limbs in human beings.

"Grasspea is typically the last plant standing in times of drought," said Adel El-Beltagy, Director General of the International Center for Agricultural Research in the Dry Areas (ICARDA). "The

rural poor know the effects of eating grasspea", said Adel El-Beltagy. "People who eat it have simply run out of options. This is a centuries-old problem which science can now eradicate."

ICARDA scientists recently harvested a new type of grasspea that can be eaten without fear of paralysis. Extensive laboratory testing has shown that the new grasspea lines are completely safe for human consumption.

At least 100 000 people suffer from paralysis caused by eating seeds of traditional grasspea varieties. For reasons that are not fully understood, paralysis is more common among males than females. Some scientists believe that the higher incidence of the disease in men and boys is associated with local traditions. In many

cultures, men eat before women and ingest more of the neurotoxin, while the women eat the leftovers.

Ali Abd El-Moneim, the scientist who developed the new plant types, believed that neurotoxins in grasspea were closely associated with its drought tolerance. "Our objective was to lower the toxins in the plant to a safe level without losing its valuable characteristics, including drought tolerance." This was accomplished, he said, by crossing grasspea plants from the Middle East—many of which have naturally low toxin levels—with African and Asian varieties.

The toxins found in Asian and African grasspea plants are seven times more toxic than Middle Eastern types. Consumption is considered to be safe at levels below 0.2%.

The new ICARDA hybrids contain about a fifth of that amount.

"The next step," said El-Moneim, "will be to distribute the low-toxin lines to the countries most in need and to encourage their scientists to select locally adapted varieties."

Expanding the gene pool in a crop such as grasspea is no small feat. "One of the reasons that people are suffering is that there is so little natural variation among grasspea plants," said El-Moneim. "To lower toxin levels, ICARDA had to find a way to expand the crop's genetic diversity."

To accomplish that objective, the scientists used a technique known as somaclonal variation to force the plant to express genes

that were formerly dormant. Among these were the genetic codes that controlled the plant's neurotoxins.

El-Moneim noted that ICARDA's improved lines produced 1.5 tons of seed per hectare with slightly less than 200 millimetres of annual rainfall. Conventional legumes grown in South Asia, using far higher levels of water, rarely produce more than 1 ton per hectare.

ICARDA scientists are now training researchers from Ethiopia and other affected areas to make locally adapted selections and to begin seed production programs. Steps are also being taken to alert government policy-makers to the problem—and to its solution.

Reported by  
Ed Sulzberger for ICARDA  
Visit [www.icarda.cgiar.org](http://www.icarda.cgiar.org)

## حول إيكاردا والمجموعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية

يشرف على إدارة المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة (إيكاردا)، الذي أُسس في عام 1977، مجلس أمناء مستقل. ويُعدّ المركز الذي يقع مقره في حلب بسورية، واحداً من ستة عشر مركزاً دولياً تدعمها المجموعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية (CGIAR).



تقوم إيكاردا بخدمة العالم النامي ككل في مجال تحسين العدس والشعير والبقول، كما تعمل على خدمة جميع البلدان النامية في المناطق الجافة في مجال تحسين كفاءة استخدام المياه في حقول المزارعين وإنتاج المراعي والمجترات الصغيرة، وكذلك خدمة منطقة وسط وغربي آسيا وشمال إفريقيا في مجال تحسين الأقمح الطرية والقاسية والحمص والنظم الزراعية. وتفيد البحوث التي تجريها إيكاردا في تخفيف وطأة الفقر على مستوى عالمي من خلال زيادة الإنتاجية بالتكامل مع الأساليب المُستدامة في إدارة الموارد الطبيعية. وتواجه إيكاردا هذا التحدي بتنفيذ البحوث وإجراء التدريب ونشر المعلومات ومشاركة نظم البحوث الزراعية والتنمية الوطنية. يتم نقل نتائج البحوث التي تجريها إيكاردا، من خلال تعاونها مع الهيئات ومؤسسات البحوث الوطنية والإقليمية، فضلاً عن الجامعات ووزارات الزراعة، وكذلك من خلال ماتقدمه من مساعدات فنية ودورات تدريبية. فهي توفر نطاقاً واسعاً من برامج التدريب، بدءاً من الدورات الجماعية الطويلة، إلى فرص التدريب الفردية على البحوث المتقدمة. وترُفد هذه الجهود بعقد حلقات دراسية ونشر المطبوعات وتوفير الخدمات المعلوماتية المتخصصة.

تُعتبر CGIAR مجموعة دولية مؤلفة من ممثلين عن الوكالات المانحة وكبار العلماء الزراعيين والإداريين من البلدان المتقدمة والنامية، الذين يقع على عاتقهم توجيه أنشطتها ودعمها. وهي تتلقى الدعم من طائفة واسعة من البلدان والهيئات الأعضاء في كل أنحاء العالم. ومنذ تأسيسها في عام 1971، استطاعت جمع أبرز علماء العالم وباحثيه الزراعيين في شراكة فريدة بين الشمال والجنوب بغية تحجيم الفقر والجوع.



تتمثل مهمة المجموعة الاستشارية في دعم الزراعة المُستدامة لتخفيف وطأة الفقر والجوع وتحقيق الأمن الغذائي في البلدان النامية. فهي تُجري أبحاثاً استراتيجية وتطبيقية، تُستخدَم نتائجها لمصلحة البشرية قاطبة، وتركز في جدول أبحاثها على حل المشكلات من خلال برامج متعددة التخصصات يقوم بتنفيذها مركز أو أكثر من المراكز الدولية التابعة لها وبالتعاون مع مجموعة كبيرة من الشركاء. وتركز هذه البرامج على زيادة الإنتاجية وحماية البيئة والحفاظ على التنوع الحيوي وتحسين السياسات، والمساهمة في تطوير البحوث الزراعية في البلدان النامية. ويسهم في رعاية المجموعة الاستشارية كل من البنك الدولي، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (FAO)، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي (UNDP)، والصندوق الدولي للتنمية الزراعية (IFAD). ويقدم البنك الدولي لمنظومة المجموعة الاستشارية أمانة عامة لها في واشنطن العاصمة، كما تقوم لجنة استشارية فنية، تتخذ من FAO، روما، مقراً لأمانتها العامة، بمساعدة المنظومة على وضع برنامجها البحثي.

المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة (إيكاردا)

ص.ب. 5466، حلب، سورية

هاتف: 2213477، 2213433 (21-963)

فاكس: 2225105، 2213490 (21-963)

البريد الإلكتروني: ICARDA@CGIAR.ORG

الموقع على الشبكة: <http://www.icarda.cgiar.org>

تم إعداد هذه المجموعة من المقالات الصحفية بناءً على المصادر التي توافرت لوحدة خدمات الاتصالات والتوثيق والإعلام خلال عام 2001، ولا تعتبر بمثابة سجل كامل لكل ما نشرته الصحف والمجلات خلال هذا العام حول عمل إيكاردا.

# ايجاردا في الصحف والمجلات 2001

المركز الدولي للبحوث الزراعية  
في المناطق الجافة

